

## RUTAS ARAGONESAS

### La utilización del Refugio de Triste

La obra que el Patronato Nacional del Turismo construye en Aragón — el refugio para automóviles en Triste — va a quedar terminada.

Solamente faltan detalles de su ornamentación interior, habiendo quedado concluida la obra de albañilería y siendo el aspecto del edificio de una sencillez y belleza de líneas admirable. Su construcción, con arreglo al moderno estilo tectónico, será seguramente del agrado de cuantos lo visiten.

No es hora ya de lamentarnos, como en su día lo hicimos, de la poca utilidad que al turismo pueden proporcionar estos albergues automovilistas en recorridos que no se precisan y con una equidistancia relativamente corta de grandes núcleos de población (Huesca-Jaca).

Realizada ya la obra y en vísperas de inaugurarse, vamos a referirnos al empleo que Aragón pueda hacer del moderno refugio y las probabilidades de éxito que la instalación tenga.

Hemos observado, en nuestra visita reciente a dicha obra del Patronato N. T., que se acelera su terminación y, como obediendo a un nuevo plan, hay un marcado interés en que la edificación esté rápidamente terminada. El punto de vista donde está situado es excelente para el verano, cuando el pantano de La Peña está en su máximo nivel y el amplio valle adquiere extraordinaria belleza con el contraste de la vegetación y el azul intenso de las aguas embalsadas. En

invierno variará la decoración y el albergue seguramente fracasará.

Ahora bien, ¿qué puede hacer el P. N. T. para lograr que el albergue dé el rendimiento debido y venga a llenar una de las necesidades que se hacen tan ostensible en nuestra región?

A nuestro juicio, el refugio de Triste deberá perder su carácter exclusivamente automovilista para convertirse en un albergue que, administrado con tarifas no elevadas, pueda permitir la estancia en él por temporadas a familias que lo utilicen para el veraneo. Desde la estación de La Peña al refugio podrá establecerse un servicio de gasolinas para los viajeros, que, cómodamente, desde la estación surcarán el pantano hasta el pie del albergue. El proyecto de construcción de una playa en una margen del pantano sería ideal para convertir aquel lugar en residencia veraniega.

Indudablemente así orientado el refugio de Triste, con un carácter más amplio, puede pasar a ser residencia de veraneantes y cubrir, de manera más eficaz, las necesidades turísticas aragonesas.

Que, en definitiva, tal debe ser el programa de explotación del refugio de Triste, en este aspecto, se precisa.

**"LA VOZ DE ARAGON"**  
consta hoy de  
**20 PAGINAS, 20**



### SINFONIA DE AGUA

Los devotos del Cabezo y Parque de Buena Vista, en mayor número cada temporada, nos traen sus quejas sobre las necesidades que se requiere atender para que la estancia en aquel paraje sea un poco más agradable.

—Hacen falta — nos dicen — algunas fuentes, cuyo coste no sería grande. Habiendo abundancia de agua en aquel lugar, da sin embargo la sensación de sequedad. El agua debiera administrarse y distribuirse de forma que llegara a todos los rincones

—También — añaden otros — es un problema la ausencia de evacuatorios. ¿No podría construirse un pabellón con retretes?

—Por último — indican — una pérgola artística o pórtico, que permitiera refugiarse cuando llueve. Porque si en medio del Parque le coge una tormenta queda usted completamente desamparado...

Muy razonables y dignas de ser atendidas estas deficiencias

### EXPORTACION DE MENDIGOS

Al anochecer, del Albergue de Mendigos sito en la ronda de las Tenerías salen expediciones misteriosas.

Un camión-voquete, de los destinados al servicio de limpieza, llena de mendigos su caja y parte con rumbo desconocido.

¿Van a su procedencia estos pobres?

¿Se les confina al límite de la provincia?

Albergue. Viajes colectivos  
El curioso que ha presenciado estas excursiones automovilísticas reconoce que aun en sistemas de mendicidad hemos "progresado" mucho de un tiempo a esta parte.

### LA VERGUENZA PARLAMENTARIA

Ahora, después del gasto hecho en la instalación, dicen los diputados que tienen vergüenza de hablar ante el micrófono

No es lo mismo saber que escucha la Cámara que pensar que oye el pueblo, y lo que es peor, el pueblo de donde el diputado es nativo.

Total: que los "radio-escuchas" estamos desconsolados. Ha sido esto un timo, como el de esos programas fantásticos que nos anuncian y que resultan luego discos de gramófono

La cuestión es que los diputados tienen vergüenza; que ¡ya es algo!

PATYNAZO

### No hay variación en los cambios

MADRID. — Las divisas extranjeras se cotizaron hoy según los siguientes precios:

Libras, 50,90.  
Francos, 41,10.  
Dólares, 10,48.  
Marcos, 2'32.

### EN TARAZONA

### Se descubre un robo de importancia en una casa deshabitada

En Tarazona se ha descubierto un robo, hace bastante tiempo cometido, en una casa deshabitada propiedad de don Fernando Anchóriz de Andrés, vecino de Bilbao.

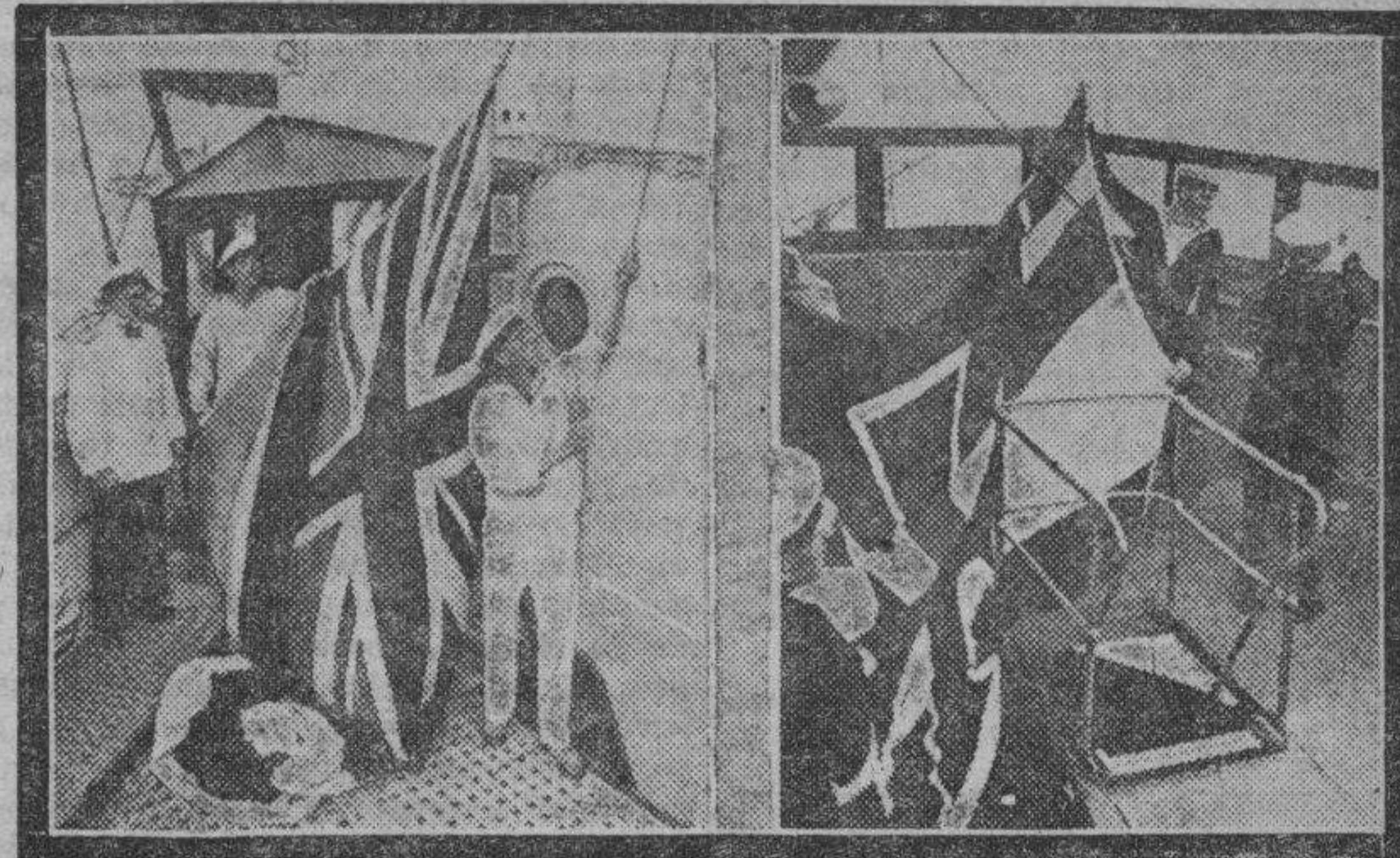
Penetraron los ladrones por una puerta de la parte posterior de la casa, recayente a la huerta.

Lograron encontrar las llaves de las habitaciones que se hallaban cerradas y se adueñaron de un cáliz, una patena, un copón, una imagen de la Virgen, cinco cubiertos completos y una docena de cucharillas de postre.

Todos estos objetos eran de plata. La Guardia civil realiza activas pesquisas para el descubrimiento y captura de los ladrones.

## VIENTOS PACIFISTAS

### Doce años después de Scapa Flow



Durante una visita de la escuadra inglesa a Kiel los marinos alemanes izan la enseña de la "Unión Jack", y los ingleses el pabellón de guerra alemán.

### La que ha dicho el señor de los Ríos del Estatuto catalán



ESTIMA QUE ESTA BIEN, PERO CON LA SALVEDAD DE QUE NO SE PUEDE JUZGAR FRACCIONARIAMENTE

MADRID.—De los Ríos, hablando con los periodistas, dijo que en su conversación con los diputados catalanes, se habló de orden público y de tribunales de justicia, pero que no contestó ni negativa ni afirmativamente en cuanto a apoyar el Estatuto Catalán, porque no lo conocía.

Ahora que ya he visto las copias, estimo que está bien, pero no se puede juzgar fraccionariamente.

Manifestó que el Gobierno quiere permanecer en el Poder hasta terminar la discusión de la Constitución.

### EN ESTOS DIAS

### El calendario, el termómetro y los viajes de los que veranean

La fecha del 15 de julio ha marcado casi siempre el termómetro una temperatura elevadísima; esa temperatura que hacía liar rápidamente las maletas a los veraneantes y emprender el viaje de recreo; con el día de la Virgen del Carmen coincidía generalmente la salida del núcleo mayor de viajeros.

No sabemos si este año será también esta fecha la del número más alto de emigrantes veraniegos, pero parece que no hay el movimiento precursor del veraneo que había otros años. Y, por otra parte, el termómetro, lejos de subir, ha dado un bajoncito muy simpático. Ayer hizo un día muy agradable, más de primeros de junio que de mediados de julio. Claro es que a primeros de junio hacía una temperatura de mediados de julio, y esto de ahora es, sin duda, la compensación.

Lo que hace falta es que sea duradera esta grata temperatura.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

### ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### Más sobre la extrema situación económica en Alemania

No han causado sorpresa alguna las agudas manifestaciones que se han producido en Alemania en las últimas cuarenta y ocho horas, reveladoras de la extrema gravedad de su situación económica.

Desde hace algún tiempo la campaña revisionista de que fueron portavoces los afiliados al partido de Hitler fué adquiriendo en todo el Reich notoria consistencia ante la certidumbre, plenamente corroborada por políticos alemanes de todos los partidos, de ser su realización posible principio de la redención económica a que aspiraba la República alemana.

Pero en Francia a estos anhelos revisionistas se intentó concederles fines revanchistas; las demandas alemanas provocaron viva oposición, discutiéndose los pujos imperialistas de la República francesa, vencedora en la contienda mundial.

No se hizo caso al Gobierno alemán que, poseído de la inminencia de la catástrofe económica, propugnó reiteradamente por el obligado apoyo de sus enemigos en la Gran Guerra.

Al fin lanzó el presidente Hoover su memorable propuesta de moratoria, percatado del verdadero estado de la Hacienda nacional alemana.

Quince días tardaron en conciliar-se los dispares criterios de norteamericanos y franceses en esta cuestión, mas sin lograr el asenso de las restantes naciones aliadas de Francia.

El sábado último dirigió el Gobierno alemán una postrema y apremiante llamada a los Estados Unidos.

### LA SEÑORA D.ª Dolores Galbe y Sánchez-Plazuelos

Falleció ayer, 15 de julio, a los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el alma de la finada.

Por expresa disposición de la finada no se invita a la conducción del cadáver.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1. — Teléfonos 1.790 y 1.798

### EL SEÑOR D. Santiago Sobreviela Ubeda

Falleció ayer, 15 de julio, a los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Isabel Monleón; hijos, D. Vicente, doña Cipriana y D. Emilio; hermano, don Juan (ausente); hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Via Pignatelli, núm. 1, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1. Teléfonos 1.790 y 1.798

EL PULSO DE EUROPA

# Normas de la cultura militante

Se vislumbraba estancar en Norteamérica estas soluciones para socorrer eficazmente a la nación alemana y salvarla de la bancarrota que se avecinaba: Concesión de créditos limitados por el Banco Federal de Reserva de Nueva York a la Reichsbank, bajo forma de créditos directos o de ahorros reconocidos.

Créditos suministrados por los Bancos privados en favor de Alemania. Y crédito indirecto por mediación del Banco de Inglaterra.

Posteriormente noticias de Sunday Express aseveraban que el Banco Federal de Reserva de los Estados Unidos, por cablegrama dirigido a la Reichsbank, atestiguaba su propósito de conceder a Alemania de doscientos a trescientos millones de dólares por un espacio de seis meses; pero este crédito debía ser acordado en conjunción con un Sindicato internacional de Bancos.

Pero las últimas noticias acusan que la gestión de Hoover cerca de la Banca norteamericana para conceder a la República alemana el apoyo financiero obligado había fracasado.

Como consecuencia, los indicios del desastre financiero de Alemania no han tardado en producirse y ahora todas las naciones quieren y anhelan evitar la catástrofe final por sus repercusiones mundiales, acudiendo en auxilio de la Hacienda alemana con profusión de créditos, moratoria general y aportaciones de capitales necesarios para su restablecimiento.

¿Se logrará evitar, al fin, la bancarrota del régimen capitalista?—S. S.

## Colegio de arquitectos, con capitalidad en Barcelona

Por decreto fecha 13 de junio último fueron aprobados los estatutos de este Colegio, que comprende las provincias de Barcelona, Tarragona, Lérida, Gerona, Zaragoza, Huesca, Teruel, Logroño y Baleares, y en la asamblea celebrada el día 3 del corriente fué elegida su primera Junta de Gobierno, que quedó constituida en la forma siguiente:

Decano presidente, don Ricardo Giral y Casadesús; tesorero, don Sixto Illescas Mirosa; contador, don Buenaventura Bassegoda y Musté; secretario, don Emilio Canosa Gutiérrez; Vicesecretario, don Manuel Subiño Ripoll; vocales: primero, don Salvador Valeri Purupull; segundo, don Eduardo María Balcells Buhigas; tercero, don José Fradera Botey; cuarto, don José María Ribas Casas; quinto, don José Alomar Bosch; sexto, don Miguel Angel Navarro; séptimo, don Francisco Monrabá Soler; octavo, don José Luis de León; noveno, don Juan Antonio Muñoz Gómez; décimo, don Jaime Aleñá Guinart; undécimo, don Fermín Alamo Ferrer; duodécimo, don Juan B. Roca Pinet; decimotercero, don Francisco de P. Morera Gatell; vocales corporativos, al servicio del Estado, don Enrique de Babot; al servicio de la provincia, don Teodoro de los Ríos; al servicio del Municipio, don José María Martino Arroyo.

—Respecto de la política, ¿cuáles son los principios de que parte la concepción de la "Cultura militante"?

—Parte del principio de que la Cultura es un valor superior, cuyo servicio "representa", por sí solo, "una política". A esta política, por lo tanto, ha de subordinarse y a ella debe servir cualquier régimen y hasta cualquier nación. Regímenes y naciones, en efecto, sólo encuentran plena justificación en méritos a la acción civilizadora que rinden, es decir, en razón de su servicio a la superior Cultura.

—¿Debe la lucha de los militantes de la Cultura entenderse circunscrita al panegírico o a la imposición de este ideal en términos generales, o bien se extiende a la defensa y al logro de otros objetos concretos?

—Tiene la Cultura tres grandes grupos de manifestaciones. Hay en primer lugar los productos de la Cultura (por ejemplo, las obras de arte) cuyo conjunto forma lo que designamos con el nombre de "Cultura en el hacer". Hay al lado de aquéllos otras manifestaciones culturales, objeto de la instrucción y de la ciencia, consistentes en nociones, ideas, noticias, descubrimientos, invenciones, libros, publicaciones, a cuyo conjunto denominamos "Cultura en el conocer". Por último, debe ser tomado en cuenta el conjunto de juicios estimativos, de tendencias de sensibilidad y de gusto, que forman el tesoro espiritual de una época, el grado de refinamiento de sus costumbres y la tradición moral de la humanidad toda: a esto llamamos "Cultura del preferir" o, en otros términos, "Cultura de valores".

—Respecto de cada uno de estos grupos de manifestaciones, ¿cuál debe ser la cultura de los militantes de la Cultura?

—Respecto de los "productos" (obras de arte, recuerdos históricos, monumentos, grandes creaciones espirituales y hasta objetos y tradiciones humildes de la invención popular) la conducta de los militantes debe consistir en la defensa y protección de lo que existe, la exigencia del respeto por parte de todos, la promoción de nuevas creaciones, en la medida de lo posible, la vindicación de la libertad de todas y cada una de estas manifestaciones y el mantenimiento de la fuente viva de tradición que ellas significan.

—¿Y respecto de la "Cultura del conocer"?

—La instrucción pública debe ser objeto capitalísimo de semejante intervención. El adherido a las agrupaciones de Cultura militante debe estudiar, tratando de aumentar los propios conocimientos, en las ciencias y las disciplinas de toda índole; comunicar estos conocimientos a sus próximos y a cuantos tienen con él amistad, frecuentación o acceso; difundir estos mismos conocimientos en el público en general y especialmente entre el pueblo; inter-

resarse en cuanto afecta a la enseñanza; promover la afición a la lectura y a las visitas de museos, viajes y excursiones; fomentar la publicación de libros y revistas, la formación de bibliotecas y el goce por parte del mayor número de todos los instrumentos de formación intelectual.

—Otro campo de actividad, sin duda, viene planteado por la intervención del militante en la Cultura de valores.

—Evidentemente; y en este dominio la actuación se vuelve más que en parte alguna compleja, difusa y delicada. El mejor fruto que pueden conseguir los amigos de la Cultura es la depuración de la sensibilidad ambiente en su país y en su época. Muy variadas son las perspectivas que abre esta norma a la iniciativa de cada cual. Tan difícil resultaría enumerarlas como es fácil sentirlas, para un espíritu ya trabajado por ciertos conocimientos y adaptado a una conducta de selección. Limitémonos ahora a aludir a dos órdenes importantes de intervención y propaganda relacionados con este aspecto de la Cultura.

Uno, el que se refiere a la repugnante y proscripción de algunas prácticas de crueldad, cuya nota bárbara se complica con ciertas bajas tendencias sensuales, patológicas o casticistas; el común sentir de los hombres cultos ha pronunciado ya su palabra acerca de la pena de muerte, de las luchas entre animales, de las corridas de toros y de los diversos espectáculos cuyo principal aliciente es el sangre. Otro orden también enlazado con el afianzamiento de la sensibilidad y, en general, con la cultura de valores, se refiere a la simpatía y colaboración prestada a lo que, dentro de la rutina nacionalista, se llama "lo extranjero"; a las personas extranjeras, a las ideas, instituciones y costumbres internacionales: la xenofobia o aversión a lo extranjero significa un grave pecado en este punto. También aquí el sentir general ha tendido a considerar siempre la comprensión de la variedad implicada por la diversidad de los hombres y, al mismo tiempo, el sentido de unidad revelado por la consideración de los mismos, cualquiera que sea su linaje, origen y condición, como un síntoma fehaciente del goce de un vivir de cultura, por parte de quien practica estas virtudes.

—Pero, ¿cabe llegar a practicarlas, ni siquiera a sentir las, sin un previo trabajo de información?

—Nunca se recomendará bastante a los afiliados a la obra militante de la Cultura su deber de enten-

derse de cuanto ocurre en el mundo y de cuanto importante se halla en el tesoro de la civilización universal. Hay una verdadera gimnástica de la mente que practicar (con ejercicios que significan, indudablemente, cierto esfuerzo, pero con resultados que lo recompensan al ciento por uno); con la tendencia a ampliar cada día el campo del propio interés, de la propia pasión, hasta llegar a sentir como propias las grandes cuestiones mundiales. Una vez alcanzada esta superioridad, todo lo local parece mezquino y pequeño, como se lo parece a quien ha llegado a gustar del vivir metropolitano la política de campanario y las disensiones de aldea. Tal ejercicio, por otra parte, es indispensable para llegar a poner a tono la propia actividad ideológica, y hasta la profesional, con lo que hoy exige la creciente amplitud de los problemas colectivos auténticos. Ha podido con razón decirse que, en la actualidad, ya las naciones no tienen ningún problema interior serio. Todos los problemas políticos serios ofrecen hoy, a quien los considera atentamente, y hasta a quien sufre sus efectos, una envergadura internacional.

—Esta manera de sentir y entender los problemas, esta vivencia de la Cultura, ¿puede esperarse que sean muy generalizadas en España?

—Si no lo llegan a ser, España sucumbirá, retrocediendo rápidamente a la barbarie, quizá de un modo definitivo. Anteriores esfuerzos, a lo largo de nuestra historia, han podido producir un resultado más o menos duradero. Deber nuestro es contar, a título de nobles precedentes, con lo que significaron para España, aquellos grandes siglos de la romanización, en que la península adoptó la lengua, el derecho, la administración y las costumbres de los romanos, incorporándose enteramente a la civilización romana y dando a Roma poetas, filósofos y emperadores; la tentativa elevada y melancólica de obra cultural emprendida por Alfonso X el Sabio, rey de Castilla y candidato al Imperio, obra proseguida en los siglos siguientes por algunos grandes hombres universales, como Raimundo Lulio y San Vicente Ferrer, hasta culminar en la acción de los Reyes Católicos y el Cardenal Cisneros; la campaña europeizante y de lucha por la filantropía y la ilustración, propia del siglo XVIII, especialmente del reinado de Carlos III; los ensayos de europeización emprendidos a principios del siglo presente, después de la dura lección que constituyó el desastre colonial, en diversos sectores de la intelectualidad, de la política y hasta de la administración españolas... Si cada uno de esos esfuerzos ha podido, tras de un éxito más o menos largo, verse puesto a otras corrientes antagonicas de casticismo, desorden o barbarie, la cosa era de lamentar, pero cabía no perder la esperanza. Ahora, el conflicto se presenta en términos mucho más perentorios y su solución envuelve el carácter trágico de lo que ha de resolverse de una vez para todas. Las condiciones actuales del mundo nos obligan a contestar a la gran pregunta: "¿Queréis incorporaros a la unidad superior que forman los pueblos civilizados?", con un "sí" o con un "no" categóricos y definitivos.

—Según eso, la empresa es, no ya sólo indispensable, sino también urgente.

—Como que sus adscritos van a entrar en actividad en seguida. Mañana, pasado mañana, cualquier día, pueden, por ejemplo, renovarse en nuestra vía pública trágicos episodios recientes. Para otra coyuntura los jóvenes adheridos a la "Agrupación de Cultura militante" saben ya cuál deber elemental y primero deben cumplir. Señalarán, custodiarán, defenderán monumentos, recuerdos, objetos destacados por una significación y un valor de Cultura, haciendo visible esta calidad a ojos de todo por medio de señales adecuadas, cuya eficacia se espera corra parejas con la que el símbolo de la Cruz Roja tiene para la defensa de hospitales, establecimientos de beneficencia, etc.

—Este nuevo símbolo, ¿cuál es?

—Los fundadores han escogido, por su fácil caligrafía y antigua y asequible significación, el símbolo del ocho acostado que los matemá-

ticos emplean habitualmente para designar el infinito. No es este mal jeroglífico, como si fuera un blasón de cuanto es sagrado o noble por una significación de Cultura. Recordemos siempre que, según nuestra inicial definición, la Cultura representa la continuidad de todos los hombres en la "infinita" corriente del tiempo y la de todos los "infinitos" hombres que conviven en el espacio, formando una superior unidad, por encima de la variedad de razas y pueblos.

EUGENIO D'ORS

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

## LAS ASPIRACIONES DEL CUERPO DE PRISIONES

### Podrán mantenerlas en la Prensa sin otras restricciones que las legales establecidas

Los funcionarios del Cuerpo de Prisiones, según reciente orden del ministro de Justicia, podrán mantener en la Prensa sus aspiraciones técnicas, administrativas, morales y económicas, sin otras restricciones que las establecidas por las leyes para los demás ciudadanos.

En los servicios nocturnos podrán leer libros y Prensa, cuya prohibición se levanta, y también en los diurnos, a juicio de los directores de las Prisiones.

La apertura y cierre de los rastillos de las Prisiones serán efectuados por los reclusos especialmente autorizados por los jefes de las mismas para estos cometidos, pero bajo la vigilancia personal de los oficiales o vigilantes del Cuerpo de Prisiones.

## DESPUES DE UNA EXPOSICION

### Banquete en honor de los jefes y maestros de taller del Hospicio Provincial

Para celebrar el éxito de la reciente Exposición de trabajos que el público tuvo ocasión de admirar en el salón de Quintas de la Diputación, fueron anoche homenajeados con un banquete en el restaurant Ruiseñores los jefes y maestros de taller que con tanta competencia dirigen a los pequeños asilados.

El acto resultó en extremo cordial, asistiendo, además de los jefes y maestros citados, el jefe del Negocio de Beneficencia, don Joaquín Bastero, y el personal directivo del benéfico establecimiento.

Por la Corporación provincial, que fué quien ofreció el agasajo, presidieron el simpático acto don Manuel Hernández Casas y don Simón Carceller.

Con tal motivo los homenajeados recibieron numerosas felicitaciones.

## La asamblea de meta-lúrgicos

En el teatro Parisiana se celebró anoche la convocada asamblea, que presidió Francisco Salas.

El salón estaba repleto de concurrentes.

Se dió cuenta de las huelgas planteadas en las diferentes secciones, habiendo terminado varias satisfactoriamente.

Porfiadamente se debatió acerca de los acuerdos a tomar en relación con la finalidad social y apoyo a otras entidades.

Acordaron la supresión de las horas extraordinarias, formar cuadros de educación sindical y llevar a la asamblea que celebran hoy los empleados de Teléfonos el anhelo de apoyarles moral y materialmente para el logro de sus reivindicaciones.

Hubo un largo debate entre varios asambleístas sobre sindicalismo y comunismo, acordando celebrar acerca de esta controversia una charla sindical en fecha próxima.

La asamblea tuvo cuatro horas de duración.

## Clínica ALBACETE FRAYLE ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

Almorranas del recto-ano  
**ALMORRANAS**  
 VARICES y ULCERAS de las piernas  
 Cura radical: sin operación, sin suspender el trabajo  
 Clínica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 7  
 Diplomado del Hospital Saint Antoine de Paris

**PISCINA del IBERIA S.C.**

¿Quiere usted disfrutar de las delicias de un baño al aire libre? Vaya a la

**Piscina del IBERIA S. C.**

en donde además de todas las ventajas que le reporta el baño sin peligro, hallará usted una economía digna de tenerse en cuenta.

Cuota mensual: Caballero, 10 pesetas; señora, 5, y niño, 3 ptas.

Solicite la tarjeta de socio en la misma piscina.

**CAMPO DE DEPORTES**  
 IBERIA S. C.—TORRERO

ZARAGOZA MONUMENTAL

Un rescate artístico en el que la ciudad está empeñada hace mucho tiempo

Después de declarado monumento nacional, el palacio de la Aljafería debe ser rápidamente liberado de su servil condición de armero

NO LO PUDIERON VER...

Se restos de nuestro glorioso pasado, bellísimos restos prisioneros en el Castillo, prisión militar...

Para visitarlos hubimos de necesitar un pase, que nos concedió la autoridad correspondiente. Pero en conseguirlo se perdió un tiempo precioso y el guardián, terminadas sus horas de servicio, dejó éste, cerró las puertas y fué imposible satisfacer el espiritual deseo...

Hubieron de regresar a Madrid sin visitar los restos ponderados a fina sensibilidad intelectual y artística.

Como ellos pueden influir en que se levante el arresto que pesa desde hace muchos años sobre lugar en el que nuestra historia tomó tantas veces cuerpo, como los aragoneses de corazón y uno de ellos recién elegido representante en Cortes por la provincia, quiero realizar desde estas columnas la visita que la ausencia del guardián impidió, y rogales que me acompañen, como era su propósito, si no a saber, a recordar lo que su erudición habrá leído en muchas partes, fraccionado, sobre el alcázar.

LO QUE NOS RECUERDA LA HISTORIA

El alcázar de la Aljafería viene a la historia de Zaragoza en las épocas turbulenta que agitaban a nuestra ciudad, por la lucha de walis reales con caudillos insurgentes.

Cuando declina el reinado de los Muzas se alza en Sarakusta, entre sus magníficos palacios, preciosos jardines, lujosos baños e importantísimas escuelas, el célebre Castillo de la Aljafería, cuya construcción está en duda si se debe a Aben-Alfaje, rey o wali, que algunos autores ni siquiera citan, a Abenalfange Almothadar-Billa y Aljajh, o a otros que se citan sin más fundamento.

Fuó el desgraciado Amad-Dola, el último de aquella Monarquía árabe, que dominaba en las riberas del Ebro, quien disfrutó de la dulce estancia de la Aljafería, desde cuyos esbeltos minaretes contemplaba cada día con mayor amargura cómo Alfonso I apretaba el cerco puesto a la ciudad hasta que logró reconquistarla.

El Batallador dejó ocupada la Aljafería por los benedictinos procedentes de Carcasona, pero la vemos otra vez convertida en palacio, cuando en vísperas de su coronación D. Pedro III el Grande hizo allí, ante varias personas principales de Zaragoza, protesta de "que no iba a recibir la corona en nombre de la Iglesia romana, ni por ella, ni contra ella".

Y fué en una de las estancias del Castillo-palacio de la Aljafería donde la esposa de D. Pedro III, de Aragón, doña Constanza, de Sicilia, dió a luz en 1271 a la princesa Isabel, reina después de Portugal, y canonizada por Urbano III en mayo de 1625.

De este palacio salió, según cuen-

tan sus cronistas, el primogénito de D. Pedro, infante D. Alfonso, para ser ungido y armado caballero y recibir la corona de manos de D. Jaime Carroz, obispo de Huesca, en la Seo, un año después de morir su padre, en abril de 1286.

Albergue de la Corte del reino aragonés, este palacio vivió las fastuosas fiestas que los cronistas de la época describen con motivo de la coronación de D. Alfonso IV el "Benigno", y D. Pedro IV, en cuyos festejos, según dice el cronista Blancas, se hizo todo de forma tan espléndida que sólo en el primer día se sirvió de comer en la Aljafería a más de diez mil personas.

No fueron menos espléndidas las fiestas que allí tuvieron lugar para celebrar la coronación de aquel rey D. Martín a quien el pueblo apellidó "el Bueno", realizada en 1397. En la descripción de las mismas don Jerónimo Blancas nos habla de cómo se hallaban engalanados los aposentos, que llamaban de los "mármoles", de la "Chimenea", de los "Paramentos" y de las "Jarras", de cuyas magnificencias sólo restan insignificantes detalles, guardados en el Museo Provincial, y que por sí poco pueden ayudarnos en la evocación deseada.

Después del Fallo de Caspe, hecho "único en la historia de las naciones", en el que de forma tan singular para aquellos tiempos se eligió rey al infante de Castilla D. Fernando, la Aljafería volvió a engalanarse para la nueva coronación y aposentamiento de los reyes.

Y tras el largo reinado de Alfonso V el "Magnánimo", el rey caballero y literato, y el breve de su hermano Juan II, vuelven para la Aljafería tiempos de esplendor inusitado, del que quedan magníficas huellas. Los Reyes Católicos mandaron construir sus habitaciones en él, adornándolas con arte que aún puede admirarse.

En ellas reunía D. Fernando II de Aragón su Consejo Privado y despachaba los asuntos del reino.

La historia de Aragón está ligada a este edificio de tal manera que al dejar de ser el alcázar de sus reyes, la gloria de Aragón declina y se oscurece, quedando sólo el heroísmo del pueblo para iluminar las páginas de los últimos siglos.

Entre las leyendas o tradiciones que el Castillo de la Aljafería conserva está la de aquel tremendo drama representado en una de sus estancias cuando Jaime el Conquistador, convencido de que el obispo de Gerona don Berenguer Castellbisbal había revelado secretos de su confesión, mandó arrancarle la lengua.

Tampoco falta el recuerdo romántico que nos evoca la "Celda del Trovador" en uno de los cuerpos del edificio.

IMPRESION DE ARTE

Del primoroso libro de J. Gallay, impreso por el erudito maestro impresor Mariano Escar a principios de siglo, hemos tomado los apun-

tes que ilustran estas cuartillas. Ellos reflejan fragmentos artísticos de esas dos épocas de la Aljafería, representadas por la mezquita y las habitaciones de los Reyes Católicos.

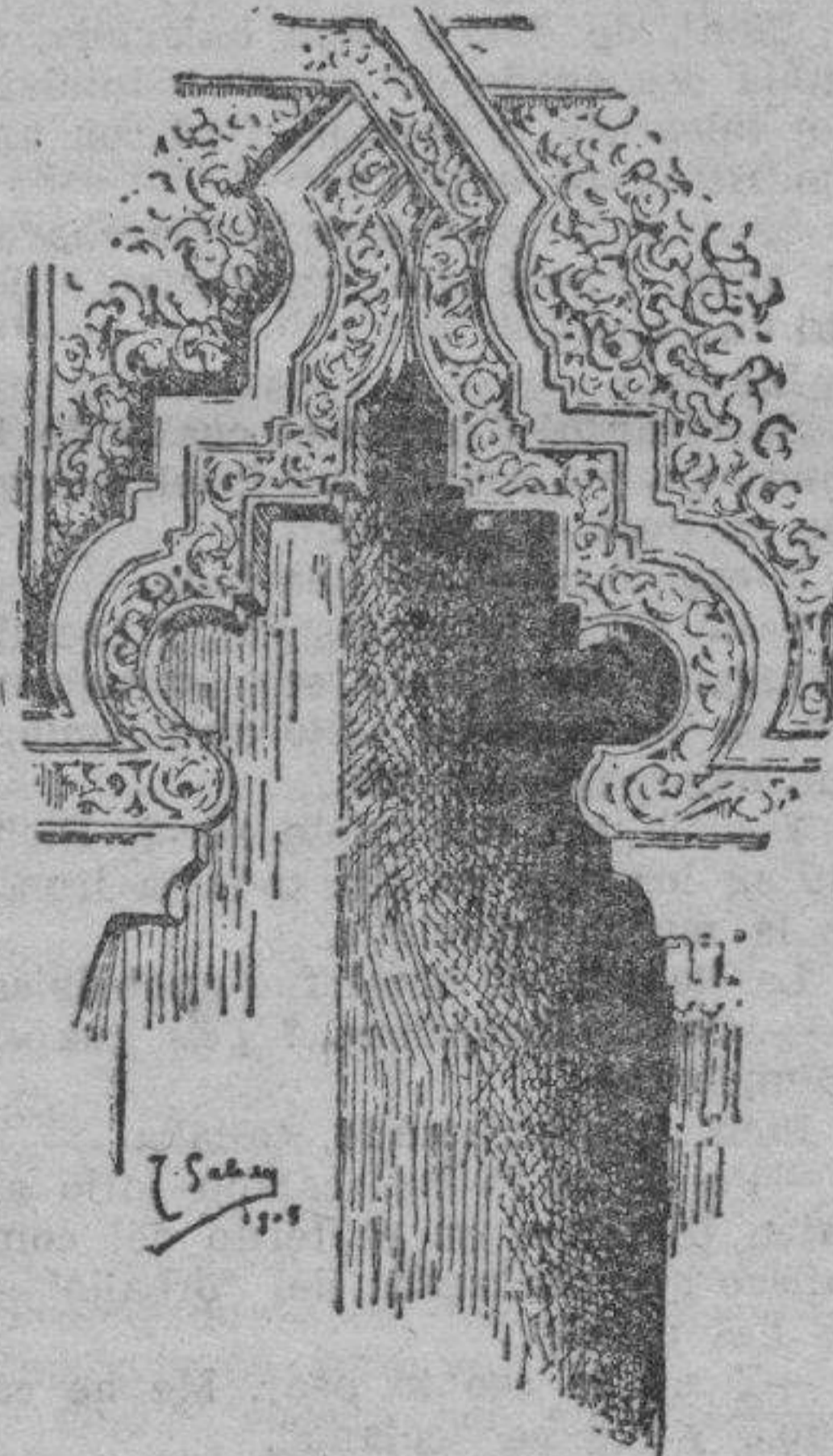
Emplazada a la derecha del patio primero del Castillo, la mezquita, a la que da entrada pequeña puerta de primorosa labor, tal como hoy se conserva, es una estancia de planta octógona y reducidas proporciones. De sus muros arrancan ocho arcos, uno de ellos de "herradura" y los demás "mixtilíneos".

La decoración de los entrepaños, donde el fino arte oriental se muestra en toda su extraordinaria belleza, hace escribir a Gallay los mayores elogios, mereciéndole el calificativo de sublimes manifestaciones.

A la izquierda de la puerta de entrada existe un hueco rematado en primorosa concha. Es el "mihrab", donde walis y reyes hacían sus rezos...

Encima de los ocho arcos se desarrolla un friso de iguales motivos y sobre él un nuevo grupo de arcos apuntados, constituidos cada uno de ellos por cinco festones semicirculares.

Y es elogio del mismo Gallay, quien refiriéndose al conjunto de la Mezquita, al franquear la pequeña puerta, dice: "El visitante se ve sorprendido, anonadado, ante el derroche de motivos del más puro arte oriental que encierra en su conjun-



Uno de los arcos mixtilíneos.

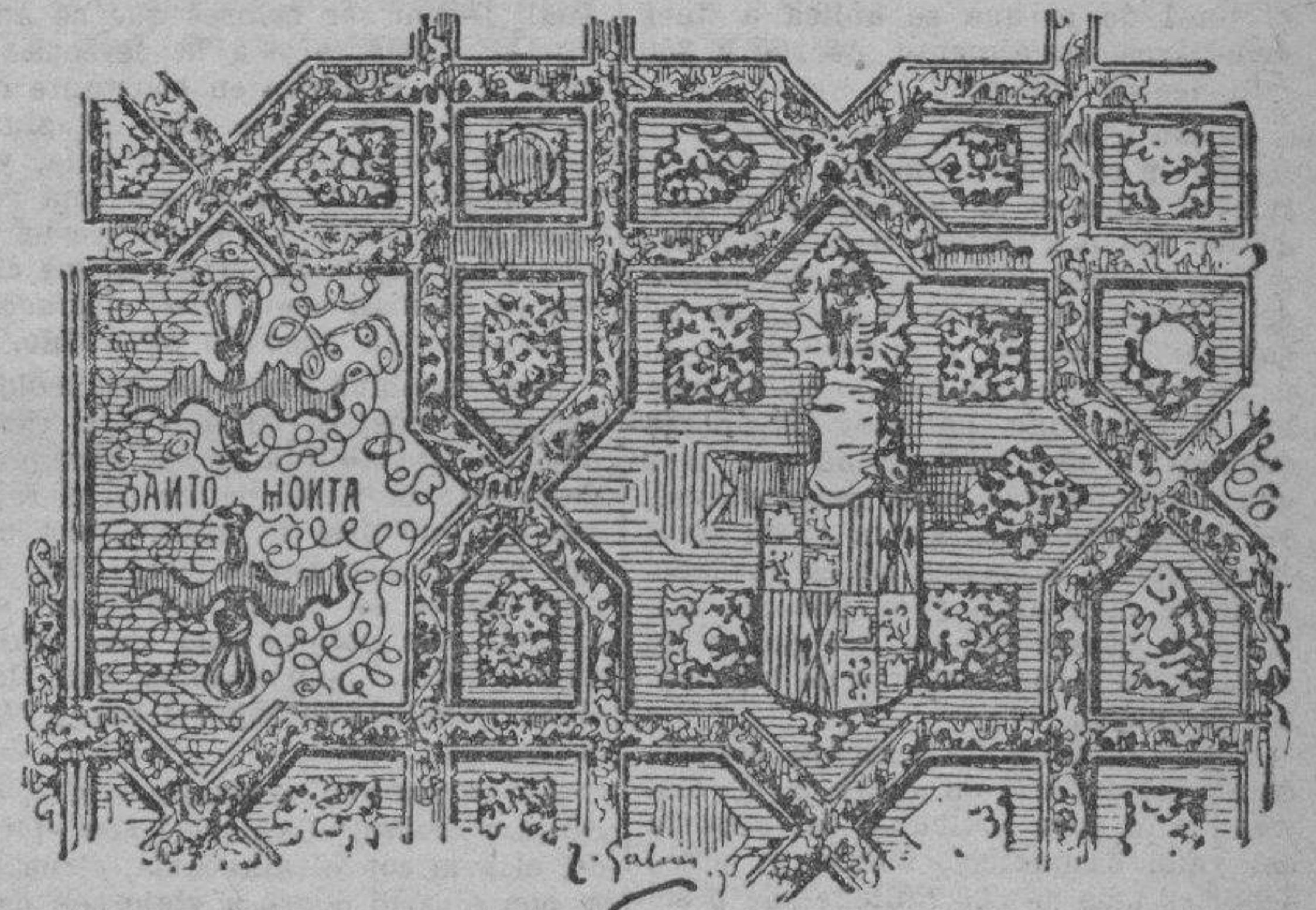
to y en sus detalles el que fué templo por la dedicación religiosa a que debe su nombre: el que es y será templo para el arte mientras quede en pie". Luego agrega: "Sólo examinando de cerca la traza y los detalles de la mezquita, mirándolos con "ojos de artista" y no viendo por los engañosos prismas del prejuicio histórico o del intransigente eruditismo, es como puede apreciarse el esfuerzo inmenso que representa una labor del gusto depurado y de la belleza de la que examinamos".

Sólo con ojos de historiador e intransigente erudito debió examinarla nuestro admirado catedrático don Andrés Giménez Soler, al decir de ella en su libro "La Edad Media" en la Corona de Aragón "que por su misma pureza revela una imitación servil y vergonzante de un arte extraño".

Sobre la Mezquita están las habitaciones reales, al cruzar las cuales y admirar su riqueza nos las suponemos engalanadas para alguna de aquellas grandes fiestas que en ella tuvieron lugar, con los preciosos tapices, que guardan los cabildos de nuestras catedrales, y las maravillosas telas que describen los elegantes cronistas de la época.

Cinco estancias forman el conjunto de estas habitaciones, la llamada sala de Santa Isabel, con su pequeño recinto o alcoba donde se supone nació la santa.

El techo de esta estancia está formado de rico artesanado con poco



Artesonado de la antecámara.

relieve; el suelo es de baldosa blanca, excepto las del centro, que forman el escudo de España en colores.

La segunda estancia es cuadrada, con suelo de azulejos y techo artesonado, de pequeños rombos, en el centro de los cuales penden doradas piñas.

Junto a ésta hay otra habitación pavimentada lo mismo de azulejos y techo artesonado, pero con mayor riqueza, ostentando en el centro el escudo de los Reyes Católicos.

Viene luego el Salón del Trono, estancia mucho mayor que las demás.

Su alta techumbre tiene un maravilloso artesonado de relieve muy profundo, formando su trazo octógono en gruesas maderas. Esos octógonos tienen en sus huecos inmensas piñas doradas y las caras internas del artesonado muestran motivos de yugos y haces de rayos, existentes también en los anteriores artesonados.

Por la parte alta está rodeada esta estancia de una airosa galería que tiene como base un ancho friso de ricas labores góticas.

El salón posee una grandiosa belleza que sugiere y admira al visitante.

Junto al Salón del Trono está la pequeña sala en que el rey Fernando II tenía sus Consejos privados, salón de bellos azulejos y techo pintado.

Fuera de estas habitaciones aún merece admirarse, en el pasillo que conduce a los patios interiores del Castillo, el escudo polieromado de los Reyes Católicos. Al final de éste la gran escalera de gala, cuya barandilla es un gran macizo de yeso, de labor gótica de gran relieve; su techumbre, de fuertes vigas labradas, y el maderamen de la bóveda pintado al temple con oro y azul, haces y rayos y el lema "Tanto monta" de los Reyes Católicos.

Finalmente, en la meseta existente entre los dos tramos de la magnífica escalera, puede verse un ventanal de tres arcos góticos y frente a ellos otros del mismo estilo, que sirven de entrada a varias dependencias del Castillo.

EL ARTE ULTRAJADO

En el año 1866, el palacio de la Aljafería, que albergara a la Corte del Reino de Aragón, fué demolido para construir un cuartel, no conservándose sino la Mezquita, la escalera de gala y las habitaciones de los Reyes Católicos.

Todavía estos preciosos lugares, de que se ufana justamente nuestra ciudad, fueron convertidos en almacén o armero de los regimientos de Infantería de la guarnición, privando así a los amantes del arte de poder admirar esos bellísimos artesonados sin par en el mundo y el tesoro inestimable de la Mezquita.

Zaragoza ha pedido constantemente que fuese liberado de su servil condición de armero el palacio de sus reyes, de aquellos reyes liberales, coronados por el pueblo con estas hermosas palabras: "Nos, que valemos tanto como vos, y todos

juntos más que vos, os hacemos nuestro rey y señor, con tal que guardéis nuestros fueros y libertades, y si non, non", palabras que aunque hayan sido alteradas por los autores que las consignan, reflejan el espíritu de libertad que siempre respiró Aragón, espíritu de libertad exaltado con los tiempos malos de los reyes crueles, despóticos, imbéciles o ambiciosos que olvidaron la gran máxima política de Eurípides para gobernar los pueblos; espíritu de libertad que trajo la presente aurora.

ENVIO

Sr. D. Honorato de Castro, diputado a Cortes Constituyentes por la provincia, hombre amante de su tierra, distinguido ateneísta y notable crítico de arte: Al igual que hace días Zaragoza económica solicitaba de usted se interesase por la no desaparición de la Academia General Militar, Zaragoza artística le pide hoy que interceda cerca, no sólo del ministro de la Guerra, sino también de su compañero ateneísta don Manuel Azaña, para que sea de una vez liberado de su servil condición de armero la Aljafería, cuyos maravillosos restos artísticos están pidiendo hace poco menos de un siglo se aislen del resto del edificio para convertirse en un pequeño Museo que rija competente Patronato, amante de nuestro arte regional.

Con la reciente reforma militar han de sobrar o ya sobran en Zaragoza locales de condición más apropiada para guardar esas armas que hoy ultrajan las maravillas de la Aljafería.

Ponga en ello todo su empeño nuestro diputado, ya que de esta forma servirá, bien espiritualmente, a la tierra que le vio nacer.

EMILIO ALFARO

MONTAÑEROS DE ARAGON

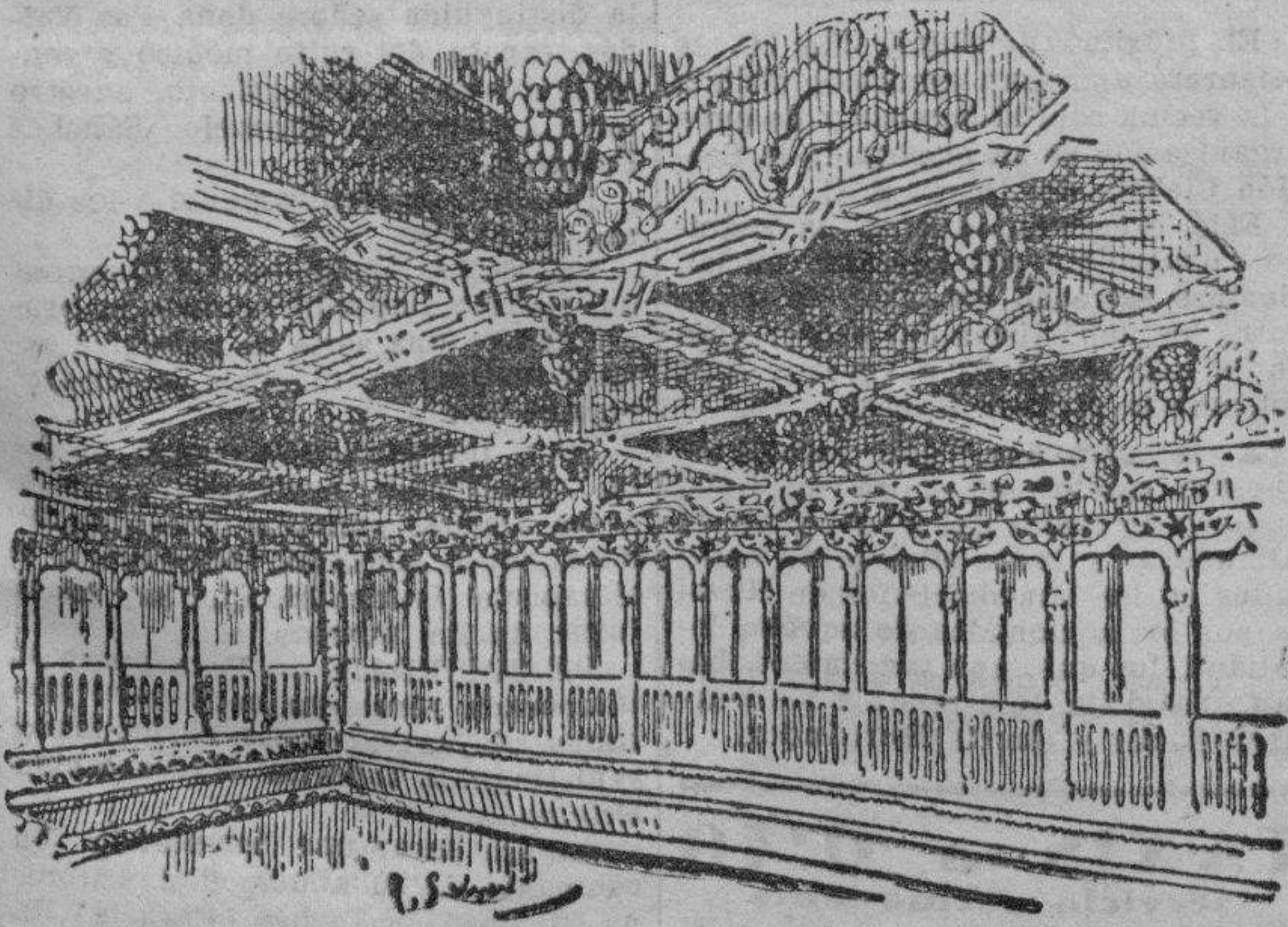
El domingo excursión a San Juan de la Peña y al Pantano

El domingo prepara Montañeros de Aragón una excursión, para grupo limitado de socios, a San Juan de la Peña y al pantano del mismo nombre.

Saldrá el autocar a las cinco de la mañana de la plaza de la Constitución, deteniéndose en el pantano, donde habrá baño. Marcharán los Montañeros a comer a San Juan de la Peña, regresando por la tarde al pantano, donde se efectuarán pequeños recorridos y nuevo baño, merendando en la presa.

La excursión, como todas las de Montañeros, será muy interesante, en el plan de carácter deportivo con que se realizan.

**TAXIS-ZARAGOZA**  
 Llame usted **27-02**  
 al teléfono  
 Servicio permanente día y noche



Galería y artesonado del salón del trono.

POLIORAMA DEPORTIVO

# Lo que América gasta para el deporte

En ningún país del mundo, seguramente, se ama tanto al deporte desde el "pin-pong" en el seno de la familia, hasta las grandes carreras de yates en las costas del Atlántico y del Pacífico, como los Estados Unidos. Así, se comprenden las enormes sumas empleadas para difundir el deporte en todo aquel país. Se calcula el total de lo que se aplica a fines deportivos, anualmente, de 200 a 300 millones de dólares.

Según estadísticas, que merecen tomarse en consideración por su exactitud, el número de jugadores de golf en los Estados Unidos llega a los dos millones. Hay otros tantos jugadores de Basquetbol, millón y medio de jugadores de tenis, y aproximadamente tres millones de jugadores de rugby. Si cada uno de esos jugadores emplea al año, aunque no sea más que cinco dólares para pertrecharse, ya representa una bonita suma total en el año. Y tal suma no es verdaderamente muy alta, y en ella no van tampoco comprendidos los gastos de instalación y conservación de los campos de juego.

Según opinión de personas conocedoras del deporte en América, se emplean allí, para artículos del deporte del yate, basquetbol, tenis y otros deportes más de 800 millones de pesetas anuales. En esta suma no van comprendidos los gastos que supone el deporte automovilista, el de aeroplanos y el de "outboards". Este último deporte tiene cada día más partidarios, y ya se cuenta por anticipado que este año se venderá el doble número de esos botes que el año pasado.

Muy considerables son las sumas que se emplean para el deporte del fútbol y del rugby. Para el pertrechamiento de los 150.000 jugadores de tales deportes se emplean unos 60 millones de pesetas. Las grandes Universidades y Colegios gastan aproximadamente unas 800 pesetas y las pequeñas escuelas y academias unas 500, para el equipo de cada jugador. Estos gastos, sin embargo, reportan después grandes beneficios con su atracción del público. En un "match" celebrado el pasado año, y en el que jugaba el equipo de Notre Dame, el número de espectadores pasó de 500.000, que pagaron por sus entradas una suma de más de 12 millones de pesetas. Si juegan los equipos de las Universidades de Yale o de Harvard son cientos de miles los espectadores que acuden a presenciar estas luchas.

También las demás clases de deportes reportan buenos beneficios. Por ejemplo, en el juego de base-ball los espectadores pasan de los diez millones en el año. Con un precio promedio de entrada de un dólar, ganaron los equipos National y American más de cincuenta millones de pesetas cada uno. La concurrencia a las carreras de caballos y a los encuentros de boxeo en el año pasado fué relativamente en comparación con años anteriores pequeña, pero se cuenta que este año sea bastante mayor. Ahora el público muestra un especial interés por las luchas grecorromanas hasta el punto que todos los espectáculos de este género que se celebran dejan a los empresarios muy buenos beneficios.

Si se añaden a las clases de deportes que hemos mencionado otras como polo, natación, pesca, caza, etcétera, no nos parece exagerada la suma que para el deporte se emplea anualmente en América.—X.



Pierre Charles, belga él y buen boxeador él, que, en lucha con Griselle, ha conquistado el campeonato europeo del peso máximo.

## Un rato a tintas y colores exclusivos para automóviles

Es muy natural que cuando uno hace pintar de nuevo su coche desee obtener tintas y tonos exclusivos, de colores atractivos. Estos pueden obtenerse con facilidad de modo que den al coche un cachet especial e individual. Deben ser colores que se adapten al ambiente y a la persona con quienes se hallarán en constante contacto. Muchas veces sólo el simple nombre del color sirve de guía, y si uno siente un capricho por una combinación de colores que parece un poco audaz, puede hacerse que los colores se fundan en forma agradable mezclando un poco de cada uno.

Las combinaciones de los colores comprendidos en el espectro tienen muchas probabilidades de agrandar y descansar la vista, y por esta razón son los que más se usan. Como buenos amigos, se llevan muy bien. Generalmente se puede conseguir una armonía de colores con dos colores disasociados, cubriéndolos con laca clara o agregando negro a uno y blanco a otro.

Así el marrón armoniza con el naranja o malva, el carmesí con el verde, el gris con el alhucema, el naranja con el azul, el rosa viejo con cualquier azul y el amarillo con azul o verde.



Ladoumege, el formidable pedestrista francés, se enfadó un día con los "mandamases" del atletismo de su país, y dijo que ya no corría más... si no era en bicicleta; pero se conoce que se ha arrepentido, dedicándose ahora a batir una de "records" mundiales que mete miedo.

La cantidad que se debe usar de cada color es una cuestión de preferencia personal. Las partes del coche que más se prestan para contrastes de colores son bastante conocidas ahora, tales como las ruedas, los bordes de las puertas, el capot, etc. Recuérdese que los colores usados horizontalmente hacen que el coche parezca más largo y que las líneas verticales parecen acortar la distancia entre los ejes, dándole al coche mayor altura.

La tendencia este año es hacia el colorido más brillante y rico; las combinaciones que en un tiempo habrían sido consideradas como atrevidas producen ahora, debido a una mejor comprensión sobre la forma de combinar los colores en los automóviles, nuevas y más agradables armonías sin que hieran la vista. Algunos coches factones de sports vienen este año terminados en aluminio con el pulido acentuado por una capa de laca para proteger y dar más lustre. Generalmente vienen tapizados en rojo y adornados, en los guardabarros y molduras, con rojo de lava o rojo amarillento. Estos colores van bien con negro y aluminio; pero el aluminio verdaderamente lustrado es difícil de mantener en buenas condiciones y su



Este "peque" que ustedes ven aquí ha actuado en un festival gimnástico celebrado hace poco en Alemania, y en el que tomaron parte unos 50.000 atletas. El "peque" en cuestión, que tiene setenta añitos bien cumplidos, cuéntase que hizo "sudar" en varias pruebas a más de un contrincante. uso, excepto en circunstancias especiales, es muy poco práctico.

## "Me he calado... y me he "colado"

Refiérese que... Esto que se cuenta ocurrió en Gijón, cuando fué últimamente el Athlétic bilbaíno.

Se había formado "peña" en la Malson Doré, y jugadores y directivos comentaban el encuentro que acababa de perder el Athlétic amistosamente con el Sporting.

Pichi, de damas bien halagado, se había despegado del grupo e iniciaba por telegrafía a dedo un flirt con una modistilla de enfrente.

Se deshizo la tertulia, y marcharon al hotel, quedándose únicamente Pichi en espera.

Llovía... Se levantó el mozo el cuello de la chaqueta, y fué hacia un farol, a cuya luz se puso a esperar.

Y esperó cerca de una hora. Salió al fin la modistilla, y cuando el jugador iba a lanzarse a su encuentro, de las sombras salió otro hombre que emparejó con ella.

Y a la luz del triste farol, Pichi vió en los ojos de ella toda la ironía de la mujer asturiana.

La llegada al hotel fué apoteósica. —¿Qué? ¿Conquista...? ¿Es guapa? ¿Simpática?

Pichi, malhumorado, callaba. —Pero... si te has calado—dijo alguien fijándose en el terno del compañero que chorreaba del "orbalo"—. Te has calado...

—Y no es eso lo peor. Me he calado... y me he "colado".

## Frontón Zaragozano

### LOS PARTIDOS DEL MARTES

Con una entrada bastante buena que indica bien a las claras que la pelota vasca tiene en Zaragoza muy excelente acogida, se celebraron los dos partidos anunciados en la velada de anteanoche.

En el primero jugaron Recalde II y Garmendia contra Iturzaeta y el debutante Irizar.

Con decir que fué el mejor partido jugado desde que se inauguró este frontón está dicho todo. Vimos juego de calidad, sobresaliendo entre todos Garmendia, que restó cortadas de Iturzaeta que parecían imposibles, volviendo rebotes de pared chica increíbles, siempre colocado para aguantar la derecha formidable de Irizar, sin perder una pelota y sin entregar una sola vez en toda la noche.

Su compañero Recalde, un poco desconfiado al principio, sin duda alguna por desconocimiento de la cancha, se aseguró luego y le vimos remates admirables en el centro, cubriendo bien sus cuadros y pegando fuerte. Es un buen delantero.

El debutante Irizar dió desde los primeros tantos la sensación de que es un gran zaguero. Su derecha es temible, pues a la par que pega coloca muy bien. Cuando haya jugado varias veces podrá apreciarse lo que vale. En su debut le vimos algo desorientado en las pelotas de rebote, consecuencia natural de las dimensiones poco comunes, tanto de la cancha como del frontón, y, sobre todo, de la pared izquierda.

LA VOZ DE LOS PUEBLOS

# El desamparo en que está Epila

Entre los muchos pueblos abandonados a su suerte figura, sin duda alguna, Epila.

Falto de todo apoyo oficial, Epila no puede resolver los grandes problemas que tiene planteados, cuya resolución es más urgente cada día.

Pueblo aparentemente rico, harlo hace de nivelar su presupuesto y esto agotando hasta el último recurso.

Prueba de ello es la situación económica en que se halla el Municipio, con un déficit de más de 80.000 pesetas y, lo que es peor, sin hacerse nada de lo mucho que tiene por hacer desde hace cincuenta años.

Mientras tanto, de Epila, directa e indirectamente, salen millones de pesetas anualmente para nutrir la Hacienda nacional.

De Epila, donde la Compañía de Industrias Agrícolas tiene establecidas sus más importantes fábricas de azúcar y alcohol, donde se producen millones de kilogramos y litros

anuales, de cuyos productos percibe el Estado 0'45 y 1'10 en kilogramo y litro, respectivamente, salen millones, y a pesar de ello Epila no ha conseguido nunca del Estado ni Diputación la más pequeña subvención, ni siquiera la resolución de los expedientes que, desde hace años, duermen en los Ministerios de Fomento e Instrucción.

Un pueblo que para el Estado es fuente inagotable de riqueza tiene derecho a no carecer del agua suficiente para sus campos, hoy amenazados gravemente por la pertinaz sequía; a tener agua potable para sus habitantes; a tener escuelas suficientes; y bien dotadas de cuantos elementos exige la enseñanza moderna; a tener sus calles pavimentadas. En una palabra, a estar a la altura que le corresponde a un pueblo culto y trabajador de más de 8.000 habitantes.

B. VILLAVERDE MORENO  
12 junio 1931.



ALPARTIR. — Niñas y niños de la localidad que tomaron por vez primera el pan de los ángeles, dando dicho acto lugar a una fiesta religiosa brillanteísima.

(Foto. G. de Olalde)

Iturzaeta jugó mucho, pero mucho, y si algunas pelotas fáciles perdió fué consecuencia lógica del estado de nerviosidad en que le colocó el juego colosal de sus contrarios neutralizando cuantas jugadas realizaba.

Ganaron Recalde y Garmendia por un solo tanto, pues quedaron Iturzaeta y su compañero Irizar en 39, sin que en todo el partido hubiera ventaja de más de dos tantos por ningún bando.

También se jugó bien, muy bien, el segundo partido, entre Valenzuela y Echaburu contra Michelena y Azumendi.

Jugaron mucho los cuatro pelotaris. Sobre todo Echaburu, que, sin duda alguna, hizo el mejor partido de los que lleva jugados.

Ganaron (contra la opinión de la cátedra) Valenzuela y Echaburu, que dejaron a sus contrarios en 36.

Con partidos como los reseñados conseguirá la Empresa llevar la gente al Frontón y afianzar la afición. Cancha.

## Ciclismo

### EXCURSION A HUESCA

El próximo domingo, día 19, se celebrará una gran excursión ciclista a la vecina capital oscense y de cuya organización se ha encargado la Sección Ciclista del Iberia S. C.

Esta excursión, que se ha seguido anualmente con carácter oficial, siempre estrechó los lazos de unión entre los deportistas del pedal; pero en la actualidad va a revestir algo solemne la visita a Huesca.

A la caravana, que partirá de nuestra capital, se unirá un buen número de socios del Pedal Club de Almudévar y todos ellos serán esperados en las inmediaciones de Huesca por los aficionados de aquella localidad, los que, una vez unidos, harán una visita de ofrenda a los mártires Galán y García Hernández.

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar - Restaurant Peninsular)

## DESDE GALATAYUD

VERBENA EN PROYECTO. — Circula con insistente rumor que a beneficio del Patronato de la Mendicidad se celebrará muy pronto una verbena magnífica. A juzgar por la calidad de los organizadores es de suponer sea un acto brillante que se traduzca en beneficios económicos a favor de tal altruista entidad.

DEPORTES. — El domingo pasado contendieron en Calamocha el equipo de fútbol de aquella localidad y el Club Deportivo Ayub, de ésta. Asistió numerosísimo público al mencionado partido, que terminó con el resultado de 7 a 1 a favor del equipo bilbilitano.

NATALICIO. — Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la distinguida señora doña Paz Valdés, esposa del culto médico y concejal de este Ayuntamiento, nuestro buen amigo don Carmelo Sánchez Palacián.

Felicitemos efusivamente a los dichosos padres.

ESPECTACULOS. — La Empresa del Coliseo Imperial anuncia la proyección de una serie de películas extraordinarias entrenadas en Madrid recientemente.

Se ha inaugurado la terraza de este, asistiendo numeroso público a las amenas sesiones cinematográficas, por la hermosa temperatura y el aspecto confortable que hay en el lugar de las mismas.

DE SOCIEDAD. — Para pasar la temporada veraniega salió para distintas playas catalanas la bellísima y distinguida señorita Presentación Esteras.

—Para pasar una temporada en compañía de su abuelo don Antonino Gil llegó de Tarbes (Francia), la bella señorita Victoria Gil. — CORRRESPONSAL.

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## AL ENTERRARLO

## Gran homenaje póstumo al señor Francos Rodríguez

### PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DE ESTADO

MADRID. — Esta mañana se ha verificado el entierro del señor Francos Rodríguez.

El cadáver fué sacado de la casa de la Asociación de la Prensa, donde se había instalado la capilla ardiente.

Abrió marcha el clero, con cruz alzada. Seguían varios coches con coronas y luego una sección de la Guardia municipal, con uniforme de gala.

Presidía el duelo don Alejandro Lerroux y figuraban en él don Pedro Rico, don Rafael Sánchez Guerra y el secretario de la Asociación de la Prensa, señor Palacio Valdés.

En los coches había coronas del Círculo de Bellas Artes, Ayuntamiento de Madrid, Asociación de la Prensa extranjera, Orquesta Filarmónica, "La Razón", de Buenos Aires; familia de Luca de Tena y otras entidades y personas.

Acompañaron el cadáver representantes de las Academias, periodistas, literatos, etc.

Aun cuando el duelo se despidió en la plaza de España casi todos los que figuraban en la comitiva acompañaron al cadáver hasta la sacramental.

## MISCELANEA MINISTERIAL

## La semana próxima será entregado a las Cortes el proyecto de ley acerca de las relaciones entre la Iglesia y el Estado

Y será presentado muy pronto el de estabilización de la peseta.—El Código penal quedó adaptado a normas modernas.—El señor Maura procurará que haya paz en ciertas deliberaciones parlamentarias

## En la Presidencia

### VISITA DE DIPUTADOS VASCOS. — LA SUSTITUCION DE LOPEZ OCHOA. — A COMER EN "LA ZARZUELA"

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió esta mañana a los diputados vascos y navarros, que le hablaron de las Diputaciones provinciales.

Los periodistas preguntaron al señor Alcalá Zamora acerca de los motivos que han determinado la sustitución del general López Ochoa.

Alcalá Zamora contestó que el ministro de la Guerra le llevó a la firma un decreto y que lo firmó en uso de las facultades discrecionales que tenía y era norma del Gobierno.

Dijo que era una cuestión que afectaba al ministro de la Guerra y no al presidente del Consejo.

Luego marchó el presidente a El Pardo, para almorzar, en unión del Gobierno, en la finca "La Zarzuela", invitados por el ministro de Hacienda con motivo de haberse celebrado la apertura de Cortes.

También asistirá a la comida el presidente de la Cámara, señor Bes-teiro.

## En Hacienda

### LA VISITA DEL SEÑOR LOPEZ OCHOA NO TUVO IMPORTANCIA

MADRID. — El ministro de Hacienda recibió al general López Ochoa, que había llegado por la mañana a Madrid.

Los periodistas preguntaron al ministro acerca de su entrevista con el general, y contestó el ministro que carecía de importancia.

Dijo que hablaran con el ministro de la Guerra.

### LABOR PARA LAS CORTES. — LA ESTABILIZACION DE LA PESETA

Manifestó el señor Prieto que el Gobierno sometería a las Cortes simultáneamente con el de la Constitución dos proyectos: el de reforma agraria y de la estabilización de la moneda.

El primero dijo que quedaría terminado uno de estos días por la Comisión extraparlamentaria a la que se le ha asignado y que para el otro pediría el Gobierno un voto de confianza al Parlamento, a fin de poderlo hacer.

Los periodistas preguntaron al ministro si había alguna conferencia con el Banco Internacional de Pagos para llegar a la estabilización, y el ministro contestó que por ahora nada se podía decir.

### ACERCA DEL MERCADO LIBRE DE BARCELONA

Manifestó el ministro de Hacienda que el Gobierno había nombrado, para controlar las operaciones del Mercado Libre de Valores de Barcelona a don Ramón Canote, profesor mercantil que, además, formará parte de la ponencia que informe al Gobierno sobre las reformas que deben introducirse en aquél o sobre la conveniencia de su suspensión.

### DOS BARCOS PETROLEROS PARA LA CAMPESA

Dijo también el señor Prieto que la C. A. M. P. S. A. había otorgado la construcción de dos barcos petroleros, de ocho mil toneladas, a los Artilleros Gaditanos y a la Sociedad Española de Construcciones Navales.

## En Trabajo

### POR EL CIERRE DE LA FABRICA DE EXPLOSIVOS. — PROYECTO DE CONFERENCIA. — HUELGA RESUELTA

MADRID.—El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que había recibido a una comisión de Oviedo para darle cuenta de que con motivo del cierre de la fábrica de explosivos se verían obligados al paro forzoso unos cien obreros.

Manifestó el ministro que había expuesto a sus visitantes el proyecto de organizar una conferencia de la Industria Química a fin de resolver la crisis.

Dijo también Largo Caballero que había recibido varias visitas.

Manifestó que había quedado resuelta la huelga de cargadores de carbón del puerto de Barcelona.

### LA CIVILDAD DEL PUEBLO. — LOS SOCIALISTAS CONTINUARAN SU APOSTOLADO CONTRA LA ANARQUIA

Refiriéndose al acto de ayer, el señor Largo Caballero dijo que estaba muy satisfecho de las muestras de civilidad del pueblo.

Dijo que su educación cívica la había logrado el Partido socialista

tenido en sus puestos cuentan con nuestra simpatía y con nuestra solidaridad.

Las coacciones y los atropellos de que les hacen víctimas los anarquistas merecen nuestra más encendida protesta y el día que la normalidad se restablezca por completo, que no se hará esperar, estamos prontos a orientar y apoyar a los empleados y obreros de la Telefónica para que puedan conseguir condiciones de trabajo distintas a las que actualmente disfrutaban.

## SIN NOVEDAD APARENTE

## La Telefónica y los huelguistas no han modificado sus posiciones

En Barcelona ratifican la afirmación de que el triunfo de los empleados en paro es cuestión de horas.—En Madrid se reunieron representantes de varios organismos telefónicos y de la Compañía.—Aumentan los actos de violencia.—Ordenes severas a la fuerza pública

## CONTINUA EL SABOTAJE

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que continuaban los actos de sabotaje, que el Gobierno quiere cortar radicalmente, y quiere también cortar estos abusos, para lo cual ha dirigido una circular a los gobernadores civiles diciéndoles que cuando se registren destrozos en las líneas telefónicas de su provincia procedan a la detención de todos los huelguistas hasta descubrir quienes sean los culpables y que sean puestos a disposición de los Juzgados correspondientes.

### HARAN FUEGO, SIN PREVIO AVISO, SOBRE QUIENES PRACTIQUEN EL SABOTAJE

El señor Maura dijo también, en relación con la huelga de Teléfonos, que se había dado orden para que los agentes de orden público hagan fuego, sin previo aviso, contra quienes sean sorprendidos realizando actos de sabotaje.

### REUNION DE SINDICATOS. — UN TELEGRAMA DEL UNICO

MADRID. — En el Palacio de Comunicaciones se han reunido las Asociaciones de la Telefónica que no forman parte de la Confederación Nacional del Trabajo.

El ministro dijo que había recibido un telegrama del Sindicato Unico manifestando que no había concedido ninguna representación para asistir a aquel acto.

Añadió el ministro que continuaban los actos de sabotaje y que se proponía dar cuenta de ellos al ministro de la Gobernación en el almuerzo en El Pardo.

### NOTA OFICIOSA DE LA REUNION. PETICION DE AMNISTIA PARA LOS HUELGUISTAS.—HOY HABRA NUEVA REUNION

MADRID. — A las tres y media se facilitó una nota de la reunión celebrada, en la que se dice que acudieron los representantes de la Unión General de Trabajadores, el Sindicato de Sevilla, el de Bilbao, los representantes de otros Centros y el de la Empresa.

Comenzada la reunión se leyó un oficio del Sindicato Unico negando su autorización a los que han anunciado ostentar la de los afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo y que el conflicto no quedaría

resuelto mientras no se establezca un acuerdo entre la Compañía y el Sindicato por medio del Comité de huelga.

Se planteó una cuestión previa y fué que se pidió una amplia amnistía para los huelguistas.

Los representantes de la Empresa no tenían autorización para hablar de ello y manifestaron que tenían que comunicarlo a la Empresa.

Se suspendió la sesión hasta mañana.

### CUATRO DETENCIONES. — CONFIANZA EN EL TRIUNFO INMEDIATO

BARCELONA. — La Guardia civil ha detenido a cuatro individuos que llevaban un serrucho y unas tijeras y que les inspiraron sospechas de que pudieran realizar actos de sabotaje en la línea telefónica.

Como de costumbre, se han reunido los huelguistas en el Palacio del Vestido y los oradores hicieron uso de la palabra en términos violentos.

Dieron cuenta de que en el Centro de Santa Cruz de Tenerife se abandonó el trabajo en masa.

El presidente expuso que tenía una impresión optimista y que el fin de la huelga se acerca con la victoria total de los huelguistas.

Sus palabras fueron acogidas con aplausos.

### MAS ACTOS DE SABOTAJE. — LA EXTRAÑEZA DE UN GOBERNADOR

OVIEDO. — Continúan los actos de sabotaje, y como las líneas telefónicas han sido cortadas por tres partes el gobernador civil llamó al Comité de huelga. Quienes lo forman dijeron que ellos no eran los autores de esos actos de violencia.

El gobernador les contestó que no comprendía cómo los autores eran ajenos a la huelga y conocían perfectamente los lugares para producir la avería.

Los del Comité le contestaron que no sabían nada de ello.

### LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES PROTESTA CONTRA LA FORMA EN QUE FUE PLANTEADA LA HUELGA EN LA TELEFONICA

MADRID. — La Unión General de Trabajadores ha facilitado una nota diciendo que desde que se inició la huelga de Teléfonos se ha manteni-

do al margen, sin haber dado ni una sola nota oficiosa, aun cuando se consideraba obligada a llevar aliento y estímulo a sus afiliados para mantener la actitud adoptada desde el primer momento.

No tiende a convencer a los anarquistas de la Confederación Nacional del Trabajo de que están equivocados. "Nos duele, sin embargo, saber que existen unas cuantas víctimas de esa equivocación y a ellas nos dirigimos".

"Lejos de defender a la Compañía Telefónica, durante los años de la Dictadura ha orientado y defendido a los obreros y empleados que se acercaron a la Unión General de Trabajadores en demanda de orientación y de defensa.

Nadie superó en satisfacción a la Unión General de Trabajadores cuando pudo comprobar que los obreros se organizaban en asociaciones de lucha de clases. La Unión lo vió con simpatía. Pero los anarquistas confederados entienden de manera distinta la huelga social y cuando actúan en un ambiente propicio a su finalidad acentúan la nota y llegan al máximo de sus desatinos.

Esto es lo que están haciendo con el escaso personal que les sigue. Si la huelga se pierde, ¡qué importa! Unos cuantos jornaleros que habrán perdido sus jornales se mostrarán reacios a organizarse y se retrasará el momento en que mediante contrato de trabajo se reconozca a todos el derecho que les asiste como trabajadores.

Esto no tiene para la Confederación Nacional valor alguno. El caso es que se hable de ella y de sus radicalismos. Que se sepa que los anarquistas guardan sus odios para Largo Caballero, que por algo es el primer ministro secretario de la Unión General de Trabajadores.

La huelga de Teléfonos no cuenta con nuestra simpatía. Si no se hubiera reunido la comisión designada y ésta no hubiera tenido en cuenta los intereses de los obreros y empleados, hubiéramos sido los primeros en organizarla. La forma en que fué declarada y los procedimientos que venían empleando los de la Confederación pugnan con los intereses obreros y con nuestra orientación de siempre: apoyarla sería suicida; guardar silencio sería complicidad.

Ya hemos llamado bastante. Los empleados y obreros que se han man-

## DE LA "GACETA"

### Dos disposiciones que conciernen a Zaragoza

#### PLAZA VACANTE Y PROVISION DE OTRA

MADRID. — La "Gaceta" publica una orden declarando desierto el concurso para cubrir una plaza de profesor auxiliar de Dibujo Artístico en la Escuela de Artes y Oficios de Zaragoza.

Otra orden dispone que se nombre a don Generoso Otín para la plaza de auxiliar de Administración de la secretaría de la Audiencia Territorial de Zaragoza.

También publica un decreto disponiendo que los cargos de contra-maestres, contra-maestres radiotelegrafistas, condestables y practicantes y auxiliares de oficinas dejen de llamarse subalternos.

Se dispone también que se conceda el pase a la situación de retirados al personal y clases subalternas de la Armada que hayan prestado servicio durante nueve años y que lo soliciten en un plazo de diez días.

Otra orden que publica la "Gaceta" dispone que al frente de las brigadas del personal encargado de la desinfección y desratización de los barcos vaya un diplomado auxiliar sanitario.

gracias a su tenacidad, porque no ha desfallecido a pesar de los desengaños que sufrió en el comienzo de su apostolado.

Afirmó el ministro del Trabajo que continuará la organización con la misma fuerza que antes y seguirá actuando, y que no habían dejado de hacerlo segura de que al caer la Dictadura caería con ella el régimen monárquico.

Dijo que estaba convencido de que hacía falta un organismo ordenado para evitar un movimiento anárquico.

Terminó diciendo el ministro que estaba satisfecho porque se ha conseguido lo que se deseaba a costa de muchos sacrificios, pero que no importaba.

Seguiremos actuando—dijo—para conseguir las reivindicaciones obreras dentro de nuestra táctica.

## En Economía

### SOLO SE AUTORIZO, COMO SIEMPRE, LA EXPORTACION DE PATATA TEMPRANA

MADRID. — El ministro de Economía dijo a los periodistas que no se había autorizado otra exportación que la de patata temprana, como siempre y en cantidad mínima.

Al recogerse la cosecha se autorizó la exportación de la patata de este género.

Había sido prohibida su exportación en 24 de junio.

## En Gobernación

### EL SEÑOR MAURA PROCURARA QUE HAYA PAZ PARLAMENTARIA

MADRID. — Preguntado por un periodista el ministro de la Gobernación acerca del estado de los grupos políticos a su llegada al Parlamento, contestó que todos vienen con un gran espíritu de disciplina y que los grupos parlamentarios intervendrán en los debates designando una persona de cada grupo previo acuerdo de los elementos del partido.

Le preguntaron los periodistas si la discusión de las actas comenzaría pronto, y contestó afirmativamente.

## Ruiseñores El Restaurant de moda. ~ ~

Se aplaza hasta mañana el debut de la notabilísima orquesta extranjera **FELIXK'S** en la que toma parte el famoso **PUJALTE** cantor de tangos argentinos que darán conciertos de 7 a 9 de la noche y de 11 a 4 de madrugada **HOY, GRANDES CONCIERTOS POR UNA NOTABLE ORQUESTA ZARAGOZANA**

Siguen teniendo extraordinaria aceptación los abonos a 20 comidas valederos simultáneamente para «Ruiseñores» y «La Maravilla».

Dijo también que en el banco azul estará él solo para contestar, aun cuando todos saben que no ha tenido intervención en la lucha electoral. Llevará los datos que tiene en el Ministerio y aunque las discusiones pueden ser animadas procurará que reine la mayor paz posible.

**TRANQUILIDAD.—EL PRESIDENTE MARCHA A DESCANSAR**

El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que había tranquilidad en España.

Agregó que el presidente había marchado a Miraflores a descansar.

El viernes — terminó diciendo — habrá Consejo de ministros y el sábado continuará la discusión de actas.

**En Guerra**

**QUIEN SUSTITUIRA AL SEÑOR LOPEZ OCHOA**

MADRID. — El ministro de la Guerra dijo que no había otro sustituto para el general López Ochoa que el general Batet.

**En Justicia**

**ELOGIO A UN DISCURSO. — VISITA DE GRACIAS. — ADAPTACION DEL CODIGO PENAL. — DEL PROYECTO DE RELACIONES ENTRE LA IGLESIA Y EL ESTADO**

MADRID. — El ministro de Justicia dijo a los periodistas que la jornada de ayer fué difícil de superar, por el entusiasmo popular.

El desfile de tropas, brillantísimo. El discurso de Alcalá Zamora, digno de un jefe de Estado que se coloca por encima de las discrepancias de los partidos.

Supo expresar lo que es el común denominador de los elementos de la República española.

El ministro dijo que había asistido a la reunión, en el Senado, de la Comisión técnica asesora, para darle las gracias por el trabajo que había realizado.

También dijo que se simplificarían las tareas de las comisiones parlamentarias.

Manifestó el ministro que estaba terminada la adaptación del Código Penal a las exigencias modernas.

Añadió que hasta la semana próxima no se podrá entregar el proyecto de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, porque es muy complejo y hay que unir muchos elementos de juicio.

Específico del cutis que contrasta, en las épocas veraniegas, la quemazón del sol, "Crema Nieve Lig al limón".

Solicite muestra gratis en Contamina, 21. Perfumería LIG. Zaragoza. Por pesetas 3'50 se remite un tarro por correo todo España.

**EL MEJOR MANJAR FUE LO HABLADO**

**Reunido a comer en El Pardo, el Gobierno habló de cuestiones transcendentales**

**Cómo se resolverá el problema obrero andaluz.—Opínase que será presidente de la República el señor Alcalá Zamora.—Una residencia modesta para el jefe del Estado.—El palacio de la plaza de Oriente, convertido en museo.—Es exiguo el sueldo de los ministros**

**HABLA EL SEÑOR PRIETO A SU LLEGADA AL PARLAMENTO**

MADRID. — A las cinco de la tarde llegó al Congreso el ministro de Hacienda, de regreso de la comitiva que el Gobierno había tenido en El Pardo, en la que hubo un cambio de impresiones.

Prieto dijo que, de sobremesa, se habían tratado cuestiones de mucho interés.

—Nos ocupamos de política—dijo—y, entre otras cosas, acordamos que había que buscar un alojamiento para el jefe de Estado, una casa modesta, pero digna.

Dijo que habían pensado que podía adquirirse una finca en la Cas-

tellana, porque el palacio real quedará, definitivamente, convertido en Museo.

Quizá se destinará al presidente de la República como residencia veraniega El Pardo o la Granja.

Se trató de la asignación del presidente y del tiempo de su mandato. La duración será de cuatro años.

Se propondrá a las Cortes que fijen la asignación del presidente y de los ministros, pues las consignaciones actuales son francamente deficientes.

Con relación a los actos de ayer el Gobierno está satisfecho, tanto de los de dentro del Parlamento como los de fuera del edificio.

La impresión es muy satisfactoria.

Los periodistas extranjeros lo han hecho constar así.

Se habló también del problema del paro andaluz, que el Gobierno quiere dejar resuelto antes de abandonar el Poder.

Al próximo Consejo el ministro de Fomento llevará un vasto plan de obras públicas que remediará aquella situación.

Un periodista preguntó si se había hablado del futuro presidente de la República y Prieto dijo que su opinión era la de que el nombramiento recaerá en el señor Alcalá Zamora.

**DEL PAIS VASCO**

**Los donostiarras todavía piensan en la concesión del juego**

**Un plazo que los sintrabajo señalan al Ayuntamiento de San Sebastián.—Solución de conflictos sociales.—Gran incendio.—El dinero que se dió para el monumento nacional a doña María Cristina, puesto a disposición de los donantes**

**PETICION DE LOS SIN TRABAJO. EL DINERO PARA EL MONUMENTO A DOÑA MARIA CRISTINA**

SAN SEBASTIAN. — En la sesión que ha celebrado esta tarde el Ayuntamiento se dió cuenta de un escrito de la Caja de Ahorros Municipal, que cede mensualmente mil pesetas con destino a los comedores para los obreros parados.

Un concejal protestó de la ineficacia de dichos comedores, porque en ellos se da mala comida.

Después se dió lectura a un escrito que el Sindicato de obreros sin trabajo dirige al Ayuntamiento dando un plazo de cuarenta y ocho horas para que se acuerde la ejecución de obras, como traslado de la cárcel y ensanche de Amara, para remediar la crisis obrera.

El alcalde manifestó que dicha petición no podía aceptarse al imponer un plazo tan breve.

El concejal señor Soraluze censuró al alcalde por disponer de los fondos para construir un monumento a la reina Cristina, destinándolos a fines benéficos. Dijo que esto era una desconsideración para los donantes y que lo que se debió hacer era plantear esta cuestión en el Ayuntamiento.

El alcalde, tomando en consideración la propuesta del señor Soraluze, planteó la cuestión y por mayoría de votos se acordó no construir el monumento y poner los fondos a disposición de los donantes.

**UNA FABRICA DE CAJAS DE ESCOPETAS DESTRUIDA POR UN INCENDIO**

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Elgóibar que se ha declarado un violento incendio en una fábrica de cajas de escopetas, propiedad de Francisco Zauzagarreta.

A pesar de la rápida intervención de los bomberos y de la ayuda prestada por los vecinos no se pudo evitar que quedase destruida parte de la fábrica, quemándose también numerosas escopetas y materiales de trabajo.

Se cree que el incendio fué ocasionado por un cortocircuito.

El edificio no estaba asegurado y las pérdidas ocasionadas por el siniestro son de gran consideración.

**ESTALLA UN BOTE DE CARBURO, RESULTANDO GRAVEMENTE HERIDO UN NIÑO**

SAN SEBASTIAN. — Cuando se encontraban jugando varios niños con un bote de carburo estalló éste, resultando con heridas de importancia en la cabeza y diversas partes del cuerpo Carlos Munoa, de nueve años.

**SOLUCION DE CONFLICTOS OBREROS**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador manifestó a los periodistas que le había visitado el inspector del Trabajo para darle cuenta de la marcha de los conflictos pendientes.

Dijo que se había resuelto el conflicto de los obreros del arte de la madera, de Rentería, porque habían llegado a un acuerdo con los patronos.

Respecto a la huelga de electricistas dijo que pronto se llegaría a un acuerdo.

Se asegura que una sección del Sindicato metalúrgico de Beasain abandonará el trabajo esta noche.

El gobernador manifestó que en el asunto interviene el Comité paritario y que se espera que los obreros no irán al paro.

**LA PAERTURA DEL GRAN CASINO**

SAN SEBASTIAN. — El alcalde manifestó a los periodistas que se cumplimentará el acuerdo del Ayuntamiento entregando cincuenta mil pesetas para la apertura del Gran Casino al Centro de Atracción y Turismo. Esta entidad lo cederá en arrendamiento al que ofrezca mejores condiciones.

El solicitante deberá hacer constar las Compañías de teatro, variedades y otros espectáculos que actuarán en el Gran Casino. Además deberá instalar un restaurant que esté a la altura de la categoría del edificio.

La entrada al Casino será de una peseta los días corrientes y de dos pesetas los días de gala.

El Casino deberá ser abierto el

día 19 del actual y la temporada durará hasta el 15 de octubre.

En el caso de que el Gobierno provisional o el que le sustituya no autorice los recreos el contrato quedará rescindido.

**LAS MALAS HORAS**

**Murió un capataz por la "falsa" explosión de un barreno**

OBRAERO MUERTO POR UN BARRENO

BURGOS. — En las obras del ferrocarril Madrid-Burgos, a unos 10 kilómetros de Lerma, se encontraban trabajando un obrero y el capataz Andrés García Arias, de 44 años, natural de Villaquilambre de Torio (León).

En el término de Villaviado de Colmenares colocaron tres barrenos. Dos de ellos salieron normalmente, pero el tercero hizo una explosión falsa. Cuando los dos obreros se acercaron se produjo una segunda explosión, alcanzando las piedras al capataz, que murió en el acto.

**ARROLLADO Y MUERTO POR UNA CAMIONETA**

SANTANDER. — Una camioneta, guiada por Francisco Gómez Rodríguez, arrolló en el pueblo de Espinilla al pastor Francisco García, dejándole muerto en el acto.

Gómez fué detenido y se halla en la cárcel.

**AL INFLAMARSE LA GASOLINA QUE EMPLEABA SUFRE GRAVES QUEMADURAS**

SANTANDER. — Esta tarde, cuando la joven Consuelo Gómez, domiciliada en la calle de Tetuán, 7, se encontraba limpiando con gasolina un vestido junto al fogón, tuvo la mala ventura de que el líquido se le vertiese en la chapa candente, inflamándosele.

Las llamas hicieron presa en las ropas de la joven, que resultó con graves quemaduras.

En su auxilio acudieron su abuela y su padre, Santos Gómez, que intentaron auxiliarla y fueron también víctimas del mismo accidente, aunque las lesiones que sufren son de menor gravedad.

**HAN HALLADO UN CADAVER**

SANTANDER. — El jefe de estación de Treceño encontró en el kilómetro 55 de la línea de Santander a Oviedo el cadáver de un hombre, como de 60 años, que no presentaba lesión alguna exterior.

El muerto está sin identificar y en el hecho interviene el Juzgado.

**DESPUES DEL INCENDIO EN MIRANDA DE EBRO**

BURGOS. — Comunican de Miranda de Ebro que el Ayuntamiento ha encabezado con 500 pesetas una suscripción en favor de los damnificados por el incendio de la casa llamada El Parador. Anoche la suscripción alcanzaba la suma de 2.000 pesetas.

El alcalde se ha preocupado de procurar albergue a las familias que por causa del siniestro han quedado en la calle.

A cuantos organismos nos remiten notas para publicar, les rogamos las envíen a hora adecuada para disponer su inserción. En los periódicos de gran tirada, como ocurre con LA VOZ DE ARAGON, se hace necesario cerrar temprano la edición, y ello nos impide muchas veces complacer en el día a quienes nos piden la publicación en las altas horas de la madrugada.

**Aristocrático Salón Doré**

Hoy, último día

**EL REY VAGABUNDO**

Jeanette Mac Donald y el formidable cantante Dennis King, en una superproducción Paramount de cautivadora belleza. Admirables escenas en tecnicolor.

Mañana, presentación en este Salón de una película que ha sido el asombro de todo el mundo.

**TEATRO CIRCO**

Despedida hoy de

**EL REY DE PARIS**

«Selección Gaumont Diamante Azul»

Creación del eminente actor Iván Petrovich. La belleza y la emoción en un solo film

**IBERIA**  
La máquina de escribir nacional que se exporta al extranjero... REFLEXIONELO!!  
Agencia Iberia Coso, 56-Zaragoza M. Garro  
Disponemos de más de 1.000 máquinas de otras marcas, desde 100 pesetas.



Protección y belleza



**JABON HENO de PRAVIA**

PASTILLA: 1,25

Al lavarse, busque la protección que su cutis necesita sólo donde tenga la seguridad de hallarla: en la pureza y suavidad del Heno de Pravia.

Favorecer la vitalidad de la piel, promover la transpiración normal del cutis por los poros libres, completamente limpios, es la misión higiénica del Heno de Pravia. Y al lado de ésta, llena además una misión embellecedora: suavizar y perfumar, con la finura de su pasta y la originalidad inconfundible de su perfume.

PERFUMERIA GAL MADRID BUENOS-AIRES

## EN LAS CORTES CONSTITUYENTES

## Acordó el Parlamento suspender por dos días sus sesiones

Para que dictamine la Comisión de actas y pueda constituirse la Cámara con un mínimo de tres cuartas partes de diputados.—Dos criterios respecto a las actas dobles.—Según el señor Lerroux, el lunes comenzarán los debates

## La sesión de ayer

## ANIMACION. — QUEDA REUNIDA LA COMISION DE ACTAS

MADRID. — A las cinco cuarenta y cinco comenzó la sesión de la Asamblea Constituyente.

Presidió el señor Besteiro. Los escaños están muy animados. En el banco azul se hallan los ministros de Hacienda y Trabajo. Aprobada el acta de la sesión anterior se da lectura a las proposiciones para la elección de la Comisión de Actas.

Quedó elegida en la forma conocida, destinándose siete puestos para las minorías.

El presidente ruega a la Comisión que se reúna hoy mismo, a fin de que esta tarde queden dictaminadas las actas limpias.

Se suspende la sesión por diez minutos.

La Comisión de Actas queda reunida.

## REANUDASE LA SESION. — PARA ESTUDIAR EL REGLAMENTO

Al reanudar la sesión se procede a elegir la comisión que ha de estudiar el Reglamento de la Cámara.

El señor RICO propone que, puesto que hay conformidad en los nombres, se designe la comisión por aclamación, y así se acuerda.

La forman Eduardo Gasset, Albornoz, Salazar, Armijo, del Arco, Blanco y Tapia.

## PARA DICTAMINAR SOBRE LAS ACTAS PROTESTADAS. — INTERVENCION DEL SR. PRIETO

El PRESIDENTE dice que se necesitan dos días para dictaminar sobre las actas protestadas y que se suspenda la sesión hasta el sábado.

El señor RICO pide que se lean los nombres de quienes presentan el acta limpia, porque ascienden a 233 y la Cámara puede quedar constituida ahora mismo.

El PRESIDENTE le contesta que en algunas actas faltan documentos y que la Comisión no sabe si colocarlas entre las actas limpias o las protestadas.

El ministro de HACIENDA interviene y dice que el Gobierno está resuelto a que se aceleren las cuestiones de la Cámara y su constitución, porque ha de resignar los Poderes y es necesario que haya el mayor número posible de diputados para recibirlos.

Ahora no hay más que una Junta de diputados electos y todos tienen los mismos derechos, pero en el momento en que se constituya ya Cámara no será así, y los que no tengan las actas aprobadas carece-

rán de derechos para intervenir en los debates.

## EXPOSICION DE CRITERIOS. — SUSPENSION DE LAS SESIONES

El señor COMPANYS advierte que con aquella propuesta del presidente se destruye la semana parlamentaria, perjudicando a los diputados que residen en provincias y que por ello, de suspenderse las sesiones, debe ser hasta el martes.

El señor BAEZA coincide con el señor Rico en su propuesta.

El ministro de la GOBERNACION dice que si se quisiera la Cámara podría constituirse esta tarde, pero como hay que elegir presidente definitivo no es lógico que lo hagan 236 diputados.

Se une a la propuesta del presidente.

El presidente mantiene el criterio de que se dé lectura a las actas limpias que estén dictaminadas.

Se citan 249, de las cuales once son nobles, dando un número exacto de 238, que son las reglamentarias.

El señor BEISTERO dice que la Cámara puede constituirse en el momento, pero que se debe deliberar sobre las proposiciones presentadas y sobre si las sesiones deben reanudarse el viernes, el sábado o el martes.

Después de una breve discusión, el Sr. COMPANYS retira su propuesta.

La retira también el señor BAEZA y se acuerda, conforme a la propuesta del señor Besteiro, que la suspensión sea hasta el sábado, a las cinco de la tarde.

Acto seguido se levanta la sesión

## Fuera del salón de sesiones NADA SE DETERMINO ACERCA DE LAS ACTAS DOBLES

MADRID. — Acerca de la forma en que debe resolverse la cuestión de las actas dobles nada se ha determinado.

Los elementos de la izquierda creen que deben mantenerse las actas dobles, porque es muy difícil mover el Cuerpo electoral y no hay inconveniente en que un diputado hable en nombre de los distritos.

Los radicales-socialistas creen que las actas pueden cederse a los candidatos que reuniendo el tanto por ciento de votos necesario no hubieran obtenido el puesto por el distrito en donde hay un diputado con dos actas.

## SE IMPONIA INTERRUMPIR LAS SESIONES. — OPTIMISMO DEL SEÑOR BESTEIRO

El señor Besteiro dijo a los perio-

distas al terminar la sesión que la interrupción de las sesiones se imponía.

Respecto a su impresión acerca de la Cámara, dijo que era muy optimista, porque los diputados se habían dado cuenta de la importancia de su misión.

La constitución definitiva de la Cámara quedará ultimada en la semana próxima y el Gobierno resignará los Poderes.

El señor Besteiro pronunciará un discurso y otro el señor Alcalá Zamora, y vendrá el planteamiento de la cuestión política que tendrá interés extraordinario. Espera el señor Besteiro que la Prensa le ayude.

## LA CAMARA QUEDARA CONSTITUIDA CON UN NUMERO DE TRES CUARTAS PARTES DE DIPUTADOS

Al terminar la sesión de la Cámara el ministro de Hacienda dijo que mañana y pasado la Comisión de actas trabajará para dictaminar en seguida.

Los periodistas le preguntaron si la Cámara se iba a constituir con un número reducido de diputados, y contestó que lo haría con el mayor número posible, pero siempre con las tres cuartas partes de aquéllos.

## LAS COSAS VAN BIEN, SEGUN EL SEÑOR LERROUX

El ministro de Estado, señor Lerroux, dijo a los periodistas que estaba satisfecho por que las cosas iban muy bien.

Hay signos inequívocos—añadió—de que las cuestiones se dirán con la altura de miras necesaria. Seguramente el lunes comenzarán los debates.

## EL ATENEEO DESEA QUE HAYA "RADIO" EN LAS CORTES ...

El Ateneo ha dirigido un escrito al Gobierno pidiendo que se mantenga la instalación de radio con Congreso para que en todas partes se enteren de los discursos de la Cámara.

## LOS FEDERALES CREEN QUE SU MINORIA TENDRA 70 DIPUTADOS, INCLUSO LOS FUERISTAS

MADRID. —A última hora de la tarde un miembro del partido federal ha manifestado a los periodistas que espera que la minoría se forme por unos 70 diputados, porque a ellos se unirán los fueristas vascos y los catalanes.

La minoría se llamará republicano - democrática - federal y actuará con arreglo al programa de Pi y Margall.

Desde luego van a la alianza republicana, pero conservando cada diputado su personalidad para las intervenciones.

La minoría planteará interpelaciones para combatir la actuación del Gobierno en algunos problemas, como, por ejemplo, en el de la Telefónica.

Dijo también que muchos diputados del partido radical-socialista se separarán de la agrupación por estar disconformes con la actuación ministerial de Marcelino Domingo y Albornoz.

## DEMASIADOS PASES DE PRENSA. —SERA NECESARIO EL "CARNET"

Antes de abrirse la sesión el señor Besteiro dijo a los periodistas que había demasiados pases de Prensa y se refirió al incidente del capitán Rexach.

Dijo que desde la semana próxima se exigirá el "carnet" profesional expedido por el Comité Paritario.

Añadió que ni los secretarios particulares de los diputados ni de los ministros podrán circular por los pasillos.

## EL SEÑOR SANCHEZ GUERRA QUIERE QUE "ESTO NO SE PAREZCA A AQUELLO"

El señor Sánchez Guerra manifestó que el día que Ortega y Gasset habló acerca del reglamento, él no había querido intervenir por el car-

ño que tenía a Maura, a quien conoce desde que era un niño.

Pero cuando Maura dijo que este reglamento era del 73, estuvo tentado de exclamar:

—Pero es que queremos precisamente que "esto no se parezca a aquello".

## CESE DEL SEÑOR GAMONEDA

Por haber sido jubilado el oficial mayor del Congreso, señor Gamoneda, será nombrado para sustituirle a don Antonio Mora, a quien le corresponde ascender.

## LAS ACTAS PROTESTADAS SON POCAS Y LAS PROTESTAS NO TIENEN GRAVEDAD

El presidente de la Comisión de actas ha manifestado que existen veinticinco provincias con protestas, pero muchas de ellas son leves.

Añadió que el trabajo se realizará con toda rapidez.

## PARA QUE LOS AUTONOMISTAS OBREN CONJUNTAMENTE

Por iniciativa del diputado señor Aldasoro se trató de convocar una reunión de las minorías izquierdistas autonomistas, para realizar acción conjunta parlamentaria.

## CATALANISMO Y GALLEGUISMO. —INICIAN UNA CONVERSACION. — NADA SE HABLA DE UNIRSE A LOS VASCOS

Por iniciativa de la izquierda catalana mañana comenzarán las conversaciones con la Federación gallega.

El ministro de Marina, que ha sido nombrado jefe del grupo de la Federación Gállega, dijo que era prematuro hablar de la unión con los catalanes.

Lo que hay es —añadió— un principio de conversación y cuando los catalanes nos citen celebraremos una reunión y veremos de llegar a un acuerdo.

Los periodistas le preguntaron si se uniría a los vasco-navarros.

—Cuando se reúna la Federación Gallega —contestó el ministro— se tratarán todos estos asuntos.

Por último, el señor Casares Quiroga, confirmó lo dicho por el ministro de Hacienda con respecto a la conversación sostenida en El Pardo, durante el almuerzo que ha tenido esta mañana el Gobierno.

## SERA CONSTRUIDO OTRO PALACIO PARLAMENTARIO

Marcelino Domingo dijo a los periodistas que el Gobierno se había dado cuenta de las escasas comodidades que tenía el Congreso y que tenía acordada la construcción de otro edificio destinado a Parlamento.

Seguramente se emplazará en el lugar que hoy ocupa la Casa de la Moneda, en la plaza de Colón, en la Castellana.

## NOTA EXPLICATIVA DE LA MINORIA DE IZQUIERDA CATALANA. — DECLARACIONES DEL SEÑOR COMPANYS

Los diputados catalanistas se han reunido en el Congreso.

Han facilitado una nota diciendo que la minoría de la izquierda catalana y los diputados adheridos a esta fracción parlamentaria han acordado no aceptar cargos en la mesa del Congreso, para votar los nombres propuestos por los diferentes grupos parlamentarios, y en los que se refiere a la elección de presidente, la minoría, sin confundir el prestigio personal de don Julián Besteiro con ciertas manifestaciones hechas por personalidades de su partido que han encontrado justo malestar en la opinión catalana, le votaron en vista del espíritu de concordia que les anima.

El señor Companys manifestó que no podían ser exactas las informaciones publicadas por los corresponsales extranjeros atribuyendo al señor Lerroux, al hablar de Cataluña, frases de innecesaria violencia.

Los periodistas le preguntaron si los diputados catalanes formarán bloque parlamentario con los gallegos y los vascos.

—De estas cosas —dijo— consultaré con el señor Maciá y con el Directorio de la izquierda catalana en mi próximo viaje a Barcelona, que será el viernes, para estar de regreso el martes con todo resuelto.

## CONSTITUYERON EL GRUPO AGRARIO

Se ha constituido en la Cámara un grupo agrario, formado por varios diputados.

Han nombrado presidente al señor Martínez Velasco y secretario al señor Cortés.

En él figuran elementos de Castilla, Andalucía y Extremadura.

## EN MADRID

## Actuación de los diputados vasco-navarros

Piden que se autorice el retorno de monseñor Múgica y que cesen las comisiones gestoras de las Diputaciones

MADRID. — Han visitado al presidente del Consejo los representantes vascos y navarros.

Sostuvieron con el señor Alcalá Zamora una larga conferencia.

El jefe de los comisionados vasco-navarros, señor Beunza, manifestó que consideraba indispensable el cese de las Comisiones gestoras de las Diputaciones, que no representan a los Ayuntamientos del País vasco y que era deseo de éste que se autorizara la vuelta del obispo para aquietar los espíritus, que es el deseo también del Gobierno.

El señor Alcalá Zamora dijo a los representantes: en cuanto a la primera cuestión, que era incontestable y que por su parte no oponía ninguna dificultad; y que en cuanto a la segunda eludía la contestación concreta, que es asunto que sometería al Consejo de ministros.

Los diputados le contestaron que permanecerían en Madrid esperando el acuerdo del Consejo de ministros que determinará su norma de conducta.

Dijo que se pondrían de acuerdo, a ser posible, con otros grupos autonomistas de la Cámara.

## IRIS PARK TEATRO DE VERANO

Ramón y Cajal, núm. 77

## GRAN COMPANIA DE REVISTAS DE BLANQUITA POZAS

Primer actor y director: JUANITO MARTINEZ

Primer actor cómico: JULIO CASTRO (CASTRITO)

Director artístico: MAESTRO PENELLA

Maestros director y concertador:

RICARDO ESTEVARENA - EUGENIO MUÑOA

Hoy, jueves, 16 de julio de 1931, a las DIEZ Y MEDIA de la noche

1.º—El entremés en un acto, del maestro Penella,

## COIFFEUR POUR DAMES

2.º— Sorprendente estreno. - Acontecimiento de hilaridad

El film sonoro en dos actos, divididos en ocho cuadros, original de los Sres. Bellido y Bertrán, música del maestro Penella, titulado

## LA PANDILLA

Verdadera creación de Blanquita Pozas, Martínez y Castrito

PRECIOS EN TAQUILLA

Parque de recreo, pérgolas, pistas de patinar y bailar, espléndido bar, cine al aire libre, iluminaciones. Teatro de verano completamente cubierto y ventilado.

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

UN POCO DE INCOGNITA

El señor López Ochoa recurrirá ante las Cortes por haber sido destituido

ASI LO DIJO A LOS PERIODISTAS

MADRID. — El general López Ochoa ha recibido a los periodistas, quienes le preguntaron sobre la causa de su destitución.

El general ha contestado: —Yo no puedo hablar de eso. Que lo haga el ministro. Sólo diré lo que la disciplina me permita decir: que la renuncia la hice contra mi voluntad, por disposición del ministro de la Guerra.

Terminó con estas palabras: —El bastón de mando está sobre la mesa y lo sucedido está también sobre la mesa. He elevado mi queja ante el ministro de la Guerra y recurriré, en la forma que la ley me autorice, ante la soberanía de las Cortes.

FOR LA BANCARROTA ECONOMICA DE ALEMANIA

El "crack" germánico ha conmovido al mundo entero

Informaciones de varios países que dan idea del efecto producido por la catástrofe. Emoción en Berlín.-Las causas del conflicto.-Apoyo internacional

LOS COMUNISTAS PIDEN INMEDIATA REAPERTURA DEL REICHSTAG

BERLIN. — El grupo parlamentario comunista del Reichstag ha pedido al presidente que convoque la Cámara mañana o pasado, a causa del desarrollo catastrófico de la economía y de la situación política exterior. Además de esto, el grupo pide que se inscriban en el orden del día las cuestiones siguientes: Informe del Gabinete sobre la situación política. Informe sobre la situación económica en Alemania, Abrogación del decreto-ley de 5 de junio último.

ESCENAS ANTE LOS BANCOS.

BERLIN. — Se conocen detalles de las escenas producidas con motivo

del cierre de los diversos Bancos berlineses, especialmente de los de pequeño ahorro. Ante los Bancos cerrados se estacionaron largas "colas" de personas que esperaron hora tras hora que se abriesen las puertas para poder resarcirse algo de sus pequeños ahorros.

Se dice que ante la sucursal del Danatbank, en la Nollendorfsplatz, el público comentaba los acontecimientos del día de la siguiente manera:

Al terminar la guerra se advirtió a toda Alemania que si venía el comunismo las chimeneas dejarían de echar humo. En Alemania todavía no se ha implantado el comunismo, pero hay muchas chimeneas muertas. Los rusos, aunque empobrecidos, tienen alguna esperanza. Nosotros estamos faltos de todo: no tenemos dinero, ni alimentos, ni esperanza.

A medida que avanzaba el día de ayer, y especialmente por la tarde, el nerviosismo iba creciendo, habiendo llegado a su punto álgido en el momento en que se anunció que los Bancos de ahorro no podían pagar más que un tanto por ciento. Las amas de casa de los barrios pobres están aterradas.

Algunos Bancos cerraron sus puertas antes de la hora por haber agotado las existencias en caja. Estos acontecimientos son gravísimos, pues han venido a dar un golpe fatal a la confianza pública alemana, que había logrado reaccionar en estos últimos años, a pesar de la inflación.

EL SOCIALISMO HABLA DE LA AUTOCRACIA BANCARIA

BERLIN. — La ejecutiva del partido socialista ha publicado una proclama diciendo que, en vista del "fracaso capitalista", pide rigurosas medidas para poner fin a la autocracia de los Bancos y de la gran industria. El documento dice que se oponen totalmente al Gobierno, ya que quiere ayudar a "la bancarrota de los enemigos del marxismo" y pide un completo cambio en la política extranjera del Reich, ya que la actual no goza ningún prestigio y es muy contraproducente para el llamado prestigio nacional. Dice que hay que buscar una política de conciliación con los demás países, de cuya buena voluntad financiera depende Alemania en tan alto grado.

GRAVES DISPOSICIONES DEL GOBIERNO

BERLIN. — El decreto-ley promulgado por el presidente del Reich autorizando al Gobierno a asumir la garantía del Darmstaedter und National Bank, prohíbe al mismo tiempo toda clase de ejecuciones judiciales contra dicha Sociedad o sus comanditarios.

Se podrán adoptar medidas de garantía en lo que concierne a los bienes de los administradores responsables del Banco.

El Gobierno adoptará también todas las medidas necesarias para asegurar el funcionamiento de dicho Banco, a cuyo efecto se le dan plenos poderes, ordenándose a la dirección del Banco que siga en todo momento estrictamente las instrucciones que reciba.

Para los casos de infracción se establecen penas que pueden llegar hasta tres años de prisión.

EXAMINADA LA EXPOSICION DE LUTHER CREESE EN LA NECESIDAD DE AYUDAR A ALEMANIA

BASILEA. — El Consejo de administración del Banco Internacional de Pagos se reunió nuevamente anoche examinando por segunda vez la exposición hecha por el señor Luther y el llamamiento que el Gobierno alemán dirige a varios Gobiernos pidiendo su apoyo financiero en los respectivos mercados.

El Consejo ha comprobado la necesidad de prestar auxilio a Alemania y se declaró dispuesto a colaborar por todos los medios en la ayuda solicitada de los Bancos centrales, autorizando a su presidente a renovar la participación en los créditos de redescuento concedidos al Reichsbank.

Se hizo observar que la amplitud de la operación que requiere esta ayuda a Alemania es tal que los Gobiernos deben asumir su responsabilidad, dejando a salvo las del Banco

Internacional de Pagos y de los Bancos centrales que contribuyan a esta ayuda.

ACUERDOS DEL BANCO INTERNACIONAL

BASILEA. — El Banco Internacional de Pagos ha tomado los siguientes acuerdos.

Primero. Redescantar los anteriores créditos a los Bancos del Reich por tres meses.

Segundo. Colaborar con los distintos Gobiernos interesados en obtener ayuda financiera para Alemania por todos los medios de que el Banco disponga.

LA SOLUCION ESTA EN BASILEA, OPINA UN MINISTRO

WASHINGTON. — Mr. Castle, ministro interino de Estado, ha desmentido oficialmente los rumores circulados con gran intensidad que daban a suponer que el embajador de Alemania había pedido, por encargo de su Gobierno, ayuda al Banco de Reserva Federal.

Opina que la solución al mal paso en que se encuentra Alemania debe hallarse en Basilea.

Mr. Mills, en funciones de ministro de Hacienda, ha declarado que los Estados Unidos no pueden hacer nada por Alemania, pues ya la han aligerado del peso inmediato de 400 millones de dólares este año, en virtud del plan Hoover, pago inmediato.

El Gobierno no tiene medio de intervenir en el Banco de la Reserva para que éste tome cartas en el asunto.

DINERO ENTREGADO COMO ANTICIPO DE CREDITO. — RAZONES DE UNA OPOSICION. — LO QUE SE PROPONIA EN FEDERAL RESERVE BANK

NUEVA YORK. — El "Journal Commerce" cree saber que los directores del Federal Reserve Bank de Nueva York han celebrado una sesión que ha durado hasta primeras horas de la madrugada, no logrando ponerse de acuerdo respecto a la renovación de créditos y aumento de los mismos con destino a Alemania.

Hace varias semanas el Federal Reserve anticipó 25 millones de dólares a un crédito de 100 millones hecho a la Reichsbank. La oposición a los nuevos créditos se basa en el hecho de que, según algunos consejeros, las garantías ofrecidas son insuficientes.

Según la misma información, la condición principal impuesta por los directores del gran Banco norteamericano es una verdadera aproximación política francoalemana y una solución permanente y duradera del problema financiero alemán.

LA SITUACION ALEMANA PREOCUPA A LOS YANQUIS. — NO DEBE ABANDONARSE A LA NACION EN QUIEBRA

NUEVA YORK. — Continúa siendo objeto de todas las informaciones y comentarios la situación financiera de Alemania, que preocupa hondamente y llena los periódicos como la actualidad más sensacional.

A pesar de la decisión de la Banca de Pagos Internacionales y del auxilio que América y Europa parecen dispuestas a dar a Alemania, a nadie se oculta la gravedad de la crisis alemana. En Wall Street se daba como seguro que el Banco del Reich no podría pagar sus obligaciones con vencimiento el día 16 sin el auxilio extranjero. A pesar de este auxilio, algunos banqueros opinan que el crédito que se ha prometido a Alemania será insuficiente para hacer frente a todas las necesidades actuales del Reichsbank.

Una personalidad del mundo de los negocios declara que París y Londres están tan estrechamente ligados con Berlín que no pueden dejar de interesarse por su suerte, si no se quiere que se produzca en Europa una verdadera catástrofe económica.

El diario "New York American" dice que han surgido obstáculos en las negociaciones del Banco Internacional de Pagos para acordar el auxilio a Alemania, noticia que ha producido gran sensación.

No se sabe todavía la cifra exacta que Alemania necesita para salir de su apuro. De todas maneras puede

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

El "routier" italiano Gestri, ha quedado vencedor en la etapa Cannes-Niza

EL SEGUNDO Y TERCER LUGARES LOS CONSIGUIERON LOS ITALIANOS PEsENTI Y GRENO

NIZA. — Se ha corrido la XIV etapa de la Vuelta Ciclista a Francia en el trayecto Cannes-Niza (132 kilómetros).

Los corredores italianos lucharon con gran entusiasmo por la victoria y consiguieron los tres primeros puestos.

La clasificación de la etapa fué la siguiente:

- 1.º Gestri, en 4 horas y 47 minutos.
- 2.º Pesenti, en 4 h. 47 m. 8 s.
- 3.º Greno, en 4 h. 51 m. 10 s.
- 4.º Antolin Magne, en 4 h. 51 minutos y 49 segundos.

Después se clasificaron Peglion, Faure, Di Pacco y Fayolle con poca diferencia de tiempo.

Mañana no hay etapa, pues se dedica el día a descanso de los "routiers", que tienen que emprender las duras etapas alpinas.

anticiparse que los Bancos norteamericanos de Nueva York se proponen participar con sumas muy importantes al empréstito internacional que se prepara con destino a Alemania.

Francia aceptará condiciones

NOTICIAS TRANQUILIZADORAS. — RETIRADA DE FONDOS. — LO QUE ACEPTARIAN LOS FRANCESES

PARIS. — Las noticias que se reciben de Alemania, si bien más tranquilizadoras, acusan no obstante una enorme gravedad, a causa del desplome casi repentino de una parte importante del sistema bancario alemán, especialmente del grupo de Bancos conocido con el nombre de Danat. La retirada de fondos, que hacía muchos días era ya considerable, llegó a cifras fantásticas.

La situación es tan grave que se cree que el Gobierno estará dispuesto a aceptar algunas de las condiciones políticas que le fueron impuestas por Europa a cambio de la ayuda financiera. Créese que, por de pronto, el Reich ofrecerá la renuncia a la unión aduanera con Austria. En cuanto a la otra condición, la de suspender la construcción del cruceiro B, no se cree que el Gabinete la acepte, por representar esta aceptación una pérdida de apoyo de los nacionalistas y otras agrupaciones de la derecha. No obstante, el auxilio extranjero apremia tanto que en ciertos círculos internacionales se cree que la situación del Gobierno del Reich ser tal que no podrá fácilmente hablar de condiciones humillantes e inaceptables, como hacía días atrás.

CAUSAS DEL DESPLOME FINANCIERO

PARIS. — En ciertos círculos financieros se asegura que la verdadera causa de la bancarrota alemana es debida a haber retirado de los Bancos alemanes cantidades fabulosas de dinero, especialmente por los Bancos norteamericanos. Según algunas evaluaciones, durante el mes de mayo fueron retirados veinte mil millones de francos y en el mes de junio y julio una cantidad que se hace ascender al doble de esta cifra. La mayor parte de este dinero ha ido a Bancos norteamericanos, los cuales después de la decisión del señor Hoover se mostraron mucho más activos en la retirada de fondos.

Lo pagado por el Reich por reparaciones durante tres años asciende a 115.000 millones de francos, cifra inferior a lo que ha gastado Alemania en atenciones sociales y en otras obligaciones no estrictamente necesarias.

TEMEN LAS CONSECUENCIAS DE UN GRAN PANICO

PARIS. — Telegrafian de Berlín que la noticia de la cesación de pagos del Darmstaedter und National Bank ha causado en los círculos bancarios el efecto de una bomba.

Los directores de los grandes Bancos se esfuerzan en mantenerse haciendo frente a la situación con sangre fría, pero al mismo tiempo no pueden ocultar la ansiedad que experimentan ante las consecuencias que tendría un posible pánico.

Actualmente todas las miradas

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

De nuevo los musulmanes se rebelan contra Inglaterra

El señor Uriburu no acelerará la lucha comicial.-Acción social agrícola.-Pese a lo que ocurre económicamente, pelean racistas y comunistas alemanes

COLISION ENTRE COMUNISTAS Y RACISTAS

BERLIN. — Ha ocurrido una colisión entre comunistas y racistas, resultando tres heridos.

Un comunista resultó muerto por la policía.

EN UN TUMULTO LOS NACIONALISTAS HIEREN A DOS OFICIALES YANQUIS

MANILA. — Un grupo compuesto por unos 200 filipinos ha recorrido la ciudad a favor de la independencia de Filipinas.

Después se dirigieron al Club del Ejército y de la Marina, ante el cual se produjo un tumulto del que resultaron heridos dos oficiales norteamericanos.

MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN SAN SALVADOR

NUEVA YORK. — Noticias transmitidas por T. S. H., y no confirmadas aún oficialmente, hacen suponer que ha habido un movimiento revolucionario en San Salvador.

SCHMELLING TIENE EN UN OJO UNA LESION QUE LE PRODUJO STRIBLING

NUEVA YORK. — El boxeador Schmelling tiene que descansar tres meses, por prescripción del oculista, a causa de una lesión que le produjo un golpe de Stribling.

LOS MUSULMANES PROMUEVEN DESORDENES

SRINAGAR (INDIA INGLESA). — Un grupo de musulmanes atacó el edificio de la cárcel para poner en libertad a varios correligionarios detenidos.

Se originó una querrela, interviniendo la fuerza pública, y resultaron del choque nueve asaltantes muertos y otros varios heridos.

Esto dió lugar a que en otras partes de la ciudad se produjeran desórdenes, pues los musulmanes corrían despavoridos diciendo que los hind querían asesinarlos.

La multitud musulmana incendió varios almacenes propiedad de ciudadanos hindúes, apedreando varios edificios y causando perjuicios importantes.

URIBURU NO TIENE PRISA EN HACER LAS ELECCIONES

NUEVA YORK. — Telegrafian de Buenos Aires a la Associated Press que el presidente, señor Uriburu, es-

taría dispuesto a hacer coincidir las elecciones presidenciales con las generales, en el próximo mes de noviembre, siempre que los partidos designaran antes del 16 de septiembre sus candidatos y éstos se comprometieran a mantener el orden.

PARA HACER COLECTIVAS LAS GRANDES PROPIEDADES AGRICOLAS

RIGA. — Noticias procedentes de Moscú anuncian que la comisión central de control ha confirmado el plan presentado por mister Jakowlev, comisario de Agricultura, relativo a la colectivización de las grandes propiedades agrícolas.

Según el citado plan se prevé que a primeros del año 1932 no habrá más propiedades individuales en ninguna parte del territorio de los Soviets.

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales

Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas

Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, 18 y 19 - Zaragoza

Cinema Alhambra

Ultimo día de la opereta cinematográfica de OSCAR STRAUS

Casados en Hollywood

por Norma Terris.

Mañana, programa doble: TOBILLOS DE ORO, por Sue Carol, y EL ULTIMO DE LOS VARGAS, en español, por Luana Alcañiz.

Cinema Aragón

La rapsodia del recuerdo

por LOIS MORAN.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿C O M O ?

CONSULTE SIN

Apartado núm. 142



¿POR QUE?

COMPROMISO AL

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 19



convergen en Basilea, y sobre todo en París.

**En Po'onia**

**LOS POLACOS QUIEREN QUE ALEMANIA NO MOTIVE LA DESCONFIANZA INTERNACIONAL**

VARSOVIA. — Toda la Prensa polaca comenta muy extensamente las noticias que van llegando de Alemania. De un modo general, los periódicos dicen que nadie quiere oprimir a Alemania ni hacer que caiga de rodillas ante Europa, pero que se le piden garantías para que renazca la confianza internacional, cuya desaparición ha provocado la crisis económica general. El "Correo de Polonia" dice que es preciso que Alemania renuncie a todas sus intenciones bélicas.

En los círculos políticos polacos se muestra gran reserva, pero en general se espera que Alemania tendrá la cordura necesaria para renunciar a sus ambiciones excesivas, y acatar las condiciones eminentemente lógicas que le han sido propuestas.

**GRAVES REPERCUSIONES EN LA ECONOMIA POLACA**

VARSOVIA. — Los acontecimientos que se desarrollan en Alemania son seguidos con gran ansiedad por los Centros financieros e industriales de esta capital, ya que numerosos Bancos alemanes han invertido capitales en negocios polacos.

La quiebra del Anstalt Kredit ha tenido ya graves repercusiones en la economía polaca. En la Alta Silesia la situación alemana ya ha tenido repercusiones. El Banco de Darnstadt ha cerrado su importante sucursal de Kattowitz.

El Gobierno no socorrerá directamente a los industriales afectados por la quiebra del Banco alemán, pero les favorecerá en la medida de sus posibilidades.

**CHOCOLATES**

**CLASES ESPECIALES**  
Pidanse muestras y condiciones.

**GIMENEZ y CIA, S. en C.**  
D. JAIME I. 52 y 54. — ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14  
Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**Razones que motivaron la destitución del Sr. López Ochoa**

Los autonomistas catalanes dicen que es muy difícil que se unan a los vascos, pues les separa cuestión tan fundamental como la religiosa. Han declarado la huelga los tranviarios de la Ciudad Lineal. Ha disminuido el pánico económico en Alemania. Comité de huelga preso. Un suceso

**PARA JUZGAR LAS ACTAS POR LUGO**

MADRID. — En la distribución de actas para dictaminar acerca de su validez al señor Ossorio le han correspondido las de Lugo.

**NEGATIVA DE LOS AUTONOMISTAS CATALANES**

MADRID. — Los autonomistas catalanes fueron interrogados esta noche por los reporteros acerca del rumor de que se habían fusionado con los vascos y navarros para defender el autonomismo regional.

Contestaron unánimemente que no es cierto el rumor y que es difícilísimo que tal fusión se produzca, porque les separa cuestión tan fundamental como la religiosa.

**POR QUE FUE DESTITUIDO EL SEÑOR LOPEZ OCHOA**

MADRID. — Por noticias particulares hemos conocido una referencia exacta de lo que ha motivado la destitución del general López Ochoa como jefe militar de Cataluña.

Este señor, al recibir el decreto suprimiendo las Capitanías generales, y, claro está, la de Barcelona, dijo públicamente que el decreto no tenía vigencia para aquella región y que se las entendería con el ministro personalmente.

Que su propósito de no dar por suprimida la Capitanía general era un hecho, lo demuestra que actuó sin tener en cuenta el decreto, tanto, que en varias reuniones con las autoridades barcelonesas hizo constar explícitamente que intervenía en ellas como capitán general de Cataluña.

En los membretes del papel oficial de Capitanía aún no ha desaparecido el de Capitanía general.

Y, lo que es más grave, cuando se anunció la huelga de obreros del gas y de electricidad por sí mismo, sin vacilación de ningún género, decidió llamar a prestar servicio a los

jefes y oficiales que habían solicitado el retiro y se hallaban en tal situación de retirados.

Dichos señores acudieron al llamamiento que se les hizo con rigorismo militar y absoluto desinterés.

El ministro de la Guerra estaba enterado de todo ello y llamó dos veces al señor López Ochoa, pero el general no quiso ir a Madrid; desoyó las órdenes.

Fue imposible conseguir que se presentase en el Ministerio.

El señor Azaña trató la cuestión en el Consejo de ministros y anteayer ordenó, de modo concluyente, al general, que se presentase en Madrid.

Llegó, en efecto, el señor López Ochoa, fué al Ministerio y el señor Azaña le tuvo dos horas en el antedespacho.

Cuando le llamó a su despacho le dijo que no toleraba la indisciplina, el incumplimiento de órdenes, cuyas referendadas por el presidente del Gobierno y que por ello había determinado destituirle inmediatamente.

El general le dijo que le permitiera regresar a Barcelona y el ministro le contestó:

—No. Usted queda ahora en Madrid, a disposición del ministro de la Guerra.

Insinuó el general destituido que tal vez el Gobierno le daría otro cargo, una vez terminado el que desempeñaba en Barcelona.

La respuesta del señor Azaña fué terminante: quedaba en Madrid en situación de disponible.

Y en Madrid continúa el señor López Ochoa, sin saber cuándo se le autorizará el regreso a Barcelona.

**HUELGA DE TRANVIARIOS. — CONTINUAN LAS VIOLENCIAS EN LAS LINEAS TELEFONICAS**

MADRID. — A las doce de la noche habló con los periodistas el director general de Seguridad.

Les dijo que pese a lo afirmado por el señor Saborit, esta tarde los tranviarios de la Ciudad Lineal habían declarado el paro aquella misma hora.

De provincias continuaban llegando noticias de que los huelguistas de la Telefónica continúan realizando actos de sabotaje, cortando las líneas.

Pero los cortes duran poco tiempo, y con ello las interrupciones de comunicación, pues el personal adicto, que es bastante para ello, repara inmediatamente las averías.

**UN QUIOSCO, UNA INTERVENCION EDILICIA Y MUCHOS PALOS**

LOGROÑO. — En la pasada sesión del Ayuntamiento el concejal señor Grijalba hizo manifestaciones contra las propagandas hechas en quiosco perteneciente a la dama catequista doña Pilar Azcona, quiosco denominado "Nuestra Biblioteca".

Las manifestaciones del concejal obedecían a un artículo de un diario católico local. Esta tarde se presentó en un establecimiento del señor Grijalba un hijo de la dama en cuestión, apellidado Herreros de Rejada, capitán de Artillería.

En cuanto se halló ante el edil le propinó un tremendo puñetazo. El señor Grijalba intentó defenderse con una silla y entonces el señor Herreros tomó un martillo que había al alcance de su mano, en un mostrador, y asestó un golpe al municipio, hiriéndole en el parietal.

El golpe no fué quizá de muerte porque un hijo del comerciante detuvo el brazo del capitán.

El concejal dió un tremendo golpe en la cabeza al militar con un metro de una sola pieza de madera.

Intervino un electricista, que trabajaba en el establecimiento, y recibió un martillazo.

El alcalde ha convocado a sesión municipal extraordinaria.

**DETENCION DE UN COMITE DE HUELGA**

ZAMORA. — Ha sido detenido el comité de huelga de los obreros de los saltos del Duero.

Ingresó en la cárcel.

**UN MOTIN, UN DETENIDO Y UNA INTERVENCION DEL GOBERNADOR**

SEVILLA. — En el pueblo de Cama estaban conversando el alcalde

y un vecino llamado Manuel García Pérez.

Este, con todo descaro, vió en una mesa las actas correspondientes a las últimas elecciones, y cogiéndolas las rompió.

El alcalde ordenó que se le detuviera, pero enterado el pueblo se amotinó, pidiendo la libertad de Manuel. Dió el alcalde cuenta al gobernador, y éste le anunció el inmediato envío de fuerzas de la Guardia civil.

En tanto llegaban éstas el alcalde, atemorizado, ordenó que se libertase a García, dando satisfacción a los deseos del pueblo.

Llegó la Benemérita y el jefe se enteró de lo acaecido. Pidió instrucciones al gobernador civil y éste ordenó que se detuviese a Manuel García y le llevasen a la cárcel de Sevilla.

Pocas horas después ingresó en ella.

El alcalde ha sido destituido.

**NO HAY PANICO EN BERLIN. — MEDIDAS QUE ADOPTO EL GOBIERNO**

BERLIN. — El desastre económico continúa en proporciones asombrosas.

El Gobierno del Reich ha dicho que necesita cuatro mil millones para saquear la moneda.

La Bolsa y los Bancos continúan cerrados.

Hoy han sido pagados los empleados de ferrocarriles.

Mañana pagarán a los funcionarios de la Banca.

Disminuye el pánico y con ello no son tan disparatadas las "colas" de personas que van a sacar el dinero de los Bancos.

Desde luego no se concederán moratorias.

El Consejo del Reich ha acordado hoy autorizar la apertura de los Bancos cuanto antes sea posible.

**LLEGO EL REPRESENTANTE DE ESPAÑA**

SANTIAGO DE CHILE. — La llegada del embajador de España a esta ciudad ha constituido un acontecimiento.

Le esperaba en el muelle numerosa representación española, además de la del Gobierno chileno.

Fueron hechas las presentaciones oficiales, e inmediatamente el señor Baeza marchó a su residencia.

Durante los días de ayer y hoy ha recibido numerosas visitas.

Los elementos españoles se muestran muy satisfechos por ser el señor Baeza quien represente a su nación.

Mañana o pasado comenzará el embajador los actos oficiales.

**CONFIRMACION DE NOTICIAS ALEMANAS**

NUEVA YORK. — Los Centros bancarios afirman que el Gobierno alemán no concederá ningún género de moratorias.

**ALCANCE**

**¿Se demora el conceder el crédito para la Confederación Hidrográfica del Ebro?**

MADRID. — Esta noche han hablado en algunos centros políticos de que han surgido pequeñas dificultades para la concesión del crédito inmediato de diez millones destinados a la Confederación Hidrográfica del Ebro.

El señor Albornoz, se le dice, trató de ello en la comida del Gobierno, en El Pardo, y los socialistas dijeron que les parece bien, pero no creen oportuno conceder por decreto créditos de tanta importancia cuando las Cortes están abiertas. Podía el hecho motivar incidencias de difícil solución parlamentaria.

Consideraban preferible aguardar unos pocos días, en la seguridad de que el crédito sería concedido sin discusión.

Esto se ha dicho aun cuando no hemos podido comprobarlo hablando con el ministro de Fomento. Parece, sin embargo, que el hecho es cierto.



**JARABE TONICO ROJAS**

eticacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguerías



**¡MOSQUITOS! MENSAJEROS DE LA MUERTE**

LOS MINÚSCULOS mosquitos hacen más víctimas ellos solos que todas las bestias feroces reunidas. Siembran por donde pasan los gérmenes de las fiebres y otras enfermedades mortales. Aléjelos de los seres que le son queridos. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinches, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo - franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Pulverice

**FLIT**

*Mata más rápido*

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

**LA NOVELA QUE VA A PUBLICAR EN FOLLETIN**

**LA VOZ DE ARAGON**

Vamos a comenzar la publicación de un nuevo folletín, cuya trama, plena de interés, ha de ser muy del agrado de nuestros lectores. Se trata de la magnífica novela de

**EMILIO GABORIAU**

una de las mejores del famoso novelista, que lleva por título

**POR HONOR DEL NOMBRE**

Obra de altos vuelos, que alcanzó en Francia enorme popularidad y que al ser traducida a nuestro idioma logró también un gran éxito de público, estamos seguros de que ha de ser muy bien recibida por los lectores de

**LA VOZ DE ARAGON**

LA XXV VUELTA A FRANCIA

Los isolés han ganado la pelea a los agrupados

Una de las mejores luchas a que hemos asistido en el año actual ha sido la desarrollada en la etapa duodécima entre Montpellier y Marsella.

Ya lo declamos en nuestra crónica anterior. Los corredores agrupados se hallaban heridos en su amor propio ante la brillantez con que les apretaban los turistas routiers. Se decía que como consecuencia de esto y por estímulo de las primas establecidas para la llegada a Marsella, iba a establecerse un tacto de codos entre los agrupados. Eran muchos los que anoche discutían en Montpellier el resultado de esta actitud y se creía que a consecuencia de ella la lucha iba a decidirse con gran ventaja en favor de los agrupados.

Y así lo llegamos a creer, en efecto, en los primeros kilómetros de carretera, durante los cuales Pellissier tomó la iniciativa adelantándose y dirigiendo hábilmente el pelotón de corredores.

Respondió maravillosamente Max Bulla, la gran figura de la carrera, en el grupo de los isolés y un pelotón de éstos no sólo se pegó a los "ases", sino que, realizando continuos y estratégicos despliegues, les inquietó y les obligó a formalizar la pelea. Al ataque de los agrupados han respondido los isolés atacando a su vez, y poniendo en ello bravura y tesón.

Durante el curso de la carrera se han registrado varios incidentes que han determinado la descalificación de ocho corredores. Y es que después de las etapas de los Pirineos el cribado de los ciclistas se impone lógicamente. Es mucho el cansancio de las dos durísimas jornadas, para que luego se encuentren los hombres en condiciones de seguir regularmente la Vuelta. Por eso el automóvil seguidor es amparo infinidad de veces de unas piernas flojas... Y por eso M. Desgranges, que en la organización y servicios está poniendo la máxima eficacia e interés, procura impedir toda suerte de ardid. La penalización se hace con rigor, pero reconociendo todos que con justicia equisita, ya que en una organización de la envergadura de la Vuelta a Francia es indispensable la seriedad. A ella debe, en parte principal, su prestigio deportivo.

Pancera nos ha gustado mucho en esta etapa. Fué quien primero se pegó a Pellissier y quien, dejando a éste,

se sumaba a la cabeza de cualquier otro agrupado que se destacase. Perfectamente entendido con Max Bulla y respondiendo a la dirección por éste impresa, dejaba al líder de los routiers que quedara en condiciones de acometer la pugna; mientras tanto él establecía y sostenía el contacto.

M. Desgranges, entusiasmado por lo que ha visto, no se recataba, a pesar de la reserva que caracteriza su conversación, de decir que con los corredores routiers que toman parte en la Tour se comprometía a formar un equipo que alcanzara la máxima categoría.

—¿Para el año que viene?—le preguntamos.  
—Veremos... Veremos... Por más que acaso lo mejor sea que el año que viene vuelvan de isolés.

—Si ganan la Vuelta a Francia, ¿Y si ganan la carrera?

—Si ganan la Vuelta a Francia, mejor. Así se verá el carácter netamente deportivo que tiene. La Vuelta debe ser ganada por el mejor valor individual y a ello está tendiendo desde hace mucho tiempo "L'Auto".

En los últimos kilómetros de la etapa la lucha ha sido entre turistas routiers. El austriaco Max Bulla iba por el triunfo. Pero los routiers italianos Catalini y Pancera pensaron ofrendar al entusiasmo italiano una victoria en este final de etapa. Y entre los tres se desarrolló una gran pelea que destacó el valor del trío. Ganó Max Bulla, quien ha podido apuntarse la victoria de una nueva etapa. El tiempo invertido ha sido de un cuarto de hora menos que los líderes. Es decir, que la victoria lograda por los routiers ha sido la más señalada, la más importante y la más brillante de todas las conseguidas hasta ahora.

Es mucho tiempo, en una carrera de 207 kilómetros, el sacado de ventaja; y ello hace pensar en la posibilidad de una gran lucha en las etapas sucesivas. Que aún queda el escollo de los Alpes, donde hay que prepararse bien o correr el riesgo de perder todas las ventajas obtenidas.

Los corredores, en el descanso de esta noche, están siendo agasajados en Marsella.

EL MENAGER POTIERS  
Marsella, 13 de julio de 1931.

DE PITON A PITON

EL SABADO Y EL DOMINGO, EN BARCELONA

El sábado, por la noche, en la plaza Monumental, hará su presentación una banda cómica que se titula "Lindaraja".

Además actuará una cuadrilla compuesta por Charlot, su Señora, el Guardia y el Botones.

La lidia comenzará con la muerte, en serio, de dos novillos por Mario Cabré y Juan Gómez "Claveles".

El domingo se efectuará un acontecimiento taurómico. Barrera y Ortega, mano a mano, estoquearán seis toros de Argimiro Pérez Tabernero.

Claro es que esta combinación ha despertado un interés enorme.

TOROS EN AZPEITIA

El día 31 del corriente se celebrará en Azpeitia una corrida mixta con motivo de las ferias.

Tres toros estoqueará el eibarrés "Pedrucho", y un novillo el bilbaíno Victor Delgado.

El ganado será de Arranz.

A BENEFICIO DE LAS HIJAS DE "SOTITO"

El viernes, por la noche, se celebrará en la plaza de Madrid un festival a beneficio de las hijas del pobre "Sotito".

Serán lidiados seis utreros de Zaballo, Santos, Alcázar, Sáez, Llorente y Llanos. Y actuarán de matadores los diestros "Chicuelo", Marcial, "Niño de la Palma", "Cagancho", Manolo "Bienvenida" y Domingo Ortega.

¡Que se llene la plaza!

TOROS EN LISBOA

El próximo domingo se celebrará en Lisboa una corrida a beneficio de la "Liga dos combatentes da Grande Guerra".

Tomarán parte los matadores españoles Luis Fuentes Bejarano y Enrique Torres.

El día 30, en la misma plaza de Campo Pequeño, se dará un beneficio para el Montepío de Toreros.

Actuarán Marcial y Manolo "Bienvenida".

El banderillero "Rafaelillo" lo hará en competencia con uno de los mejores banderilleros portugueses.

NOVILLOS EN DAX

En Dax (Francia) tendrán novillada el día 2 de agosto, con ganado de Encinas.

Los espadas serán "Carnicerito de Méjico", "Chiquito de la Audiencia" y "Pepe-Hillo".

NOVILLADA BENEFICA EN BEJAR

El próximo domingo se celebrará en Béjar una novillada a beneficio de los obreros parados.

Prudencio García Encinas estoqueará un novillo, y dos becerras Julián Sánchez y Javier Rodríguez "Temerario".

El ganado será de Maximiano Sánchez.

ORTEGA, A MANZANARES

Para la corrida de feria en Manzanares —8 de agosto— ha sido contratado Domingo Ortega.

En esta corrida hará su presentación por tierras de Ciudad Real el torero de Borox.

DON INDALECIO

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel Venéreo y Sifilís.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

LABOR PRO CULTURA

Fiesta del Libro e inauguración de las Exposiciones escolares en el barrio de Utebo



UTEBO. — Notas gráficas de la Fiesta del Libro e inauguración de las Exposiciones escolares celebradas en el simpático barrio. A la izquierda: Las maestras y maestros, que tan digna y acertadamente dirigen los grados del grupo escolar A la derecha y arriba: Las autoridades locales en su visita oficial a las escuelas, después de inaugurar las Exposiciones escolares. Abajo: Niñas que obtuvieron premios por las sobresalientes labores ejecutadas durante el curso que ha terminado.

(Fotos. Cerrada)

FIESTA DEL LIBRO. — El día 11 del corriente, y con ocasión de las Exposiciones escolares, tuvo lugar en este pueblo la cultural Fiesta del Libro.

Asistieron las dignas autoridades locales y representaciones de la Prensa regional.

Dió comienzo el acto con un afectuoso saludo del señor alcalde don Valero Latas, que presidía el acto, diciendo que patrocinaba esta obra, como todo lo que se refiera a mejorar la enseñanza popular.

A continuación don Eusebio Sarasa, director del Grupo escolar, disertó acerca del libro como elemento educativo. Indicó las diferentes etapas por que ha pasado desde los primitivos tiempos hasta hoy. Encareció la necesidad que hay de aficionar a los jóvenes a las buenas lecturas como medio de autoeducación posterior.

Citó infinidad de hombres de talento extranjeros y españoles, que de humilde cuna escalaron altos puestos en todas las ramas del saber humano, debido a la inclinación que desde niños tuvieron a la lectura útil. Terminó recordando algunos pensamientos de nuestros ilustres paisanos Costa y Ramón y Cajal, referentes al libro.

Don Vicente Sarasa, maestro de sección del Grupo y bibliotecario del mismo, hizo uso de la palabra explicando el concepto, importancia y utilidad de las bibliotecas y en particular de las escolares. Dijo las obras que figuraban en la de Utebo, procedentes de la Inspección y adquiridas por el Ayuntamiento. Indicó qué obras deben figurar en una biblioteca escolar de población rural; cómo se pueden adquirir los ejemplares y cómo debe funcionar la biblioteca para que rinda fruto.

Terminó haciendo un llamamiento en nombre de los niños para conseguir la posesión de una biblioteca lo más completa posible.

Don Manuel Barberán, maestro de sección de la escuela, se ocupó, en particular, del Quijote. Hizo a grandes rasgos la biografía del príncipe de los ingenios españoles, su autor, y expuso a la consideración de los oyentes una semblanza de don Quijote y de Sancho Panza; el uno, todo ilusión, todo altezas de miras; el otro, apegado a la materia, utilitario, diciendo que eso es la vida, la humanidad. Citó pasajes demostrativos de los anteriores conceptos que figuraron en la obra inmortal de Cervantes.

Los niños Pascual Uriel y Nicasio Hernández leyeron dos bonitas composiciones poéticas.

Terminó esta simpática y educadora fiesta con unas palabras del señor alcalde agradeciendo a todos su cooperación y prometiendo a los maestros su apoyo en lo que redunde en beneficio de la niñez y que la Corporación que preside es de igual opinión.

Las autoridades y público examina-

ron los trabajos de los niños y niñas realizados durante el curso y repartieron entre ellos bolsitas de dulces.

A continuación las autoridades fueron obsequiadas con un refresco y el señor Cerrada impresionó unas placas.

Desde estas columnas felicito a las celosas autoridades locales y a los ilustres profesores. Actos de esta naturaleza es lo que se precisan para poner en contacto la escuela con el pueblo... y sacarla de los moldes antiguos. Así se hace patria—C.

Hay que persistir en la campaña de defensa de la Confederación

No debe en ningún modo determinar una tregua en la campaña emprendida pro Confederación el que por el Gobierno se haya concedido el crédito que se conoce por la Prensa. Ello no modifica en nada el aspecto del problema, aunque por el momento constituye un paliativo para la grave crisis económica existente en dicho organismo. El único afán que ha impulsado al ministro de Fomento a dictar su ya "famoso" decreto estriba en el exclusivo deseo de ligar la vida confederativa.

A otras causas es imposible achacar la conducta ministerial. Decir que el señor Albornoz se ha propuesto, como manifiesta él mismo, la liquidación de las herencias económicas de la Dictadura, es para nosotros una excusa. ¿Cree el señor ministro de Fomento que ignoramos que otro organismo dependiente del mismo subsiste precisamente con toda su fastuosidad por tener su dirección centralizada junto a los despachos ministeriales? Nos referimos al Patronato del Circuito Nacional de Firmes Especiales, creado para pavimentar carreteras, y cuya labor económica, al margen, hasta hace días, de la Ley de Contabilidad, no puede compararse, por su deficiencia (reconocida públicamente por el señor Albornoz) con la de la Confederación.

Hay precisamente, en que las regiones anhelan el establecimiento de un régimen federal que haga compatible su desenvolvimiento con la vida del Poder central, se supedita la actividad de un organismo consustancial con la región aragonesa a la metodología característica de la vieja política que hacía esperar a los pueblos años y años la construcción del puente o del pantano. Pero el ciudadano español no es el mismo.

Por otra parte, un deseo de corrección de "cacareados" abusos, argumento muy mitinesco, sería atribuir a las esferas ministeriales la recogida del eco de innumerables habladurías hijas de la envidia. Además, en este sentido, y aun por elementos que disfrutaban de buena posición política, se ha hablado en abstracto. La simple expresión numérica, aun con sus caracteres más fantásti-

cos, no tiene, en realidad, ningún valor. A la "galería" agrada seguramente estos recursos de la charlatanería, el "plato fuerte" de la ignorancia, según Unamuno; pero a los que buscamos en las estadísticas el análisis de hechos no nos sorprende.

A todos los que creen que la Confederación Hidrográfica del Ebro no puede vivir sin las perjudiciales trabas ministeriales que traen consigo siempre esos nombramientos para cargos decorativos yo me permito recomendarles la lectura de un libro en el que con absoluto criterio objetivo el ingeniero don Manuel Lorenzo Pardo expone la amplia labor confederativa. En ese libro, publicado en el año último, los detractores de la política hidráulica, encarnada en Aragón merced al genio del mencionado técnico, encontrarán números y realidades. Los primeros hablan elocuentemente de cuantas inversiones se han realizado por la Confederación en su extensísima labor. Las segundas son la consecuencia inmediata de aquellos: zonas transformadas en terrenos de regadío; acentuación de los riegos en las huertas por las enormes cantidades de agua embalsadas con las presas; aumento en la producción de energía, merced a buen número de saltos hidráulicos, con el consiguiente mejoramiento en las explotaciones industriales, etc.

¿Para qué seguir? Ya lo dije en mi primer artículo: Ciego completamente será quien no haya visto en la actividad de los planes hidráulicos impulsados por la Confederación el resurgir esplendoroso de Aragón.

¿Y vamos a cesar en nuestra protesta por la supresión de la Confederación hasta que las Cortes resuelvan? No. Hay que continuarla. Si el Gobierno provisional de la República revoca su acuerdo evitará que ante esas Cortes soberanas llegue el grito de Aragón consciente y no ignorante de lo que debe su progreso agrícola e industrial a un organismo verdaderamente democrático, hoy amenazado de sujeción, con la cadena odiosa del burocratismo, a la roca granítica del Ministerio, muy dura para ablandarse ante las necesidades de los pueblos.

LUIS SORIANO G.

# Elegancias femeninas

## LA ULTIMA EXCURSION

Aquel día la excursión era a Picos Negros, uno de los sitios más pintorescos de la comarca, verdaderamente extraordinaria por su naturaleza salvaje en una parte y plácida y de égloga pastoral por otra.

Aún no había aparecido el sol en el horizonte, si bien se anunciaba ya por el iris rosado que coronaba una cresta negruzca — Picos Negros—, cuando ya en camino hacia ésta estaban los excursionistas.

Eron ellos gentes de la colonia veraniega con algunas personas del pueblo; en su mayoría jóvenes y solteros de ambos sexos que al hallarse reunidos una tarde de tormenta en el casinillo del pueblo, decidieron, para seguir la moda deportiva y obligarse a la tiranía de fortalecer sus miembros y ennegrecer su piel, formar una sociedad de excursionistas con su reglamento correspondiente.

De redactarlo fueron encargados el médico, un ultrahigienista y solterón de cincuenta años y una viudita pretoñal aficionada más al flirt que al deporte.

El artículo quinto de aquel reglamento fué acogido con gran entusiasmo y aprobado por unanimidad por la Sociedad de excursionistas y objeto de comentarios, algunos maliciosos y picarescos, entre las gentes del pueblo.

Decía así: "Esta sociedad, creada exclusivamente en pro de la cultura física, no consentirá en las excursiones las parejas de enamorados, debiendo ser el trato entre mujeres y hombres el de simples camaradas, siendo prestamente dados de baja los que vulneren este requisito".

Hasta la fecha nadie se había hecho acreedor a la infamante expulsión. Hubo, eso sí, conatos de delito que dieron ocasión a reconveniones, pero nada más. La viudita, autora, con el médico, del reglamento, fué la que—mujer al fin—más veces estuvo cerca de vulnerarlo flirteando disimuladamente con unos y con otros. Las solteras murmuraban de ella y hasta llegaron a decir que el tal articulito había sido forjado por ella con la intención maligna de que todos los hombres estuvieran a su disposición.

A media mañana estaban los excursionistas en la falda de Picos Negros, bosque frondosísimo y de gran extensión, en el que se abrían, en múltiples ramificaciones sendas de cabras que terminaban en la meseta de aquella montaña.

Reparando fuerzas con un frugal almuerzo para verificar la ascensión, se le ocurrió a uno de los excursionistas que ésta podía hacerse en original "record": Disolverse todos al dar la señal de partida e ir a buscar una u otra senda, según iniciativa particular, para ser proclamado campeón el que primero llegara a la meseta por la senda elegida por el menor número de excursionistas. El inventor del juego, hombre ya maduro, fué el encargado de subir el primero para hacer de "controleur".

Así se verificó como se había convenido. Al dar la tercera voz, la reunión quedó disuelta en un segundo, corriendo unos y otros, mujeres y hombres, en todas direcciones en busca de la senda más escondida y de difícil acceso.

Media hora había transcurrido, con gran sorpresa del "controleur", sin que a la meseta arribase ninguno de los que tomaban parte en la prueba. Y mayor fué su sorpresa cuando un poco después vió llegar, jadeantes, por sendas distintas, a tres personas que no se distinguían por su agilidad y que eran las primeras en mostrar cansancio en todas las excursiones: Una joven feíta y esclerótica ella, un joven obeso, catedrático estudioso y una feminista con gafas, doctora en Filosofía. Después de ellos, nadie.

¿Qué es lo que había ocurrido? ¿Cómo era posible que ni siquiera el médico higienista, ni la viudita ágil y deportista hubieran llegado a la

cumbre? Cansados de esperar los que en ella estaban emprendieron el descenso temerosos bien de que hubiera ocurrido alguna desgracia o de haber sido objetos de una broma.

Un poco antes de llegar a la falda del monte y desde donde se divisaba a vista de pájaro la red laberíntica e interna de la umbria, comprendieron con asombro lo que allí había sucedido.

Por un lado y por otro se divisaban las parejas: unas paseando tranquilamente o cortando margaritas; otras sentadas en el verde césped a la sombra de los árboles.

Pero, ¿y el médico? ¿Y la viudita? Tenían que ir a su encuentro para protestar del incumplimiento casi general del reglamento en su artículo quinto.

Los hallaron al fin, pero la protesta se heló en la garganta de los cuatro. El médico solterón, higienista y enemigo del amor y la viudita ágil y deportiva se hallaban practicando el deporte de un beso cinematográfico.

Aquel día se deshizo la sociedad de excursionistas, creada por la colonia veraniega.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## Consejos de la semana

Los cristales de las ventanas se limpian perfectamente frotándolos con un paño humedecido con parafina. Este procedimiento tiene, además, la ventaja de que el olor de la parafina ahuyenta las moscas, impidiendo que éstas se acerquen a los cristales.

\*\*\*

Las camas doradas se conservan relucientes dándoles, de vez en cuando, un poco de aceite y pulimentándolas después con una gamuza seca.

\*\*\*

Para conservar la frescura del cutis conviene lavarse la cara diariamente con agua caliente, y en seguida con agua fría, perfumada con lavanda. Después del doble lavado se aplican polvos de arroz de buena calidad.

\*\*\*

Para quitar las manchas de pintura o de cal en las vidrieras lo mejor es humedecerlas con vinagre y luego frotarlas con agua y amoníaco. Este procedimiento devuelve al cristal todo su brillo y transparencia.

\*\*\*

Los objetos de plata se conservan brillantes echando un poco de amoníaco en el agua de lavarlos.

## LOS PIJAMAS PARA PLAYA



Una bonita combinación de tonalidades se ha obtenido en este modelo; El pantalón es blanco; la parte superior, azul.



Con jersey rojo y beige se ha realizado este precioso modelo, que sienta maravillosamente al cuerpo.

Debajo del pijama de shantung, verde, se lleva un maillot de lana color amarillo con dibujos marrones.

## Un nuevo capricho de la moda



Un nuevo capricho de la moda actual que favorece extraordinariamente, dando a la cara un matiz oriental atrayente y subyugador. Se recomienda para usarlo en combinación con los vestidos de noche, completando un conjunto encantador y verdaderamente original.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

## AL OIDO.....

Aquella mujer tenía el corazón intacto y resplandeciente, como esas bibliotecas de los clubs creados para la explotación de los juegos de azar.

\*\*\*

Ella ("que se quita (?) tantos kilos como años").—¡72 kilos! ¡No es posible! ¡Esta balanza está mal...!

El ("galante y chistoso").—No hay que hacer caso de las balanzas. Ya se sabe: las romanas, caprichosas...

\*\*\*

"Más fácil que a una mujer coqueta, es guardar una manada de búfalos."

El filósofo que tal hubo de aseverar, si realmente existió, sabía lo que decía.

## Trajecitos muy prácticos para los niños

El tejido de hilo grueso y compacto, así como el "shantung", viene a ser insustituible siempre que se trata de estas confecciones adecuadas a los días largos, llenos de sol, que tan gratamente se emplean junto al mar en las doradas playas, o en la campiña fresca y perfumada con las retamas, las jaras y los tomillares.

Días inefables por su delicioso contraste con la ciudad, sus ruidos y aglomeraciones, que abandonamos con tan efectiva satisfacción.

Las vacaciones estivales ofrecen un oasis de salud y sosiego, que hará más agradable un bien seleccionado repertorio de trajecitos prácticos y propicios, por lo tanto, a la renovadora y frecuente tarea del lavado y planchado.

Las telas mencionadas y los colores claros se armonizan de la mejor manera a fin de conseguir este propósito.

Las confecciones sencillas en que figuran como adornos únicos tableados, plieguecitos, calados, "nerwures", bieses, ojales y botones tienen elegancia auténtica y se adaptan de un modo excelente a la reducción de tamaños y motivos, según se requiere para los modelitos que visten a las niñas desde los siete a los doce años.

Estos a que nos referimos manifiestan las aludidas tendencias, siguiendo las normas marcadas por las creaciones más recientes sobriamente definidoras de la moda actual. Y hay otros en que aparecen mezclados "shantung" impreso y liso en la pequeña proporción que lo requieren sus sencillos remates ornamentales, camisolín, tira del delantero y cinturón.

Y otro, por último que se presta a conseguir la amplitud reducida de su faldita, en que se indica también un breve canesú consecuente con el incrustado del cuerpecillo, que lleva un pecherito y cuello blancos como el cinturón, y unos botones de nácar por todo adorno sobre su fondo y totalidad en su rosado suave.

AMPARO BRIME

J. ARANDA ARANDA  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSO, 47-49 (B. Zaragoza)

## Los brazos de la Venus de Milo

A pesar de las gestiones que en distintas ocasiones han realizado algunas asociaciones femeninas, el Museo del Louvre ha mostrado escaso interés en varias ocasiones por las empresas emprendidas para buscar los brazos de la Venus de Milo. Las razones de este desinterés son que habiendo alcanzado fama mundial la estatua en su forma actual es dudoso que sea deseable la restauración de sus brazos y que es improbable, y puede decirse que imposible, que los brazos de la estatua se encuentren intactos después de tanto tiempo de haberse desprendido de la escultura original.

Algunos escultores inteligentes inclinanse a aceptar la versión de que la Venus los perdió en mayo de 1820, cuando la tripulación del vapor francés "Estafette" tuvo un conflicto con unos marineros griegos que trataban de embarcar la estatua en un navío para llevarla a Constantinopla. Aunque el público, en general, está con-

vencido de que nadie sabe la postura que tenían los brazos de la estatua, existen documentos y declaraciones de testigos que aseguran que cuando la estatua fué desenterrada en Milo el brazo izquierdo estaba levantado ligeramente sosteniendo una manzana, y el derecho colgaba a lo largo del cuerpo hasta la cintura.

Poco después de ser descubierta la escultura, vista por un marino francés, el teniente Meterer, que la descubrió como queda dicho, hubo de presentar sobre el hecho un razonado informe. El informe lo dió a la Embajada de Francia en Constantinopla, que envió a uno de sus secretarios, el señor Macollus, a Milo, con la misión de obtener la posesión de la estatua a toda costa.

El campesino que desenterrara la escultura le pidió, en principio, cien- to cincuenta dólares; pero luego pidió dos mil, y por fin entró en tratos con unos comerciantes griegos que querían comprarla para venderla en Roma, haciendo pingüe negocio.

Lo que ocurrió después no se ha sabido nunca de un modo oficial.

El señor Macollus no mencionó el conflicto en su informe a la Embajada, aunque dijo que la estatua conservaba una porción del antebrazo y la mitad de una mano en la que sostenía una manzana.

El antebrazo y la media mano se guardan en el Museo del Louvre,

## CONFECCIONES SELECTAS

# Almacenes "CATIVIOLA"

RASGOS FEMENINOS

La delicadeza de una discípula de Chopin

Hay un hecho poco conocido en la vida del gran músico romántico, y es el siguiente:

Chopin distaba mucho de ser rico y con gran frecuencia se lamentaba de ello ante sus amigos. Solía decir que si un genio benéfico le colocara en su armario veinte mil pesetas, podría procurarse el placer de muchos objetos útiles.

Una noche, Chopin soñó que su deseo se había realizado. Y varios días más tarde, al abrir uno de los cajones de su armario, vio aparecer un fajo de billetes que sumaban veinte mil pesetas. ¿Cómo se había producido este milagro? De la manera más sencilla del mundo: Una discípula del célebre músico, conociendo sus aborios, había buscado el medio de proporcionar le delicadamente la cantidad que necesitaba.

Chopin no supo jamás el nombre de la generosa donante: se llamaba miss Stirling.

La melena y el sombrero

La melena, larga y rizada, se recoge sobre la nuca en gracioso haz de buclesillos. Ya no se admite el cuello afeitado en unión del traje de gran baile.

No se alarmen aquellas de más lectoras que se resisten a dejar crecer su pelo, porque los peluqueros han ideado unos postizos preciosos, que se adaptan perfecta y fácilmente a la cabeza, confundiendo con el pelo propio.

Me aseguran que no tardaremos en necesitar esos postizos también de día porque son muchos los sombreros que reclaman un modo enrevesado o en forma de ocho tendido para indicar que, una vez conseguido el uso de la melena larga, vendrá la trenza.

Mademoiselle Behna, artista de expresión ingenua y picaresca al mismo tiempo, aunque parezcan incompatibles ingenuidad y espíritu picaresco, nos presenta dos modelos de fieltro recientemente creados para ella.

El chiquito, de fieltro Burdeos, visto de frente es una diadema rusa con graciosas orejetas, y visto por detrás una boina que se ciñe a la cabeza. Carece de adornos y puede servir lo mismo para completar un trajecillo de mañana que uno de tarde muy lujoso, porque es discreto y elegante de forma y de color.

PINA DE EBRO

ARRIENDO DE PASTOS

El día 9 de agosto, de 10 a 12, tendrán lugar en el Ayuntamiento de esta villa las subastas para arriendo de pastos, para cualquier clase y número de ganados, separadamente, de los lotes de los montes comunales BARDERA, SARDILLAS, VALTRAVESERA, AGUDICOS y EL LLANO, próximos a la carretera de Zaragoza a Barcelona, con aljibes para agua, por cuatro años, bajo el tipo de DOCE MIL PESETAS cada uno de los dos primeros; DIEZ MIL cada uno de los dos segundos y OCHO MIL OCHOCIENTAS el último, a pagar por anualidades iguales y éstas en dos plazos, por el sistema de pliegos cerrados, pudiendo presentar éstos, los de los dos primeros, todos los días laborables hasta la víspera del señalado para las subastas o aperturas de pliegos, y los de los tres segundos el mismo día durante la media hora reglamentaria y bajo las demás condiciones que hay establecidas, cuyo pliego se halla de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento.

Pina de Ebro, a 13 de julio de 1931.—El alcalde, Mariano Artigas.

CONCURSO

El Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza abre concurso para suministro de CIEN TONELADAS de carbón galleta antracita, en las condiciones que figuran en el tabloncillo de anuncios.

Se admiten ofertas hasta el día 1.º de agosto de 1931.

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Han llegado de Calatayud el director de aquella sucursal del Banco Hispano Americano, don Enrique López Comezas, su bella esposa y sus hijos.

—Marchó a sus posesiones de Ariéstolas la distinguida dama doña Pilar Loscertales, viuda de Espluga, acompañada de sus bellas hijas María Josefa y Pilar e hijo don Miguel.

—Salió para Santander y Castro Urdiales, donde pasará la temporada de verano, el profesor del Instituto y de la Escuela Normal de Maestros don Anselmo Gascón de Gotor, acompañado de su distinguida esposa e hijos.

—Para pasar el verano en su chalet: Villa Cecilia del Monte Ulía, en San Sebastián, ha salido con su familia en automóvil el acaudalado propietario y conocido agente de fincas don Francisco Molina Ortiz.

—Ha llegado de Badules el médico de aquella localidad don Joaquín Velilla López.

—Para San Sebastián han salido la señora de Pérez (don Manuel) y bellísima hija Pilar.

—Ha salido para Sieso (Huesca) el propietario de aquella localidad don León Claver.

—De Trujillo ha llegado el juez de instrucción don Venancio Catalán con su distinguida esposa, Pilar Beisti.

—Ha salido para París, Londres y Liverpool don Francisco Villarroya.

—Han salido para Burgos, San Sebastián y otras capitales de España y Francia el joven maestro de Torrecilla del Rebollar don Antonio Hervós y su distinguida esposa, doña Catalina García.

—Han salido: para Fuenterrabía, don Manuel García Jimeno; para Sallent de Gállego, don Silvestre Gericó; para Magallón, don José Morales; para Vega de Pas (Santander), el abogado don Gumersindo Claramunt, con su familia; para Mequinenza, don José Rodes; para Coruña del Conde, don Antonio Hervás; para San Rafael (Segovia), don José Laborda Navarro; para Belmonte de Calatayud, don Salvador Rodrigo Gil; para Lérida, don Manuel Laguna; para Deva, don Juan Calero; para el Santuario de Misericordia, don Felipe Lorente.

Para Olvega (Soria) don Antonio Barbany; para Alquézar, don Ricardo Blasco; para Serveto-Barbastro, don Juan Penetró; para San Sebastián, don Francisco Molina; para Villarlengu, don Cayo Soria; para Nuez de Ebro, don Mateo Abadías; para el Bañerío de Zuazo, don Ceferino Garcés.

NATALICIO

Ayer dió a luz felizmente un hermoso niño la bellísima señora doña Concha Yarza de Usón.

Felicitemos a los señores de Usón por el fausto suceso.

ONOMASTICA

Hoy, festividad de Nuestra Señora del Carmen, celebran sus días las señoras doña Carmen Castro de Rubio, doña Carmen Freyre de Rubio, doña María del Carmen Eña de Arévalo, doña Carmen Blasco, doña Carmen Gimeno Riera de Ruy-Fernández, doña María del Carmen de P. Eulate, doña Carmen Agüeras de Albareda, doña Carmen de Lamanoriega de Velasco.

Señoritas de Alamán, Maar, Rivera, Gufu, Marín, Sancerstóbal, Esponera, Sancho, Alfonso, Arregul, García Rivero, Castro, Romeo, Cam-

Santolaria, Echevarría, Guzmán, Guillén, Curdi, Gracia, Echevarría Cerezueta, Beisti, Duplá, Six, Sierra, Suárez...

ENFERMA

Encuéntrase enferma, por fortuna no de cuidado, la encantadora señorita María Díez de Isla.

Celebraremos su mejoría.

UN TE EN LONDRES

El ministro-consejero de la Embajada de España en Londres y la señora de Sanz y Tovar, con motivo de su traslado a Dublín, han ofreci-

NOTICIAS DE TERUEL

INCENDIO

Por causas que son de momento desconocidas, en la fábrica de yeso que en la carretera de Valencia tiene don Agustín Josa, se ha producido un incendio violentísimo que ha ocasionado grandes pérdidas.

Desde los primeros momentos han acudido los tanques del Ayuntamiento y Obras públicas, así como los bomberos, logrando localizarlo después de grandes trabajos.

Ha sido pasto de las llamas un camión.

LA JUNTA DEL SECRETARIADO

En "La Moderna" se ha reunido en fraternal banquete la directiva del secretariado provincial, pronunciando discursos y ensalzando al "Abuelo", como llaman los asociados al veterano secretario de Valdearrobres, don Emilio Pernasi de Pe.

Hablaron el señor Navarro, secretario del Ayuntamiento de Teruel, presidente del Colegio, y el señor Buñuel, secretario de Puebla de Híjar.

El día primero de agosto celebrará Asamblea el secretariado de la provincia.

SERVICIO NORMALIZADO

Puede considerarse normalizado completamente en Teruel el servicio telefónico.

Telefonemas y conferencias se celebran perfectamente.

DESPUES DE LA "VAQUILLA"

La Prensa, especialmente "La Voz", se felicita del orden y de la cultura con que se ha conducido el público al celebrarse la fiesta de la "Vaquilla".

ENFERMO GRAVE

Se encuentra enfermo de alguna gravedad el inspector provincial del Cuerpo de Correos, don Carmelo Esparza, a consecuencia de un ataque de peritonitis.

Por su estado se interesan todas las clases sociales de la población.

LETRAS DE LUTO

Ha fallecido después de larga enfermedad el excomerciante y exconcejal de este Ayuntamiento don Antonio Sanmartí.

DESPREMIAMIENTO DE TIERRAS

En el paseo de Galán y García Hernández, en que están realizándose las obras de construcción de la alcantarilla general, ha ocurrido un desprendimiento de tierras que ha venido a entorpecer las obras.

El paso de carruajes y automóviles ha tenido que autorizarse por el paseo.—CANO.

do un té, en Hyde Park Hotel, en honor del embajador de España y de la señora de Pérez de Ayala.

Asistieron también el encargado de Negocios de Bolivia, señor Urriagoitia; los secretarios y agregados de la Embajada, con sus esposas; el cónsul general, señor Gaspar, con la suya e hijas; asesor jurídico, señor Castejón; director del Banco de España, señor Valls; presidente del Centro Español, señor Wirth; señores de la Sota, Denis, Adrianeus, Baldasano y varias personalidades de la aristocracia inglesa y colonia española.

NOTAS DE ENSEÑANZA

LAS CALIFICACIONES EN LOS EXAMENES

Se ha dispuesto que en lo sucesivo no podrán calificarse los exámenes de asignaturas o grados con la nota de "suspense", derogando el artículo por el que el alumno que hubiese sido calificado de "suspense" dos veces en junio y otras dos en septiembre no podía continuar la carrera.

Que se consideren canceladas todas las notas de suspenso que figuran en los expedientes académicos y que por tanto en las certificaciones tanto oficiales como personales que se expidan no se haga constar la mencionada calificación.

Que tanto en los exámenes de junio como en los extraordinarios del mes de septiembre todos los alumnos, sin distinción, podrán optar a las calificaciones de sobresaliente, notable y aprobado, únicas que se pueden adjudicar a los examinados, quedando por tanto derogada la real orden por la que los suspensos o no presentados en el mes de junio sólo podían aspirar a la nota de aprobado.

A los alumnos considerados no aptos en los exámenes les será devuelta la papeleta en blanco por el Tribunal examinador.

ASCENSOS EN EL MAGISTERIO

Se ha dispuesto que en virtud de corrida general de escalas asciendan los siguientes maestros y maestras:

Maestros. — A la segunda categoría, y sueldo de 7.000 pesetas, ascienden hasta el maestro número 549; a la tercera categoría, y sueldo de 6.000 pesetas, hasta el número 1.438; a la cuarta categoría, y sueldo de 5.000 pesetas, hasta el número 2.222; a la quinta categoría, y sueldo de 3.500 pesetas, hasta el número 5.513; a la octava categoría, y sueldo de 3.000 pesetas, hasta el número 2.977, y a la novena categoría, y sueldo de 2.500 pesetas, hasta el número 4.212.

Maestras. — A la segunda categoría, y sueldo de 7.000 pesetas, ascienden hasta la maestra número 548; a la tercera categoría y sueldo de 6.000 pesetas, hasta el número 1.217; a la cuarta categoría, y sueldo de 5.000 pesetas, hasta el número 2.146; a la quinta categoría, y sueldo de 4.000 pesetas, hasta el número 3.389-34; a la sexta categoría, y sueldo de 3.500 pesetas, hasta el número 5.310 a la octava categoría, y sueldo de 3.000 pesetas, hasta el número 2.655, y a la novena categoría, y sueldo de 2.500 pesetas, hasta el número 3.784.

En la primera categoría de ambos escalafones no hubo vacante alguna.

EL GRUPO "JOAQUIN COSTA" Y SU PATRONATO

En vista de las denuncias presentadas contra la actuación del Patronato Joaquín Costa, de esta capital, con motivo de la provisión de las plazas de directores de las graduadas de niños y niñas, se ha encomendado a don Gumersindo Sánchez Guixande, catedrático de la Facultad de Medicina de esta Universidad, que a la mayor brevedad abra expediente sobre la actuación del mencionado Patronato sobre el asunto a que se refiere la denuncia en cuestión y sobre cuanto se crea conveniente para el esclarecimiento de la misma.

CUESTIONES DEL MAGISTERIO

El ingreso y los cursillos

Ignoro si las futuras oposiciones libres para ingreso en el Magisterio han de realizarse con arreglo a la convocatoria que ya se hiciera en 1930. No obstante haber manifestado las altas esferas el sentir unánime de la poca eficacia que, como procedimiento selectivo, encierra el acto oposicional tal y como se ha venido desarrollando hasta el presente y el deseo de su pronta sustitución por los denominados "Cursillos intensivos", ni una ni otros están determinados con exactitud para poder formar un criterio recto y claro de las normas a que deben sujetarse los individuos que, poseyendo su correspondiente título de maestro, todavía no tienen cabida en el Cuerpo Magisterio, por los errores de procedimientos subsistentes, ya que hasta hoy nada se hace, con relación a este asunto, que despeje el horizonte conturbado que se ofrece al maestro novel, (oh, eterna paradoja! Tus sutilezas quedan afirmadas una y mil veces para herir con ironía punzante el comienzo de la profesión del joven maestro. Este no podrá llamarse maestro nacional; pero, a pesar de los pesares, desarrollará su cometido estando sometido al vergonzante calificativo de interino, con las pequeñas ventajas y los muy muchos inconvenientes de tal situación.

Con relación a las líneas anteriores se debe tender por todos los medios a que la idea que, a ser posible, sirva de matizante en el embarazoso complejo que se presenta en torno al asunto de ingreso en el Magisterio, quede patentizada en el hecho lógico, justo y humano, de la inmediata colocación de los que, previos estudios, poseen certificado de aptitud. Así, compenetrándonos en nuestros pensamientos, someter a realidades y procesos normativos tangibles lo que hoy, dada la confusión propia del evolucionismo actual, se nos presenta de manera tan vaga e indecisa.

Primeramente conviene saber si la oposición libre, ya aludida, ha de realizarse.

Una vez que se ha reconocido la necesidad de llevar a la práctica los cursillos mencionados, la inmediata debe ser decretar de manera radical la supresión de la oposición (téngase presente mis primeras líneas, en las que digo ignorar relación de la celebración de las oposiciones últimamente convocadas, dado que, de las disposiciones concernientes al Magisterio que emanan de la Superioridad, oficialmente no se comunica de manera particular y el que suscribe no recurre a periódicos de la profesión, en los que juntos con el anuncio del editor llegan los extractos del periódico legislador "Gaceta"). ¿Se ha dictado tal medida necesaria al espíritu moderno de los tiempos? ¿No? Pues debe adoptarse cuanto antes, ya que de no ser así se va a originar una mayor complicación, con las divisiones subsiguientes, por si eran pocas, al considerar maestros por oposición; otros por cursillos; unos que si del año tal; otros del cual, y otras tantas mil diferenciaciones enrevesadas a que da origen la poca fuerza de cohesión que con tales sistemas reina en el Magisterio.

Si las oposiciones no se verifican y ha de realizarse el ingreso por "cursillos", conviene estar prevenidos en cuanto a la celebración de éstos.

Bien están en cuanto tienen de procedimiento perfectible de un mayor nivel cultural. Aplaudo la medida, en este sentido, y el deseo de todos debe ser que se hagan con mucha frecuencia obligatorios para todos los maestros, sea cualquiera su condición; ¡Quién no tuviera que aprender...! Podría corregir defectos y faltas y el que no se encontrase en las anteriores condiciones, intervenir dando cuenta de sus adquisiciones pedagógicas. Ahora bien; Hay que prestar preferente atención, en evitación de que estos cursillos para ingreso en el Magisterio, por equivocada interpretación, pudieran resultar solamente un

Usad EN VUESTRO DESAYUNO

LA LECHE MAS PURA POSIBLE; PERO PARA

NO AÑADIRLE AGUA INUTIL

PREPARADLO CON EL INSUSTITUIBLE

Café moka concentrado ARMISÉN

Verdadera esencia condensada que en una cucharada contiene todos los principios del más exquisito café, obtenidos por un procedimiento especial del autor.

USO.—Basta añadir una o más cucharadas, según la concentración que se desee, a una taza de agua o de leche, fría o caliente, a voluntad.

Para la preparación de cremas, postres o helados de café es insustituible, bastando una cantidad muy pequeña para obtener un gusto y aroma intensos.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo. 5-Teléfono 13-93

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl.-BARCELONA



NOTICIAS GENERALES

**CAJA DE RECLUTA NUMERO 31.** (Cuartel de San Lázaro (Arrabal).—Se advierte al público que las horas de oficina para el mismo en la expresada Caja serán de doce a doce y media, todos los días laborables.

**A. GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA, 3, PRAL.

**ROYO ESPIN**

OCULISTA

**COSO, 26 - 28**

**EL CONCIERTO DE LA BANDA PROVINCIAL.** — Hoy, jueves, a las diez de la noche, y en el lugar acostumbrado, dará un concierto la banda provincial, que con tanto acierto dirige don Ramón Borobia, con arreglo al siguiente programa:

- "Corazón gitano", pasadoble, (a petición), Domingo.
- "Panaderos", baile clásico español, Bretón.
- "Serenata valenciana y danza oriental", Serrano.
- "Las musas latinas" (a petición), Penella.
- "La tempranica", fantasía, Jiménez.
- "Siempre heroica", pasadoble, Segura.

**Correos y Telégrafos**

**LA ASAMBLEA DE SUBALTERNOS**

El día 27 del actual, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la sesión inaugural de la Asamblea de Subalternos en el salón de actos del Palacio de Comunicaciones en Madrid.

En dicha sesión únicamente se verificará la entrega de credenciales y la designación de día, horas y número de sesiones.

Se comunica esto para conocimiento del personal, a fin de que procure resumir el estudio de las peticiones que hayan de ser presentadas para la discusión en dicha Asamblea.

**TRASLADOS EN CORREOS**

Oficial de primera clase: don Angel Moya López, de la estafeta de Eplia a la de Calatayud.

Oficiales de tercera clase: don Luis Antonio Acero, de la Administración principal de Teruel a la estafeta de Villarrobledo (Albacete); don Marceliano Guerrero Ródenas, de la estafeta de Villarrobledo (Albacete) a la Administración principal de Teruel.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES**

Los triunfos de nuestra española Laura de Santelmo, en París, dan motivo al comentario de toda la Prensa nacional, satisfecha de que nuestros valores artísticos se coticen en alza.

Ahora se habla de su último éxito obtenido en la Opera, en el acontecimiento celebrado con motivo de conmemorarse la toma de la Bastilla.

He aquí uno de los párrafos que a Laura dedica en "A B C" su corresponsal en París, "Daranas".

"Laura de Santelmo ha logrado el privilegio, hasta ahora inédito, de actuar en la más rancia y heráldica tribuna del mundo lírico, autónoma e independientemente, para dar un espectáculo de danzas españolas. Sería pueril que precisáramos cómo bailó. Lo mismo en la "Escena gitana", de Infante, que en la "Vida breve", de Falla; igual que en el preludio del "Canto de España", de Albéniz, que en un tango, también de Falla, la Santelmo fué leve, alada, misteriosa, rotunda y, sobre todo, sumamente elegante, con una elegancia, con una eurytmia nativa que apenas realzaban unos trajes distintos y vistosos; el primero, naranja; el segundo, negro; blanco el último, con vuelos amplios y profusos como una vertiente de espumas..."

Tenemos noticias de que el banquete en homenaje al barítono Plácido Domingo organizado por algunos de sus amigos y admiradores para hoy, jueves, a las nueve y media de la noche, en el restaurant de Rulseñores ha de verse muy concurrido. Esto era de esperar, dadas las muchas simpatías con que nuestro palentino cuenta en Zaragoza.

Anteayer Castrito tuvo la deferencia de visitarnos en nuestra Redacción. Durante media hora nos deleitó con su charla amena y pintoresca.

Muy agradecidos quedamos a la atención del genial actor cómico.

**IRIS PARK**

Terminado el espectáculo teatral, se celebró anoche, con motivo de la festividad del Carmen, una gran verbena en el parque de atracciones de la calle de Ramón y Cajal.

La noche, bastante fresquita, restó público; sin embargo hubo el suficiente para que el festejo verbenero resultara animado.

Asistió un buen plantel de chicas guapas, a las que no les faltaron

galanes para bailar a los acordes de una banda de música.

El aliciente estuvo a cargo de las artistas que integran la Compañía que actúa estos días en ese teatro de verano. La notable "vedette" Blanquita Pozas, las gentilísimas tiples Sara, Hidalgo, Rodríguez, Gisbert, y las no menos encantadoras vicetiples, ataviadas con mantones de Manila, interpretaron con gracia y arte el popular coro de "El pobre Valbuena", que ante la insistente ovación del público se vieron obligadas a bisar.

Como fin de fiesta cantaron Jotas José Otto y la gran jotera Encarnación Gracia, que arrancaron nutridas e insistentes ovaciones.

No estuvo mal la primera verbena celebrada en el Iris Park, y es seguro que la Empresa se decidirá a organizar otras para amenizar estas noches caniculares.

**GACETILLAS**

**HOY, IVAN PETROVICH; Y MANANA, JEANETTE MACDONALD**

**Teatro Circo.** — Por último día se proyecta hoy en esta pantalla la selección Gaumont Diamante Azul "El rey de París", film en el que destaca de modo admirable el arte magnífico del eminente actor Iván Petrovich.

Mañana habrá en el Circo una repriése interesante: la de una película en tecnicolor de la que es protagonista la encantadora Jeanette Macdonald.

**EL ESTRENO DE UNA JUERGA COMICA**

**Iris Park.** — No se puede dar más variación a los carteles del Iris Park. Cuando todavía no se ha agotado un éxito, y por imperio de las circunstancias, se prepara otro acontecimiento.

El de esta noche es definitivo. Se trata del estreno de "La Pandilla". Dos actos y muchos cuadros de comedia, de alegría, de carcajada continua.

Blanquita Pozas y Castrito tienen escenas hilarantes, que son oídas entre risas continuas.

Es la obra más moderna y más divertida de las que lleva la Compañía del maestro Penella, que se hizo centenaria en los carteles de Madrid y Barcelona.

Damos por descontado el lleno, y también la satisfacción del público por haber presenciado este desfile cinematográfico de "La Pandilla".

Pronto beneficio de Blanquita Pozas, con un cartel sugestivo.

**CARTELERA**

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"El rey de París". Sesiones a las cinco y media, siete, ocho y media, diez y once y media.

**Iris Park** — Compañía de revistas de Blanquita Pozas.

Noche, a las diez y media: "Coiffeur pour dames" y "La Pandilla".

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Casados en Hollywood". Sesión continua desde las cinco. Butaca, 1 peseta.

**Café-Restaurant - Salduba.** — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas.

**FRONTON ZARAGOZANO**

Funcion núm. 29 para hoy, jueves, 16 de julio de 1931

**NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS**

**PRIMER PARTIDO a 40 tantos**

**Rojos: Azules:**

**Julián Iturzaeta**

**y Garmendía Eguiazu**

**SEGUNDO PARTIDO**

**Rojos: Azules**

**Michelena Valenzuela**

**y Ansola Ulacia**

**DETALLES POR CARTELES TRIBUNA 1'50**

Localidades: Reventa Royalty, Mártires, 3 y 5 hasta las nueve, y en las taquillas del Frontón. Servicio extraordinario de transvías a la salida.

Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

**Cinema Aragón.** — "La rapsodia del recuerdo", por Lois Moran. "Entre platos y notas", en español. Sesión continua desde las cinco. Butaca, 0'75 pesetas.

**Aristocrático Salón Doré.** — "El rey vagabundo".

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "En la corriente".

**Centros y sociedades**

**PATRONOS BARBEROS ECONOMICOS**

La reunión convocada fué presidida por don Julián Cantín.

Acordaron los reunidos dirigir una instancia al presidente del Comité paritario de Higiene solicitando la revocación de su acuerdo relativo a la clasificación hecha sobre establecimientos de peluquerías y barberías.

Fuó leída una instancia que elevan al delegado regional del Trabajo relacionada con la renovación del Comité paritario de Higiene en su sección de barberos y peluqueros y derogación de los acuerdos sobre clasificación de los establecimientos antes mencionados.

**PEQUENOS SUCESOS**

**CAIDA DE UN CICLISTA**

En Miralbueno se cayó de la bicicleta que montaba Pablo Samper Gállego, de 21 años.

Se produjo lesiones leves en la nariz, siendo curado en el Hospital.

**¿QUIEN PAGA LOS VIDRIOS ROTOS?**

En la calle de Cerdán discutieron Gregorio Paesa Ineba y Vicente Lacaustro Marcos.

Se golpearon y cayeron sobre el escaparate de la ferretería propiedad de don Jorge Hernando, rompiendo una luna valorada en 362 pesetas. Fueron denunciados.

NOTAS NECROLOGICAS

Falleció ayer, 15 de julio, la respetable señora doña Dolores Galbe y Sánchez-Plazuelos.

De acendradas ideas cristianas, bondadosa y caritativa, ha dejado imborrables huellas, siendo su muerte profundamente sentida.

Testimoniamos a sus hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Falleció ayer el caballeroso señor don Santiago Sobreviela Ubeda.

Convergián en el finado preclaras dotes de inteligencia, aunadas a un nobilísimo carácter y a un gran corazón.

Se hacía querer de todos cuantos se honraban con su trato, y por ello contaba con sinceras amistades, que hoy llorarán su muerte.

A las seis de esta tarde tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Vía Pignatelli, 1, al cementerio católico de Torrero.

A su esposa, doña Isabel Monleón; hijos, don Vicente, doña Cipriana y don Emilio; hermano, don Juan; primos, sobrinos y demás parientes testimoniamos nuestro más sentido pésame.

**Diputación Provincial**

**EN PRO DE LAS CONTRIBUCIONES**

El presidente de la Cámara de Comercio, don Francisco Blesa, y el de la Federación Patronal, don Faustino Bea, visitaron ayer al presidente de la Diputación para testimoniarle su adhesión y apoyo en cuantas gestiones realicen para la consecución de la prórroga necesaria al establecimiento de la fianza para el cobro de las contribuciones.

El señor Orensanz, que por ausencia del presidente desempeñaba la presidencia de la Diputación, agradeció a los señores Blesa y Bea tan valiosos ofrecimientos.

**EL SECRETARIO, ENFERMO**

Desde hace tres días encuéntrase enfermo, aunque afortunadamente no de gravedad, el secretario de la Corporación provincial, don Emilio Falcó.

Celebraremos su pronto y total restablecimiento.

**Suscripción para las obras del templo del Pilar**

D. I. S., caballero del Pilar y su señora E. L., 2.000; don Ricardo Sánchez, 5; don José Villanueva, 15; don Simón Pellicer, 5; don Alfredo Rodrigo, 5; tres niños en el día de la primera comunión, 15; una comunidad de Religiosas, 120; Religiosas Irlandesas, de Madrid, 50; el convento de la Compañía de María en Valladolid, 25; señor párroco de Valconchán, 50; don Pascual Royo, 50; por las almas del Purgatorio, 500; don E. C. S., 50; don Víctor López, 5; don Arturo Gómez, 11; señor cura y fieles de Palomar de los Arroyos, 64'50; don Eduardo Muro, 100; señor Andolz (Huelva), 103'50; señor vicario general de Gerona, pesetas, 146'30; Diputación de Castellón de la Plana, por mano de la de Zaragoza, 150; don Fidel Masaguer y señora, 25; señor cura del Pilar, 46'10; señor cura párroco de Singra, 10.

Recaudado en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.—Una devota, 5; doña Manuela Figuer, 5; doña María Gimeno, 5; don José Vallino, 25; doña Remedios Lausín, 1'25; don José María Losada y Asunción Muñoz, 25; doña Martina Pérez, 10; doña Encarnación Ruberte, 25; don León Garricho, 5.

Recaudado en la villa de Encinacorba.—El Ayuntamiento, 25; don Miguel Fonolle, 25; señor cura, 10; don José Ruiz, 10; don Felipe Gil, 7; don Justo Rello, 5'25; una devota, 5; don Nicolás Gasca, 5; don Rudesindo Gracia, 5; don Mateo Sancho, 5; don Benigno Sancho, 5; don Fernando Guillén, 5; don José y don Ciríaco Cabeza, 10; don Santiago y don Esteban Gasca, 10; doña Isabel Gómez, 5; don Benigno Casanova, 5; don Cirilo Gracia, 5; don Alejandro Palacios, 5; don Leonardo Lázaro, 5; don Felipe y don Rafael Gimeno, 10; en cantidades menores de 5 pesetas, 49'75.

Recaudado en Sanlúcar la Mayor. Don Manuel Marín y don José Navarro, 10 pesetas; don Fernando Rossi y don Francisco Mena, 10;

A cuantos nos remiten originales para su publicación, tanto literarios como gráficos, les recordamos que en ningún caso serán devueltos, sean publicados o no

**CLINICA MURO**  
Sífilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos.  
Mártires, 16, pral. ZARAGOZA  
Arco de Cnegio

**Gillette**

Use hojas Gillette  
Conservará por la noche el pulcro afeitado de la mañana.  
Paquete, Ptas. 5'75

**Gillette**

S. A. GILLETTE  
APARTADO 892. - BARCELONA

# NOTICIAS MILITARES

## LOS ASCENSOS A SARGENTOS DE LOS HUERFANOS DE INFANTERIA

En virtud de la consulta formulada por la Sección de Contabilidad de esta división, se ha recibido del Ministerio de la Guerra la siguiente orden circular:

"Visto el escrito que V. E. dirigió a este Ministerio con fecha primero de septiembre último, consultando si ha de aprobar las actas de examen de los cabos Timoteo Temprano de la Prieta y Conrado Martín Muñoz, procedentes de María Cristina para Huérfanos de la Infantería, por reunir ambos las condiciones que determina el artículo 41 del Reglamento orgánico de la Asociación del expresado Colegio, aprobado por orden circular de 17 de febrero de mil novecientos veintiséis (Colección Legislativa núm. 74), o si, por el contrario, se ha de tener en cuenta lo resuelto por orden comunicada de 18 de septiembre de 1929; se ha tenido a bien resolver que en lo sucesivo, para el ascenso a sargento de los cabos procedentes de dicho Colegio, se tenga en cuenta lo prevenido en esta última disposición, en armonía con lo que dispone el artículo tercero de la orden de 15 de julio de 1912 (Colección Legislativa número 143), sin que esta disposición tenga efectos retroactivos ni permita modificar las antigüedades de los que ya hubieran ascendido con los beneficios del artículo 41 del referido Reglamento.

Lo que de orden del ministro de la Guerra traslado a V. E. para su conocimiento y consecuente a su escrito de 15 del anterior. — Madrid, 4 de julio de 1931".

## DIA DE AUDIENCIA A LOS JEFES DE CUERPO

El general de la quinta división, don Agustín Gómez Morato, ha dispuesto:

Para facilitar la resolución de los múltiples asuntos que los jefes de Cuerpo, los de los Servicios e inspectores con residencia en esta plaza, frecuentemente someten a mi autoridad, he tenido a bien disponer que salvo en los asuntos de reconocida urgencia en los que en cualquier día y hora pueden ser sometidos a mi resolución, en los demás casos recibiré a los mencionados jefes en los días y horas siguientes:

- Jefes de los Servicios de Artillería, Ingenieros, Intendencia a Intervención de la división, los lunes, a las diez horas.
- Jefes de los Servicios de Sanidad Militar, en sus tres Secciones de Medicina, Farmacia y Veterinaria, y jefes de Cuerpo de Infantería, los martes, a las diez horas.
- Jefes de Cuerpos de Artillería, Ingenieros, Caballería, Intendencia y Sanidad, los miércoles, a las diez horas.
- Inspectores con residencia en esta plaza, los jueves, a las diez horas.

## LOS SUPERNUMERARIOS DEL CUERPO JURIDICO

Por el Ministerio de la Guerra se ha dispuesto que los supernumerarios sin sueldo, jefes y oficiales del Cuerpo Jurídico Militar, sean llamados al servicio activo a medida que lo exijan sus necesidades.

## DESTINOS

Comandante don Julián González Martínez, de la Academia General Militar, a mandar como jefe el Parque divisionario número 5, de nueva creación.

Tenientes: Don Rafael López Varela, del 9.º Ligero al Parque divisionario núm. 5; don Joaquín Bernad Maza, del Parque divisionario número 5, a disponible en Zaragoza; don Eduardo de Guiloche Bayo, del Grupo de defensa contra aeronaves número 2, a disponible en Zaragoza; don Joaquín Sierra Lahoz, del 9.º Ligero al Grupo de defensa contra aeronaves número 2.

—En el Cuerpo Jurídico Militar: Auditor de brigada don José Pérez Villamiel Laperouse, a la Auditoría de la quinta división, en plaza de superior categoría.

Tenientes auditores de primera clase: Don Valeriano Torres López a la Fiscalía de la quinta división; don Francisco Clavijo Peñarocha, a la Auditoría de la quinta división.

Teniente auditor de segunda clase don José del Arco Alvarez, a la Auditoría de la quinta división.

Tenientes auditores de tercera clase: Don Juan Aguirre Cárdenas, a la Auditoría de la quinta división, en

plaza superior categoría; don Manuel de la Figuera Andrés, a la Fiscalía de la quinta división.

—En Sanidad Militar. Sección de Medicina:

Capitán 1.º don Luis Gandullo Solsona, al Grupo de defensa contra aeronaves número 2, Zaragoza.

Capitán (E. R.) don Serapio Colar Muelas, en la Jefatura de Servicios de Sanidad de la quinta división.

En Caballería.—Teniente, don Clemente Enríquez de Salamanca Sánchez al primero de Cazadores.

Tenientes (E. R.): don Manuel Merino Iriarte, don Cándido de la Peña Martín, don José Fernández González y don Emiliano Vicente López, del primero de Cazadores a disponibles en la quinta división.

Alférez (E. R.): don Manuel Germán Comenge, del primero de Cazadores a disponible en la quinta división.

En Artillería.—Al quinto regimiento de Infantería. Maestros armeros: don Manuel Ojanguren Sanmartín, don Paulino Sánchez Suárez, don Mario Ibán González Sanmartín, don Joaquín Cuervo Cándido, don Rogelio Segovia Flaño y don Emilio Antón Liñán. Maestros guarnicioneros: don Juan Fruela González y don Fernando Irigrañez Castañeu.

Al 19.º regimiento de Infantería.—Maestros armeros: don José Lombarda Valcárcel, don Tomás Espino Ortega y don Virgilio Aizua Varela Rodríguez. Maestro guarnicionero: don Julián Palacio Rapín.

Al 20.º regimiento de Infantería.—Maestros armeros: don Julio Secades Cueva, don José Secades Vigón, don Fernando Rodríguez Domínguez, don José Muñoz López y don Isidro Rico Calderón. Maestros guarnicioneros: don Ambrosio Querol Aguilar y don Juan Garrido Navarro.

Al 22.º regimiento de Infantería.—Maestros armeros: don Ricardo Aiznavarrete Quirós, don Manuel López Zuazua, don Sixto Alonso Cerra y don Basilio Sánchez Alonso. Maestros guarnicioneros: don Jerónimo Garcés Vidal y don Francisco Serres Kentis. A la subsecretaría del Ministerio de la Guerra:

Comisario de Guerra de segunda clase, don Alfredo Blasco Arnauda, disponible en la quinta división.

Comandantes médicos: don Juan Antonio Cerrada Forés y don Ramón Jiménez de Azcárate Altamiras.

—Al Estado Mayor Central: Oficial segundo de Oficinas Militares, don Pablo Ruiz de Porras, de la Academia General Militar.

—En Oficinas Militares: Oficiales segundos: Don José Pérez Conde y don José López Roca, a la quinta división (Zaragoza); don José Vilella Apezteguía, a la quinta brigada de Artillería (Zaragoza); don Domingo Barrabés Gravisaco, a la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia; D. Emilio Guiance Aularazpe, a disponible en Zaragoza; don Manuel Jiménez Díaz, a disponible en Huesca; don Canuto Martínez Calleja, a disponible en Soría.

Oficial tercero, don Felipe Terroba Sáez, a disponible en Zaragoza.

—En la Guardia civil: Capitanes: Don Valeriano Domingo Barrendo, a la primera Compañía de la Comandancia de Huesca; don Juan Jiménez Galdeano, a la cuarta compañía de la segunda Comandancia del 29.º Tercio.

Tenientes: Don Víctor Alvarez Pérez, a la Comandancia de Zaragoza; don Germán Morén Berbedes, a la primera Compañía del 21.º Tercio.

—En Sanidad Militar. Sección de Medicina:

Capitán médico don Antonio Sierra Forniés, del 5.º Infantería al Centro Quirúrgico 10.º (Coruña).

—En Caballería: Sargento Manuel de Cea Gutiérrez, al Depósito de Ganado (sección de Zaragoza).

—En Artillería: Capitán don Carlos Aymerich Muñoz Baena, a la Sección de Contabilidad de la quinta división.

—En Infantería: Comandante don José Boned Miñón, al regimiento núm. 23 (Zaragoza).

Capitanes: Don José Otaolaurruchi, de la Academia General Militar a disponible en Sanlúcar de Barrameda; don Enrique Marín Vilar, a disponible en Zaragoza; don Luis Andrés Castillo, al núm. 10, Barcelona; don Jesús Valdés Oroz, a Carros núm. 2, Zaragoza; don Ignacio Halcón Silva y don Rafael Melón

Ruiz de Gordejuela, a disponibles en Zaragoza; don Nicolás Arce Alonso, al 5, Zaragoza; don Juan Asensio Porcelés, al 22, Zaragoza; don Adolfo Ruiz de Conejo Claudel y don Juan Ruiz Hernández, al 5, Zaragoza.

Teniente don Jacinto Biescas Moreno, al 22, Zaragoza.

Teniente (E. R.) don Julio Suárez Roselló, a disponible en Zaragoza.

Alférez (E. R.) don Eulalio Pajuelo Poves, al 19, Jaca.

## JURISDICCION DE LA AUDITORIA DE LA QUINTA DIVISION

La ejercerá sobre las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel, Soria y Guadalajara, para los delitos del fuero de Guerra.

## RETIROS

Se conceden los siguientes, para Zaragoza:

En Clero castrense. — Capellanes primeros: don Angel Barranco Sánchez y don José Escosa García. Para Siétamo (Huesca), don Antonio Aznar Brusán.

En Caballería. Para Zaragoza. — Capitanes: don Vicente Calvo Bernad, don Fabriciano Cuesta Cuesta, don Severiano Esteban Escoriaza, don Juan Fabrat Val, don Manuel Fernández Corredor Chicote y don Julio Quintana Ruiz.

Capitanes (E. R.): don Juan Aguado Sánchez, don Francisco Bernad Molinos, don Iñigo Diarte Expósito y don Ramón Subirón Serón.

En Artillería. Para Zaragoza. — Capitanes: don José Arbex Pomareta, don Ramón Arbex Gusi, don Luis Bascones Gracián, don Enrique Domingo Rosich y don Alejandro Jaén López.

Capitanes (E. R.): don José Carbonell Mario, don Antonio Sánchez Sánchez y don Laureano Gonzalo de Luis Para Ateca (Zaragoza).—Capitanes (E. A.): don Antonio Júdez Lázaro y don Francisco Júdez Lázaro.

En Intendencia. Para Zaragoza. — Capitanes: don Luis Gascón Ainsa, don Francisco Parra Mateo y don José Parra Mateo.

En Sanidad Militar. Sección de Medicina. Para Zaragoza.—Capitán-médico, don Eugenio Ruiz Miguel.

—En Ingenieros. Para Zaragoza: Capitanes: Don Luis Asensio Serrano, don Isidro Calvo Herráiz, don José Esteban Ciriquián, don Ramón García Navarro, don Nicasio Jiménez Suñer (E. R.), don Adrián Uliarte Egea y don Ramón Argerich Benavent (E. R.).

Para Teruel: Don José María Sarmiento (E. R.).

Para Monegrillo: Don Ambrosio Sasot Sasot.

## REINGRESO EN EL EJERCITO

Se le concede con el empleo de teniente (E. R.) al brigada don Claudio

# NOTAS DE HACIENDA

## CREDITOS PARA EL CUERPO DE CARABINEROS

Se han concedido créditos por el Ministerio de Hacienda que importan 24.292'50 pesetas al presupuesto de gastos, sección 12, Obligaciones, Gastos, Contribuciones y Rentas Públicas, capítulo 12; Cuerpo de Carabineros, Personal; artículo segundo, Subinspecciones, Colegios y Comandancias.

En compensación se produce una baja de 29.491'47 pesetas en la sección 12, capítulo 12, devengos, fuerza y ganados.

## ADMINISTRACION DE RENTAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA DE ZARAGOZA

Declaraciones de volumen global de ventas.

Verificada por esta Administración una comprobación minuciosa de los industriales que obligados a llevar el libro de ventas tienen el deber —secundando órdenes de esta oficina— de presentar a su debido tiempo las declaraciones de sus ventas globales, y siendo en gran número los que en el mes de enero último dejaron incumplido este precepto expresamente consignado en circular de esta Administración de fecha 22 del mes citado; abrigando esta oficina la firme resolución, inspirada en circulares de la Dirección general del Ramo, de fechas 1 y 21 de septiembre de 1927 y posteriores, de que este servicio rinda el máximo de eficacia, y que ni uno solo de los industriales que deben presentar sus declaraciones de ventas deje de realizarlo dentro de los plazos reglados.

Collados Varela, que fué separado del servicio por orden telegráfica del día 4 de enero de 1918.

## ASCENSOS

—En la Guardia civil: A suboficial, don Rafael Casasús López, de la Comandancia de Zaragoza.

## REEMPLAZO

Pasa a esta situación, por herido, en la quinta división, Zaragoza, el capitán de Infantería don Toribio Marco Jimeno.

## DISPONIBLES

—En Oficinas Militares: Oficial segundo don José Quesada Sáez, en Zaragoza.

Oficiales terceros don Hilario Izco Ojer, don Leonardo Moral San Clemente y don Amador Llosá Camacho, en Zaragoza.

mentarios, se ordena por el presente circular, a todos aquellos que en el mes de enero último dejaron de presentar sus declaraciones de venta correspondientes al año 1930, pueden y deben presentarlas en esta Administración de Rentas públicas hasta el día 30 del corriente mes, en la inteligencia que, transcurrida que sea dicha fecha, sin más aviso ni requerimiento de ningún género, se procederá a aplicar a los morosos la sanción a que haya lugar.

Zaragoza, 14 de julio de 1931.—El administrador de Rentas públicas: P. I., Pedro Fernández Díaz.

## SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Se comunica al alcalde de Sástago la conformidad del expediente de suplemento de crédito acordado por dicho Municipio.

—Se reclama al Ayuntamiento de Pedrola la liquidación practicada en el presupuesto del último ejercicio para unir al expediente de suplemento de crédito.

—Se comunica al alcalde de Gallur la conformidad de las Ordenanzas formadas por ese Ayuntamiento para la exacción de arbitrios municipales.

—Al alcalde de Tiermas se le oficia la conformidad del expediente de transferencia de crédito formado por el Municipio en el presupuesto ordinario.

—Se ha recibido la liquidación del presupuesto ordinario 1930 de Clarés de Ribota.

Se han recibido los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio de 1931 de los Municipios de Nigüella, Alpartir y Used y las liquidaciones del presupuesto definitivo 1930 de Novillas y Oseja.

Se remite a informe de la Intervención de Hacienda el presupuesto ordinario 1931 de Nigüella.

Se devuelve para su rectificación del presupuesto ordinario 1931 de Bordaiba.

## LOS DERECHOS REALES Y LAS PENSIONES DE MONTEPIOS

Se declara por el Ministerio de Hacienda, con carácter general y de conformidad con lo propuesto por la Dirección General de lo Contencioso del Estado, que no están sujetas al impuesto de derechos reales las pensiones que abonan a sus asociados los Montepíos u otras Asociaciones de carácter mutuo sostenidas por las cuotas de sus asociados o por ellas y por donativos benéficos.

## Grupos moto-bomba DEVILLE



**En sus dos modalidades: sobre bancada y sobre carretilla, fácilmente transportables, se adaptan a todos los usos y necesidades.**

Con nuestro grupo especial para riegos, a reducida altura de elevación, resolverá usted perfecta y económicamente su caso.

Contamos con un servicio especializado en la instalación y montaje, que nos permite resolver en el acto toda dificultad.

# "MICA"

**Don Jaime I, 49 y 51. - ZARAGOZA**  
**Casa Central: Alcalá, núm. 84. - Madrid**  
**Sucursales: Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid y Pamplona**

# Radiofonía

## PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Santoral. Calendario astronómico. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Cotizaciones. Bolsa. El Trabajo. Programas del día. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. 15'20: Noticias. Concierto. 15'55: Información teatral. Boletín quincenal de la Sociedad de las Naciones. 22: Campanadas. Señales horarias. Cotizaciones. Concierto de la Banda Municipal. 24: Campanadas. Noticias. Barcelona.—7'30 a 8: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14: Información teatral. Concierto. 14'15: Sección cinematográfica. 14'30: Revista cinematográfica. 15: Sesión radiobenéfica. 17'30: Cotizaciones. Cambio de valores. Bolsa. Concierto. 18: Sesión infantil. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Bolsín. 21'30: C.lés. 22: Noticias. 22'05: Conversación en catalán. 22'20: Sesión veraniega de danzas. Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco. Bailables. 21 a 23: Concierto Sinfónico. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Flamenco. Bailables. San Sebastián.—22: Boletín meteorológico. Selección de óperas. Campanadas.

### Radiofónicas

#### DIECISIETE MILLONES DE FRANCOS PARA LA RADIO ESCOLAR

En estos tiempos en que los ministros tienen que reducir las cifras de sus presupuestos en el mínimo posible para no recargar al contribuyente, es de notar que el ministro de Instrucción Pública de Checoslovaquia haya pedido un crédito de diecisiete millones de francos para dotar a todas las escuelas de aparatos receptores. Esto es una demostración más del importante papel que la radiodifusión tiene en la vida social. El 17 por 100 de las escuelas checoslovacas tienen ya sus aparatos receptores; el 13 por 100 lo instalarán a su costa, y el 70 por 100 lo tendrán a cargo del crédito pedido.

#### EL BELLO SEXO SE INTERESA POS LAS EMISIONES DE AFICIONADO

Hace tiempo que la mujer ha sabido conquistar un puesto en todas las manifestaciones sociales y parece que ahora empieza a insinuarse su afición por las emisiones de radio. De las 19.000 estaciones emisoras que existen en los Estados Unidos, 84 son manejadas por manos femeninas, lo que puede dar una nota más romántica a las emisiones de aficionados.

#### WIBORD SE ELEVA A 15 KW.

En todos los países se está elevando la potencia de las emisoras todos los días; en Finlandia también se sigue este movimiento. La emisora de Wibord, que venía trabajando con 04 kw. y una longitud de onda de 291 metros, va a aumentar la energía a 15 kw.

#### LA RADIODIFUSION EN LA ALEMANIA MERIDIONAL

Se sabe de origen oficial que la emisora que se destina a Francfort tendrá 25 kw. de energía y trabajará con 259'3 metros. Está situada entre Francfort Mainz y Wiesbaden.

#### SE VA A REORGANIZAR LA RADIODIFUSION SUECA

Como parece que la radiodifusión sueca no está a la altura de los adelantos modernos, se ha resuelto modernizarla o remozar las estaciones actuales. Para conseguirlo se empezará por sustituir los relays por otros de 0'3 kw. y luego se construirán tres emisoras modernas.

#### CONDENADO COMO PERTURBADOR RADIOFONICO

La insostenible situación producida por la carencia de textos legales que cortarían las perturbaciones va mejorando con las sentencias que pronuncian jueces justos, que se han dado cuenta de la utilidad de la radiodifusión.

El tribunal de Marburg (Lahn) ha dado un fallo condenatorio contra el propietario de un cinematógrafo, en

el que se le obliga a poner la instalación de cine sonoro en forma que no moleste a los vecinos radiófilos, y a pagar una fuerte multa. Se estimó que las modificaciones necesarias para evitar los parásitos no pasaban de 300 marcos y que esta cantidad no podía ser un obstáculo para el propietario.

El texto de la sentencia es el siguiente:

La ley no puede consentir una perturbación tan fuerte, aunque se produzca contra la voluntad del poseedor o propietario. Verdad es que el acusado tiene derecho a ejercer su industria, pero no por esto puede molestar a otro en sus derechos de propietario, mucho más cuando se puede suprimir la molestia sin grandes gastos.

#### LA RADIO EN LA EXPOSICION BERLINESA DEL EDIFICIO

Es curioso observar que "la radio en la arquitectura" se ha destacado en la Exposición del Edificio que se inauguró en Berlín el 9 de mayo último.

Para el arquitecto moderno, la incorporación de una instalación de radio en una casa constituye un problema importante. A esto se debe que la "Reichs-Rundfunk-Gesellschaft" haya hecho algunos modelos de instalación de antenas, de tomas de tierra y de conductores de altavoces en el interior de las habitaciones. El arquitecto, que no siempre es un técnico de radio, puede encontrar en esta Exposición numerosas ideas interesantes

para realizar instalaciones prácticas de radio en las casas, hoteles, etc.

En dicha Exposición se ha puesto especial atención en adaptar los aparatos de radio a la arquitectura moderna interior.

Se ha presentado un proyecto de sala de audición para los Ayuntamientos rurales, en el cual hay una biblioteca y una sala de cine para recreo e instrucción de los aldeanos.

En otra sección se ve la importancia que tiene la radio para la agricultura y la instalación práctica de aparatos de radio en el campo.

Todo esto habrá de contribuir, seguramente, a despertar la atención de los arquitectos por las cuestiones de la radio y a comprender la necesidad imperiosa de que cada hogar debe tener una instalación permanente de radio de igual manera que se tiene el agua, el gas y la electricidad.

#### DOCE EMISORAS DE ONDA CORTA EN NAUEN

Ha sido muy rápido el desarrollo de las comunicaciones de onda corta. Tanto que hoy, en Nauen, para soste-

ner las comunicaciones con todas las partes del mundo, cuenta con unas doce emisoras de onda corta y treinta antenas dirigidas. Este número es tan grande porque para comunicar con los antípodas hay que operar durante el día con la antena dirigida hacia el Este y durante la noche con otra dirigida hacia el Oeste.

#### REPORTAJE RADIOFONICO A BORDO DE UN ZEPPELIN

El dirigible "Graff Zeppelin" hará en este verano un gran número de vuelos por Europa y se piensa que los describa un periodista con destino a los radioaficionados, los cuales cómodamente sentados en su salón y sin peligro alguno se harán la ilusión de viajar por las regiones y ciudades que describa el reportaje.

Para el 12 del actual se piensa que el "Graff Zeppelin" pase por Viena y que la emisora de aquella capital radie el reportaje del viaje.

No hay que decir que esta idea ha sido muy del gusto de los aficionados a la radio.

#### LA RADIO A BORDO DEL "EM-PRESS OF BRITAIN"

En la revista "World Radio" se ha publicado una descripción de la instalación radiofónica del "Empress of Britain". Este barco pertenece a la Canadian Pacific y desplaza 42.500 toneladas. Hará su primer viaje de Southampton a Quebec. Va provisto de un receptor de ondas cortas que le permite recoger en la travesía los programas de ambas orillas del Atlántico para recreo de los pasajeros. Es la primera vez en los anales de la construcción naval que se ha tenido en cuenta al hacer la instalación de radio que para los viajeros es muy distraído y en ocasiones de gran interés escuchar las emisiones de las estaciones terrestres. En el trasatlántico hay una perfecta estación difusora y varios micrófonos para poder oír la música en diferentes salones.

#### "LA RADIO PURISTA"

En Italia se ha organizado la radio escolar que tiene como fin principal la escuela rural. Además del programa propiamente dicho, que se puede enseñar con criterio unificado, se persigue la depuración y ennoblecimiento de la lengua italiana con apartamiento de los numerosos dialectos. Para lograrlo se enseñará a los alumnos la pronunciación correcta de un vasto vocabulario de palabras usuales. Cuando esto se haya conseguido en toda Italia se hablará en italiano puro.

#### UNA ESTACION NORUEGA

En combinación con la Sociedad Filarmónica de Oslo, proyecta la Compañía de Radio de Noruega la construcción de una potente estación emisora.

Habrán en el nuevo edificio para los conciertos orquestales una sala muy amplia y capaz.

#### TAMBIEN EN INGLATERRA SE LUCHA CONTRA LAS PERTURBACIONES

La "Nottingham Corporation Transport Dept", en unión con la Dirección de Comunicaciones, trabaja por la supresión de las perturbaciones que producen los tranvías. En una de las líneas se han instalado ya aparatos antiperturbadores que evitan los parásitos.

#### LA PRENSA FRANCESA Y LA RADIO

Acaba de formar el Sindicato Nacional de periodistas de Francia un grupo de estudios.

Tendrá a su cargo el estudio de las nuevas formas de Prensa y las aplicaciones de la Radiodifusión.

#### EMISIONES TRASATLANTICAS DIRECTAS

En breve comenzarán las emisiones trasatlánticas directas entre Bélgica y República Argentina.

Grandes antenas dirigidas con reflectores serán utilizadas para las operaciones de transmisión y recepción.

Le día se radiará con potencia de nueve kilowatts y onda de 15'125 metros. Y por la noche se utilizarán ondas de 29'04 metros con potencia de doce kilowatts.

Con es sistema de antenas direccionales se prevé el establecimiento de una comunicación permanente con el Congo belga, a fin de asegurar la radiodifusión con ondas cortas en todas las partes del mundo.

#### LA ESTACION DE UGANDA

En Uganda (África Oriental inglesa) ha comenzado sus pruebas una nueva estación emisora. Tiene tres kilowatts de potencia.—RES-RES.

## (115) ERICH MARIA REMARQUE

### Sin novedad en el treinta

NOVELA

Traducción del alemán por EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

\*Editorial España\*—Madrid

me extendieron un certificado donde se acredita que, a veces, soy irresponsable. Desde entonces, lo paso muy bien. No se me debe provocar. Así que a mí no me puede ocurrir nada. ¡Buena rabia tendrá el otro! Dije que fui yo, porque me divertía eso de arrojarles la botella; y si mañana vuelven a abrir la puerta, les tiraremos otra.

Quedamos muy satisfechos. Con José Hamacher entre nosotros, somos invulnerables.

Luego vienen los carritos silenciosos y planos. Se nos van llevando.

Como los vendajes están pegados a la piel, bramamos como toros.

\* \* \*

Hay en nuestra sala ocho hombres. El herido más grave es Pedro, un muchacho de pelo negro, rizado. Tiene un balazo complicado en el pulmón. Junto a él está Francisco Waechter, que tiene deshecho un brazo. Al principio no parecía tan grave, pero a la tercera noche nos llama; nos dice que toquemos el timbre. Cree que la sangre le rezuma por la venda.

Llamo fuertemente. No acude la Hermana de guardia. La trajimos y llevamos mucho, antes de dormir, porque todos tenemos vendajes nuevos, y, como consecuencia, sufríamos mucho. Uno quería que le pusiera la pierna de un modo; aquél, de otro. El tercero pedía agua; el cuarto, que le arreglasen la almohada. La vieja gorda gruñía de mala manera, al fin; y salió dando un portazo. Seguramente, se supone algo semejante, porque no viene.

Esperamos. Luego dice Francisco:

—Llama otra vez.

Lo hago. Pero ella no acude. En este ala del hospital sólo hay, por la noche, de guardia una Hermana. Quizá la necesiten en otra sala.

—Francisco, ¿estás seguro de que sangras?—le preguntó.—Porque si no, van a armarnos otro lío.

—Sí, todo está empapado. ¿No puede nadie encender la luz?

Tampoco puede ser. La llave está en la puerta, y nadie puede levantarse. Aprieto el botón del timbre hasta que se me duerme el pulgar. Seguramente se ha dormido la Hermana. Verdad es que tienen mucho trabajo. Todas están fatigadísimas, ya de día. Además, los muchos rezos.

—¿No podríamos tirar alguna botella?—pregunta José Hamacher, el de la "licencia de caza".

—Aún se oye menos que el timbre.

Por fin se abre la puerta. Viene malhumorada la vieja. Cuando ve lo de Francisco, le entra prisa, y dice:

—Cómo nadie ha dicho nada...

—¿Pero si ya llamamos con el timbre! Aquí nadie puede andar.

Ha perdido mucha sangre, y le ponen otro vendaje. A la mañana vemos su cara. Es más angulosa, amarilla. Y eso que la tarde anterior ofrecía un aspecto casi de salud. Ahora viene con más frecuencia una Hermana.





# En la presente semana grandes rebajas

Aprovechen esta única ocasión.

No hay competencia posible.

Esta Casa sostiene los precios y no limita ventas.

	PESETAS	METRO
Opal .....	de 1	a 0'75
Cretonas .....	de 1'25	a 0'75
Percal para batas (clase superior) .....	de 1'50	a 0'95
Otomán para batas ...	de 2'25	a 1'25
Voal fantasía, colores sólidos .....	de 1'50	a 1'10
Voal fantasía, hilo .....	de 2'25	a 1'50
Sedas estampadas (muy lavables) ...	de 2'75	a 1'90
Sedas fantasía (muy lavables) ...	de 2'90	a 2
Sedas crespón (muy lavables) ...	de 3	a 2'50
Crespón seda, colores lisos .....	de 3	a 1'90
Crespones estampados ...	de 6	a 3'75
Corte de colchón, cámara .....	de 7'50	a 5'95
Sábanas costurera, cámara .....	de 4	a 2'75
Toallas felpa..	de 1'25	a 0'60
Toallas crepé .....	de 2	a 1'25
Delantales cocina, confeccionados	de 1	a 0'50
Paños cocina.	de 0'50	a 0'25
Colcha piqué, superior, cámara .....	de 6	a 4'50
Colcha crochet, matrimonio .....	de 8'50	a 5'75
Colcha piqué, superior matrimonio	de 10	a 8'50

¡ESPECIAL OPORTUNIDAD!  
Piezas de género blanco, a 9 pesetas.

¡Verdadera liquidación de retales a precios casi regalados!!

## La Catedral de las Mantas

V. Bartolomé Marín  
Manifestación, 47-49  
ZARAGOZA

# ANUNCIOS ECONOMICOS SE TRASPASA

**HUESPEDES**  
**VIAJEROS:** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, ( pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones. Plaza Constitución, 5, secciones soleadas, independiéndose. Teléfono 2997.

**PERDIDAS**  
**EN EL TRAYECTO** Utebo-Zaragoza extravióse bolso, conteniendo mochila con prendas vestir de caballero. Rúgase devolución Unceta, 29 duplicado, Delicias. Se gratificará.

**COMADRONAS**  
**RAFAELA** Mustienes, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

**PAPEL VIEJO.** Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**TRASPASOS**  
**SE TRASPASA** tienda de comestibles, bien aparroquiada, poco presupuesto, con existencias o sin ellas. Informes, Cervantes, 12 A

**TRASPASO** ultramarinos, muy céntrico, a toda prueba. Buena venta. Informes, Democracia, núm. 31, quinto. Zaragoza.

**POR NO PODER** atenderla se traspasa barbería. Informes, en esta Administración.

**SE TRASPASA** una barbería bien aparroquiada, con sillones americanos. Informarán, Fita, 18, entresuelo izquierda (Hernán Cortés).

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, bien aparroquiada, poco presupuesto, con existencias o sin ellas. Informes, Cervantes, 12 A. Comercio.

**NODRIZAS**  
**QUE CRECE** ama, de 26 años, soltera, diez días de leche, para criar en casa de los padres. Razón, Borja, número 11, (Delicias).

**PELUQUERIAS**  
**SEÑORAS:** Visiten la peluquería más especializada en a ondulación permanente, a 10 ptas. Ondulación al agua, 2 ptas. Marcel, 1 pta. Corte cabello, 0'50. Manicura, 2 pesetas, y tintes inofensivos, desde 10 pesetas. "El Capricho", Democracia, 16. Teléf. 2395.

**VARIOS**  
**LA ALEMANA,** Libertad, 3. Gomas higiénicas, artículos de toda garantía. Lavables, duración un año, a peseta. Plisados, 50 céntimos. Superiores a 30.

**SEÑORA.** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, sus discos y nos lo agradecerá. **PLISADOS.** "El Permanente". últimos modelos recibidos de París en plisados Sol, especial para vestidos enteros. Ferrería de botones. Eloísa Bello de Oliván. Cinco de Marzo, 1 triplicado bajo.

Anuncie usted en esta sección;

es la más leída del periódico.

**AGENCIA MAZA.** Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**ESTOS ANUNCIOS** se admiten en la Administración de nuestro periódico, hasta las ocho de la noche.

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**TENEIS** dinero sin rentar o con poca renta? Acudid a la Agencia Orejón, que os lo colocará en negocios seguros de máximo interés. Azoque, 100, principal. Teléfono núm. 2379.

**RADIO,** aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 23-24.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de éste periódico. ❖ ❖ ❖ ❖

por retirarse, negocio de bisutería al por mayor. Casa establecida 22 años, que cuenta con 9 viajantes. A prueba el tiempo que se desee.  
Escribir a núm. 33 G Vergara, 11. BARCELONA

**J. ONDIVIELA GOMEZ**  
Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Manifestación, 68 y 70.—Tel. 20-55

Instalaciones Eléctricas :-  
**HILARIO ROYO**  
Especialidad en instalaciones en tubo BERGMAM  
Presupuestos gratis  
CERDAN, 14, 1.º. -ZARAGOZA

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
**Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132, duplicado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

ASMA: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMOKE-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos

SOMBREROS DE PAJA Y FIELTRO LIGEROS más baratos que en fábrica  
**JENARO PEÑA**  
Plaza de San Lorenzo. 1-ZARAGOZA



Vestirá elegante y economizará dinero comprando sus trajes en

## La Bayonesa

Cerdán, núm. 32

La Casa mejor surtida en artículos de alta novedad para caballero  
Se garantiza corte y confección.

**La Clínica Dental Americana**  
MENDEZ NUNEZ, 16  
ha pasado a ser propiedad de  
**José Avila Rodríguez.** ~ Odontólogo  
Consulta de diez a una y de tres a siete

**MUEBLES ECONOMICOS**  
No confundirse: junto a la sombrerería  
**NAVARRO** ~ Santa Cruz, 8 y 10

**COLEGIO-INSTITUTO-ESCUELA PYRENE**  
Amplios locales. — Tres jardines.  
Jardín Escuela. 1.ª y 2.ª enseñanzas. Estudios especiales  
Grupos señoritas. — Especialidad Bachillerato.  
Formación grupos  
**35 PROFESORES TITULADOS**  
Métodos y material modernísimos  
TELEFONOS núms. 1271, 2254 y 2883  
**OFICINA PROVISIONAL:**  
Imprenta BERDEJO, 5 Marzo, 2

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

**Máquinas de coser**  
Limpieza y reparación de toda clase de máquinas. — Familiar, 6'50; industrial, 8'75. Estos precios sólo por un mes. — RUFAS, 18 (taller)  
Avisos a domicilio.

## Banco de Aragón

### ZARAGOZA

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas  
RESERVAS. . . 6.100.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13  
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar  
(edificio de «La Equitativa»  
27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA ~ BOLSA ~ CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
al 4 por 100 de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro.

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

DEL GENERO FRIVOLO

La mayor pasión de Blanquita Pozas es el teatro.-Y la vida de artista le parece la mejor de todas



Después de la hermosura, la cualidad más importante para ser "vedette" de revista es la de la simpatía, una simpatía cascabelera y optimista que aleje toda idea de orgullo y de preocupación. Estar en escena como por juego y hacerlo todo como chiquilla alocada que se divierte. Ese es el secreto.

Blanquita Pozas, belleza un poco a lo Rubén, con el garbo y la eurytmia de una española, tiene, entre otras buenas cualidades, esa a que nos referimos. Un caudal de simpatía que se desborda lo mismo cuando dice picaramente las gracias de la letra que cuando canta y baila con salero cualquier número frívolo y que, por no ser ficticia expresión del artificio de la escena, se manifiesta sin cantar ni bailar en la simple charla de un café.

Digo esto por ser en un café donde hemos percibido nosotros los efluvios de su simpatía y cuando le hacemos unas preguntas con la finalidad periodística de escribir unas cuartillas.

—¿De dónde es usted, Blanca?  
—Soy chilena por mi nacimiento, pero española por mis progenitores que, artistas de teatro, trabajaban aquellos días por ese país. Hoy mis viejos descansan en Madrid, que bien ganado lo tienen...

—Sus comienzos, ¿dónde fueron?  
—Pues no lo sé.

—¿Qué raro!  
—¿No ve usted que a mí me sacaron a escena desde el primer año de mi vida y siempre que se representaba una obra en que hacía falta un rollo? Entonces habíá quien pronosticaba que yo sería una gran actriz dramática, porque lloraba con tal coraje que encoja el ánimo de los espectadores. Bueno, puede usted decir que en el teatro Variedades, de Zaragoza; trabajé por espacio de cuatro años haciendo género chico.

—¿Volvería usted locos a los chicos y a los grandes?  
—No lo sé; pero recuerdo que se llenaba el teatro con mucha frecuencia y que la Empresa hacía un buen negocio. ¡Aquellos eran otros tiempos!  
—¿Sintió usted el paso del género chico a la revista?

—Como se siente abandonar un sitio donde hemos vivido mucho tiempo, tanto más si hemos nacido en él. Pero, ¡qué iba yo a hacer, si la revista se imponía y la necesidad también!  
—¿Siente usted verdadera vocación por el teatro, o está en él por imperativo de su destino?  
—El teatro es mi mayor pasión y esta vida de emociones, en la que se funden disgustos, contratiempos y alegrías, me parece lo mejor de todas para toda muchacha de espíritu un poco bohemio.

Nuestro dibujante Bayo Martín, que hallábase, lápiz en ristre, dedicado a la tarea de llevar al papel los rasgos

caricaturescos de la artista, le muestra a ésta el resultado de su labor. Blanca Pozas alaba con entusiasmo el arte de Bayo, que ha sabido vencer la dificultad de su expresión anticaricaturesca, en la que se han estrellado muchos dibujantes. El manifiesto que, efectivamente, no se presta para la caricatura; pero con todo la hizo limpiamente, sin probatinas ni tachaduras.

—Usted es—dice Bayo—una de las pocas artistas españolas que no tenía en mi colección.

—Sería interesante una exposición de sus obras.

—En breve voy a realizar una en Teruel, mi ciudad natal.

Terminado este breve coloquio, yo reanudo mi interrogatorio:

—Voy a hacerle una pregunta que no sé si se la habrá hecho ya una revista madrileña; una preguntita que está muy de moda.

—No me diga usted más, la del divorcio. Yo soy, francamente, partidaria del divorcio. Me parece una crueldad inútil que una pareja incompatible no pueda romper ciertas ligaduras durante toda la vida. Hay, claro está, el problema de los hijos; pero para resolverlo están los legisladores. Mi opinión es desinteresada, porque soy soltera y... porque no voy a ganar nada con que se divorcien los casados.

—¿Qué compositores de zarzuela le gustan a usted más?

—Vives, sobre todos; Luna, y ya más en género frívolo y de revista Guerrero, Alonso...

—¿Y el autor de "El gato montés", el maestro Penella?

—No lo he nombrado por no parecerme discreto siendo el director artístico de mi Compañía.

—Por eso he querido yo salir al paso de la omisión.

—Conste que he omitido otros. En España tenemos muy buenos compositores y algunos que, por la crisis teatral y por los gustos del público, no hacen la labor seria que pudieran.

—Dígame, Blanca: Y el cine, ¿no le tienta?

—No; eso es para la generación que empieza.

—¿Qué artista hispanoamericana de la pantalla admira usted más?

—Imperio Argentina.

—Soy de la misma opinión—apostillé, remediando a un personaje del Tenorio—. Y de las películas españolas, ¿cuál le parece más lograda?

—"La noche de bodas".

—¿Qué momento más alegre recuerda usted de su vida?

—No sé; son tantos...

—¿Y triste?

—Han sido tan cortitos que no recuerdo. Puedo asegurarle, sinceramente, que fracaso artístico no he tenido ninguno.

Nos explicamos por estas contesta-

ciones su optimismo, su agilidad escénica, su expresión sonriente y la viveza radiante y pícaro de sus grandes ojos.

Ya camino del céntrico hotel donde se hospeda, hablamos de Zaragoza.

—¿Qué cambiada está desde los años en que yo actuaba en el desaparecido Variedades! Ni parece la misma. Pocas poblaciones han dado en este tiempo y en la correspondiente proporción tal estirón.

—Pues como los zaragozanos nos durmamos—digo para mí—, podemos dar ya por terminado su desarrollo.

Al despedirnos de Blanquita Pozas le hacemos una última pregunta:

—¿No va usted a descansar nada este verano?

—Sí; al terminar mi compromiso con Iris Parck. Pero no iré a ninguna playa, sino a mi finca recoleta de la provincia de Madrid. Unos días de sol y de aire puro en un ambiente tranquilo es el mejor reconstituyente para volver a empezar.

PABLO CISTUE DE CASTRO

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

Se gestiona la reapertura de La Industrial Química.-No hubo novedad en el conflicto de la Telefónica

Dió cuenta ayer el gobernador civil, don Antonio Montaner, de su entrevista con unos obreros afiliados a la Unión General de Trabajadores acerca de la reanudación de los trabajos en La Química Industrial.

Les indicó que tratasen sobre este particular con el delegado regional del Trabajo, señor Pérez Lizano, y ayer celebrarían la conferencia.

Aseveró el señor Montaner que estaba dispuesto a dar toda clase de facilidades y garantías para que los trabajos en La Química se desenvuelvan con normalidad.

Respecto a la Telefónica expuso el gobernador que no había novedad alguna digna de mención.

MANANA:

UNA VISION ACEDA DE GALICIA

POR JOSE FRANCES

La huelga de telefonistas y la C. N. T.

La C. N. T. ha dirigido un llamamiento a los trabajadores para que concurran esta noche, a las diez, a un mitin asamblea que se celebrará en la plaza de toros, ante la huelga que sostiene el personal de Teléfonos, en cuyo acto se acordarán normas y se fijarán posiciones relacionadas con dicho conflicto.

En la asamblea tomarán parte representantes de todos los Sindicatos.

Maciá está contento

BARCELONA. — El señor Maciá ha dicho que está contento, satisfecho por haberse aprobado, en aclamación sin una sola abstención, el Estatuto de Cataluña.

Desear que al constituirse el nuevo Gobierno catalán se haga con elementos netamente izquierdistas, pues a las derechas tiempo les quedará para intervenir

Está convenido de que en Madrid todo se resolverá satisfactoriamente. Espera que las Cortes aprueben el Estatuto, para convocar, sin pérdida de momento, elecciones para las Cortes catalanas.

Todo ha de cambiar en cinco años.

Viejas costumbres que renacen



En Suiza se ha celebrado recientemente un grandioso festival de trajes y costumbres típicas de los distintos cantones.

La foto reproduce al portador de la enorme trompa legendaria que se usa desde tiempo inmemorial en los altos valles del Uri.

La organización de la lucha antituberculosa

HA QUEDADO CONSTITUIDA LA COMISION GESTORA

Se nos facilita esta referencia oficial:

Ayer celebró sesión la Comisión gestora nombrada por la Dirección general de Sanidad para organizar la lucha antituberculosa en Zaragoza conforme a las bases señaladas en el decreto de 18 de junio de 1931.

Presidió el gobernador, don Antonio Montaner, con asistencia de los doctores Bercial, Oliver y Lorente y los señores don Pedro Forns, y don Luis Orensanz, vicepresidente de la Diputación, excusándose don José Lázaro Sebastián.

El gobernador civil dió posesión a los asistentes, como vocales de la expresada Comisión gestora, en la cual actuará de secretario don Francisco Oliver, de tesorero el doctor Lorente Laventana y de ordenador de pagos el presidente de la Diputación provincial, nombrándose tres subcomisiones: una, técnica, integrada por los señores Oliver, Bercial y Lorente; una económica-administrativa, por los señores Orensanz, Forns y Lorente, y otra, social, por los señores Achón, Lázaro Sebastián y Oliver.

El señor Oliver expuso en líneas generales la nueva estructuración social y preventiva de la Obra de lucha antituberculosa, y el gobernador hizo atinadas observaciones sobre la necesidad de organizar la lucha contra la peste blanca con normas de positiva eficacia.

La Comisión gestora se hará cargo mañana del Dispensario y del Preventorio y recibirá el inventario y capital del disuelto Patronato.

En breve se reunirá para conocer y estudiar las ponencias encargadas a las tres subcomisiones técnica, social y económica.

UN HERIDO EN UINTO

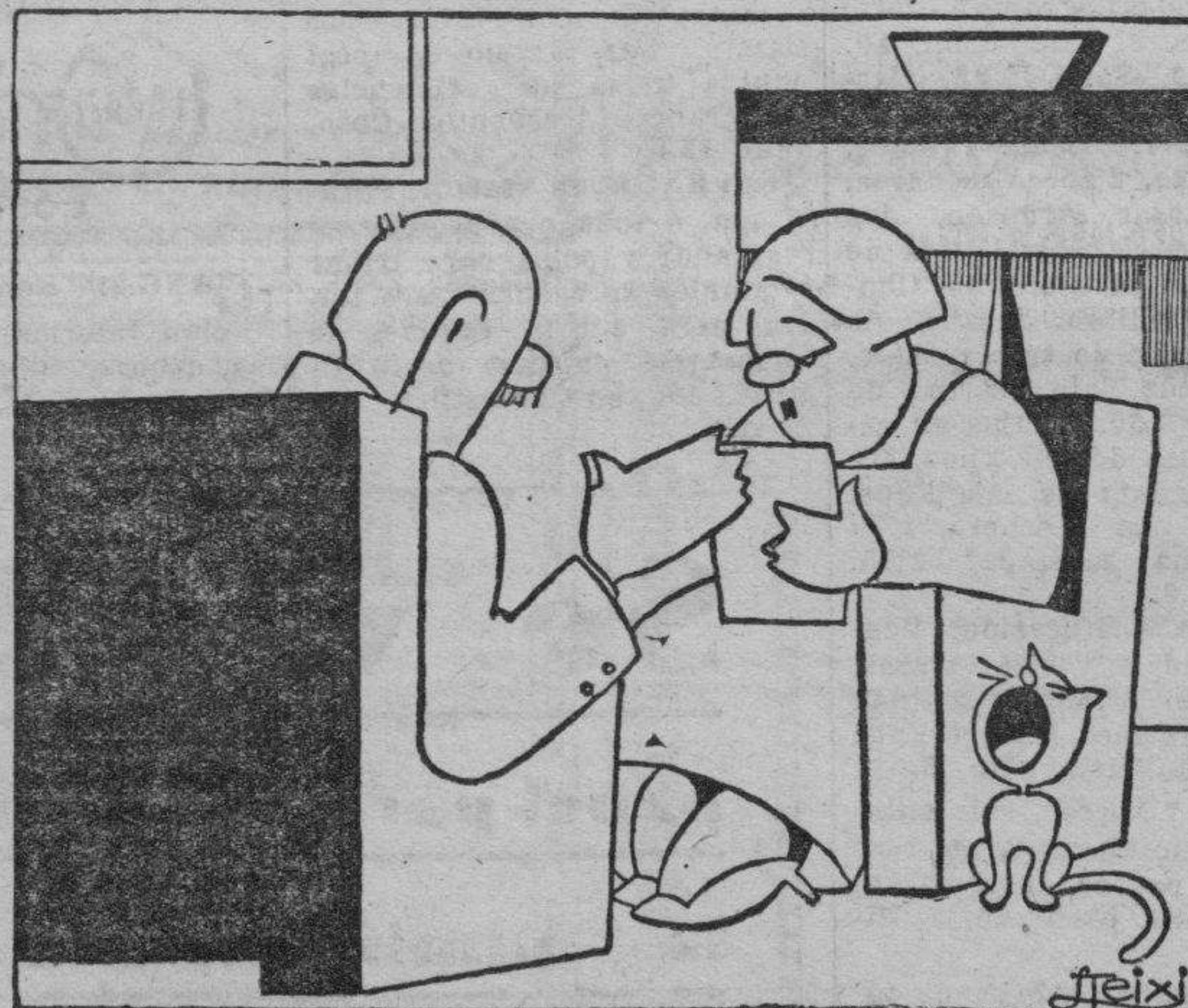
Ante el Jurado de riegos hizo tres disparos contra su coligante

Ante el Jurado de riegos de Quinto de Ebro estaban ventilando la legalidad de una denuncia los vecinos Antonio Jiménez y Agustín Salas, cuando inopinadamente, pues ni la discusión ni el hecho tenían la más mínima importancia, Agustín hizo tres disparos de revólver contra Antonio, que resultó con la pierna izquierda atravesada de un balazo.

Se lamenta profundamente lo ocurrido, máxime por el lugar en que se desarrolló el hecho, que fué extraño no tuviese más graves consecuencias. — CORRESPONSAL.

Ensayos

Por "Teixi"



—Mira a ver si me lo sé de memoria.

—Empieza.

—Señores diputados: Aquí estoy porque he venido; pero conste que si he venido, ha sido porque la voluntad del pueblo me ha traído. Yo arreglaré la peseta...

El gato. — ¡¡¡Miau!!!